

LE CANADA FRANÇAIS

Atelier moderne
Impressions de tous genres.

Hebdomadaire dévoué aux intérêts de toute la Région.

Directeur-prop.: L.-Omer Perrier

84 ans d'existence
Fondé le 1er juin 1860

VOL. LXXXV No. 44

PUBLIE A SAINT-JEAN D'IBERVILLE

90

JEUDI, 29 MARS, 1945

JOYEUX PAQUES!

A tous nos abonnés, lecteurs,
annonceurs, collaborateurs
et amis!

*Que le Christ Victorieux apporte
à tous, le bonheur et la paix!*



La Direction.

PAQUES!

Dimanche, c'est la fête de Pâques.

Fête puissante qui, en même temps que la nature se réveille à la vie, vient clore de façon grandiose le deuil de la Semaine Sainte. Elle présente à l'admiration de nos âmes Jésus plein de vie, Jésus ressuscité pour ne plus mourir.

Le divin Agneau a consommé toutes les prophéties de la souffrance; comme la brebis immolée, il est mort à bout de sang. Mais le chapitre des prophéties se continue et maintenant c'est le jour de la victoire. Plus beau, plus puissant que jamais, Jésus se lève; il se débarrasse de tout l'appareil funéraire. L'Agneau mourant devient le Lion victorieux.

"Il a vaincu le Lion de la tribu de Juda", tel est le cri triomphal par lequel les élus acclament le Christ ressuscité. Autant notre Dieu s'est montré faible, soumis, humilié, dans les deux jours de sa Passion, autant Il se manifeste dans sa force, son autorité et sa grandeur au jour de la Résurrection.

Il est beau, ce titre de Lion donné à Jésus ressuscité. En effet, dans son triomphe, dans sa force invincible, c'est un Lion auquel rien ne résiste et dont les rugissements de victoire vont ébranler tout l'univers, et jusqu'à la fin des temps.

Saint Ephrem, dans ses écrits, en parle de façon suave: "A la douzième heure, on le détacha de sa croix comme un lion endormi" et saint Léon continue: "Son repos en effet a été si court qu'on aurait dit un sommeil plutôt qu'une mort"; notre Lion dormait. C'est que les Pères ont vu dans la Résurrection, la réalisation de la prophétie de Jacob mourant: "Judas, c'est le jeune lion; tu t'es couché, mon fils, comme le lion; qui le réveillera?"

Il s'est réveillé de lui-même. La mort le tenait et croyait le réduire à l'esclavage de la pourriture, de l'oubli. Mais Jésus qui, déjà plusieurs fois, au cours de sa vie, avait arraché à la mort sa proie, à l'heure fixée par son Père, ranime son corps, il lui rend la vie, la vie glorieuse et immortelle.

La victoire sera complète; ce ne sera pas seulement une victoire particulière, mais universelle. Ce Jésus a fait déjà pour Lazare, pour le fils de la veuve à Naïm, pour la fille de Jaïre, il veut l'étendre à chacun de nous. Il a vaincu la mort et, à son exemple, nous la vaincrons au dernier jour. Com-

me lui, nous ressusciterons pour ne plus mourir.

La vie de l'au-delà, y pensons-nous assez?

Nous vivons pour ne plus mourir jamais. Et quelle vie: plus de faiblesse, plus de maladie, plus d'infirmités, mais la vie pleine et entière, sans souci de l'avenir! La vie qui dépense ses forces sans crainte de les épuiser, qui exerce ses facultés sans ressentir les langueurs de l'effort, car vivre c'est agir, c'est connaître, c'est aimer; la mort, c'est l'inaction, le froid! Quel mystère un jour révélé à notre esprit!

Mais si nous voulons ressusciter avec le Christ et vivre cette vie dont l'espérance est une des meilleures choses ici-bas, nous devons dès maintenant faire circuler dans notre être la vie du Christ. Il est l'arbre qui puise avec abondance, au sein de la divinité, la vie surnaturelle qu'il répand dans tous les rameaux et les moindres feuilles. Ces rameaux et ces feuilles, qui vivent de l'arbre, c'est nous.

Regardez l'arbre alors que la sève vivifiante circule sous son écorce, regardez-le au printemps ou en été; les feuilles sont pleines de vie. Les tempêtes se déchaînent, tout l'arbre frémit. L'ouragan secoue les feuilles, mais sans pouvoir les détacher de l'arbre qui leur communique sa force. Mais l'automne, alors que la sève ralentit puis cesse son travail de distribution de vie; les feuilles s'étioilent. Alors, le moindre souffle les emporte, elles n'ont plus de vie.

Sans doute, il est légitime de donner son intérêt à des entreprises humaines, de travailler avec énergie à acquérir des biens matériels de rechercher les jouissances honnêtes que donne l'argent. Toutes ces choses viennent de Dieu et leur usage subordonné à la loi de Dieu n'a rien de répréhensible. Souvent même, notre patrie autant que notre intérêt personnel stimulent nos efforts.

Mais le danger, c'est qu'elles finissent par accaparer toutes les attentions de l'âme et que peu à peu elles matérialisent notre vie.

N'oublions pas notre titre de chrétiens. Nous sommes citoyens de l'éternité. Nous devons songer à notre avenir dans l'autre vie. Pour mériter cette existence de bonheur qui ne finira jamais, il faut dès ici-bas vivre unis au Christ: il est la Vie. Il faut surtout s'attacher à Lui par la communion fréquente, là est le gage de la résurrection glorieuse, le Christ l'a dit: "Celui qui mange ma chair et boit mon sang, je le ressusciterai au dernier jour".

Joyeux Pâques à tous!

Procurez-vous la...
Crème de l'Anthracite

Economisez tout en ayant la qualité
en commandant votre charbon dès
maintenant de

Charles E. Lamarre

182 St-Georges Saint-Jean Tél: 3035

Aux producteurs de
betteraves à sucre

des comtés de Saint-Jean, Irberville,
Missisquoi

Messieurs,

Les cultivateurs sont sans doute satisfaits du prix payé pour les betteraves à sucre qu'ils ont expédiées à la Raffinerie de Saint-Hilaire l'automne dernier. Ce prix se compare avantageusement avec n'importe lequel payé au Canada et répond bien à la promesse faite au printemps 1944. De plus, la Société d'Agriculture en collaboration avec le Gouvernement, remettra sous peu, à ses membres, une prime de \$0.50 la tonne pour les betteraves livrées à l'usine.

Malgré une saison défavorable à cause de la sécheresse, un grand nombre de producteurs de ce district ont obtenu 9 tonnes et plus à l'acre. Ces rendements sont suffisants pour démontrer la possibilité et l'avantage de cette culture (avec un minimum d'efforts) que nous venons encore vous offrir cette année. Nous n'entreprendrons pas une campagne aussi intensive que le printemps dernier, d'abord parce que le temps est relativement court et ensuite, parce que vous êtes maintenant convaincus que cette industrie est bien à vous et que vous vous ferez un devoir de l'alimenter.

Nous voulons des betteraves à sucre. Peu importe la superficie que vousensemencerez, la méthode d'ensemencement ou d'entretien que vous emploierez; servez-vous de vos propres instruments ou ceux de la Raffinerie, ça n'a aucune importance. Ce n'est que le résultat final qui compte.

Nous sommes à votre disposition pour faire signer les contrats et le plus tôt vous ferez ce geste, le mieux ce sera pour tous. Soyez nos propagandistes auprès de tous ceux qui sont intéressés à cette culture.

Bureau des Agronomes,
112 rue Richelieu,
Saint-Jean, Qué.

Joyeux Pâques à tous!

Faites rafraîchir vos toilettes
du Printemps

et soyez élégantes sans qu'il vous en coûte
beaucoup, en confiant vos travaux de
NETTOYAGE,

TEINTURE,

PRESSAGE

à

A. MARTIN

NETTOYEUR - TEINTURIER

SERVICE GARANTI - PRIX MODERES

329 Saint-Jacques - Saint-Jean - Tél: 3680

Joyeux Pâques

à mon estimée clientèle

Egayez votre foyer et offrez vos vœux
avec des fleurs.

Grand choix de Lys, Roses, Oeillets,
etc. et plantes en pots.

Service prompt et parfait.

Mlle M.-A. PATENAUDE

226 Richelieu Saint-Jean Tél: 936

LA BRIQUETERIE SAINT-LAURENT

LIMITÉE

835, Edifice Dominion Square, 1010 Ste-Catherine Ouest, MONT-

REAL: Téléphone: Harbour 4904 Briqueterie: LAPRAIRIE P.Q.

MAURICE TRAHAN, Agent local, Saint-Jean.

JOYEUX PAQUES A TOUS!

Tel: 4379

Barrière et Dextraze

Entrepreneurs en construction

Réparations de toutes sortes

Consultez nos prix.

90 ST. LOUIS ou
434 rue LAURIER ST. - JEAN.

D'UN OCÉAN A L'AUTRE, DES PROPRIÉTAIRES DE TAXIS

**disent "C'EST UN PNEU
SYNTHÉTIQUE ÉPATANT!"**

Les taxis furent parmi les premiers véhicules à recevoir les nouveaux pneus de caoutchouc synthétique parce qu'ils sont une forme de transport essentiel... et qu'ils constituent en quelque sorte des équipes d'essai tout indiquées pour un "millage rapide". Naturellement, les propriétaires de taxis, qui s'y connaissent en pneus, ont fait l'essai de toutes les marques.

Et voici leur verdict après plus d'une année d'expérience. Ces hommes, qui jugent les pneus par leur rendement, préfèrent les Goodyear. Il y en a qui ont écrit pour attester un service bien supérieur à tout ce que Goodyear ait jamais attribué à ses pneus synthétiques. Voici des passages caractéristiques des lettres reçues:

"Les pneus synthétiques Goodyear nous donnent le même degré de durée et de satisfaction que les pneus Goodyear nous ont donné pendant de nombreuses années sur nos 72 taxis." —De Luxe Cab Limited
"... pourvu qu'on en prenne un soin raisonnable, ils égalent, et dans certains cas surpassent, le millage que nous obtenions avant les restrictions." —Eglinton Taxi

"... employons les Goodyear synthétiques depuis quelque temps... à notre connaissance, ils sont égaux aux pneus d'avant-guerre." —Manor Taxi

En ce qui concerne les pneus pour autos de tourisme, il serait difficile de concevoir une épreuve plus rigoureuse que l'exploitation des équipes de taxis dans toutes les conditions de route et de temps, dans toutes les régions du Canada. Quand vous roulez sur des pneus synthétiques Goodyear, vous avez des pneus qui ont subi une telle épreuve avec grande distinction.

Maintenant, comme toujours, toutes les compagnies de pneus ont accès aux mêmes matières premières. Maintenant, comme toujours, ce sont l'expérience et la recherche de Goodyear qui font la qualité supérieure des pneus Goodyear. Maintenant, comme depuis 30 ans, plus de gens roulent sur des pneus Goodyear que sur toute autre sorte.

Tenez-vous en contact avec votre marchand Goodyear dont l'expérience et l'attention régulière vous aideront à maintenir vos pneus actuels en service.

N70DF

GOODYEAR

LE PLUS GRAND NOM EN CAOUTCHOUC

JOYEUX PAQUES



Mesdames, Mesdemoiselles,
Venez voir notre magni-
fique assortiment de
marchandises nouvelles
pour le printemps.

Soyez élégantes, soyez à la page en
choisissant vos nouveautés chez...

Mlles Poirier

208 RICHELIEU - SAINT-JEAN, P. Q.

TELEPHONE 2250

VOTRE ABONNEMENT EST-IL ECHU?



Joyeux Pâques à tous

nos

Clients et Amis!

Avez-vous songé à égayer
votre foyer?

Venez visiter notre bel assortiment
de

MEUBLES, GARNITURES DE MAISON

Si vous avez besoin de tapisserie et de peinture,
c'est ici que vous aurez satisfaction.

Roy & Goyette

258 Richelieu

Saint-Jean

Tél: 2160

Joyeux Pâques à Tous!

Venez faire le choix de vos ali-
ments à notre magasin pour votre
table de Pâques.

JAMBONS DE CHOIX
FRUITS ET LEGUMES FRAIS

L.-A. Dussault

ÉPICIER - BOUCHER

Service - Qualité - Bas Prix

24 Place du Marché

Saint-Jean

Tél: 2018

STE-BRIGIDE

Mme Adonias Fontaine, accompa-
gnée de Mme Albert Durivage, de
Farnham passaient la fin de semai-
ne, à Montréal, les invités de MM.
et Mmes Joseph Fontaine et Ar-
mand Choquette.

—MM. et Mmes Rodolphe Clou-
tre, Adrien Déforme et leur fami-
lie, de Montréal, ont rendu visite
tout récemment à Mme Pierre Clou-
tre.

—Mlle Jeannine Martel, passait
une quinzaine, à St-Jean, chez son
frère et sa belle-sœur, M. et Mme
Gustave Martel.

—M. Pigeon, agronome et Mme
Pigeon, d'Iberville, étaient les hôtes
de M. et Mme Ival Paquette, dans le
cours de la semaine dernière.

—A la Cathédrale de St-Jean, di-
manche, le 11 mars, a été baptisé
Joseph-André-Claude, enfant de M.
Orient Loiselle et de Laurence Nor-
mandin. Le parrain a été M. Al-
dège Loiselle, et la marraine, Lé-
one Martel, son épouse, oncle et tan-
te de l'enfant. Porteuse: Mlle Rita
Loiselle, cousine du bébé. Nos fé-
licitations à M. et Mme Orient Loi-
selle.

—M. et Mme Adonias Fontaine,
rendaient visite tout dernièrement à
M. et Mme Sylvio Bussault, de Ma-
rieville.

—Mlles Germaine et Violette Ga-
mache, de St-Jean, passaient le di-
manche chez leurs parents, M. et
Mme Joseph Gamache.

—M. et Mme Gérard Préfontaine,
d'Iberville; Mlle Thérèse Gagné,
de Saint-Jean, visitaient M. et Mme
Laurent Gagné, dimanche der-
nier.

—M. et Mme Gérard Goineau et
leurs enfants, étaient les hôtes, tout
récemment, de M. et Mme Honorius
Senay, de Farnham.

—M. Eugène Giguère, de Cham-
bly, en visite ces jours derniers chez
M. et Mme Bernard Giguère.

—Nos félicitations à M. Joseph
Harbec, agent d'assurance qui s'est
porté acquéreur de la buanderie ap-
partenant à MM. Horace et Albert
Brault.

—Mme Georges Deragon, de Cow-
ansville, était de passage dernièrement
chez M. et Mme René Laro-
chelle.

—MM. Jean Ponton, Samuel Pon-
ton, de Saint-Jean, étaient en fin de
semaine, chez leur mère, Mme Edé-
as Ponton.

—M. et Mme Déoda Bussault, de
St-Jean, rendaient visite dans le
cours de la semaine dernière, à M.
et Mme Adonias Fontaine.

—Mardi, le 13 courant avait lieu
dans la salle paroissiale, l'assem-
blée mensuelle du Cercle des Fer-
mières sous la présidence de Mme
Joseph Gamache. L'assemblée dé-
buta par la prière habituelle, puis
Mlle Bonneau, secrétaire fit l'appel
des présences, ensuite ce fut la no-
menclature des recettes, des dé-
penses et le récit de l'emploi du
temps de l'assemblée précédente; le
tout accepté sur proposition de
Mme Gustave Loiselle, qui fut se-
condée par Mlle Irène Bonvouloir.

Notre assemblée fut rehaussée,
par la présence de M. Pigeon, agro-
nome, qui donna une intéressante
conférence sur l'alimentation des
poussins. Mme Emile Bonvouloir
donna la manière de faire du savon
cuit, puis ce fut à Mme Aldaige Loi-
selle, de nous donner une démon-
stration de coupe. L'assemblée fut
close; chacune partit enrichie du
savoir acquis, et se proposant d'as-
sister nombreuses à sa prochaine.

—M. Roland Casgrain est allé
faire une retraite formée à Saint-
Jean ainsi que Mlles M.-Jeanne Bou-
lais et M.-Ange Bazinet.

Avis aux Amateurs de Pêche

Petits poissons à vendre à
\$.1.00 LE CENT

— chez —

ALTHEO SENEY
15 rue TRESSIDDER.

Iberville.

41-2

J. ROLAND MEUNIER

Optométriste - Opticien

EXAMEN DE LA VUE

Optométriste officiel de la St. Johns Silk Co.

NOUVELLE ADRESSE:

218 RICHELIEU

ST-JEAN, P. Q.

TEL. 2347

Joyeux Pâques

POUR UN

CHARBON SUPERIEUR,

UNE QUALITE MEILLEURE,

UN SERVICE PROMPT.

Donnez votre commande

à la

Charbonnerie Lasnier

312 COLLIN

Saint-Jean, Qué.

Téléphone: 2206

Joyeux Pâques à Tous!



N'oubliez pas que nous avons
les primeurs de la saison à
vous offrir.

JAMBON DE CHOIX

VIANDES ASSORTIES DE 1ère QUALITE

FRUITS et LEGUMES des plus frais.

Notre service est sans reproche.

Jos Marceau

1 Place du Marché

Saint-Jean

Tél: 2129

Joyeux Pâques à Tous!

Visitez notre magasin pour le
choix de vos toilettes du printemps.

Vous serez élégantes si vous vous
habillez chez...

Adrien Boivin

TAILLEUR POUR DAMES

270 Richelieu

Saint-Jean

Tél: 2690

Joyeux Pâques à tous !

Il vous sera facile de
compléter votre
TOILETTE DE PAQUES
En choisissant vos
Soutiers

dans notre assortiment varié et
de Qualité Supérieure

Entrez et regardez, nous avons ce qui convient
pour chaque membre de la famille.

G. CINQ-MARS

LOUIS-J. TOWNER, gérant.

LA OU LA QUALITE PRIME

220 Richelieu, St-Jean, Tél: 3610

Joyeux Pâques à tous !

Venez faire votre choix ici, pour vos
chaussures de printemps

Nous avons ici ce qu'il faut pour petits et grands

Maison J. B. Lefebvre Ltée

E. PELTIER, gérant

200 rue Richelieu

Saint-Jean

Téléphone: 2507

Pour être bien servie, Madame:

- Sous-vêtements,
- Sacoques de tous genres,
- Bas de soie et bas Sports.



"Le Comptoir par excellence des sacoches"

224 RICHELIEU

TEL: 2183

Joyeux Pâques à Tous!

Ayez toujours une table de fête, en dégustant
le bon pain

"EXCEL"

et les fameuses pâtisseries
de cette importante maison.

J. A. Leblanc

Propriétaire

161 Notre-Dame

Saint-Jean

Téléphone: 547

CONTE DE PAQUES**Nouvelle sentimentale**

Petites filles, qui croyez que la fortune fait le bonheur, voyez plutôt, comment une femme belle, riche et adulée, faillit gâter son bonheur et briser la vie de celui qui l'aimait... pour satisfaire un caprice orgueilleux d'enfant gâtée et marquer son indépendance féminine. N'ayez jamais peur des explications franches et nettes et ne demandez pas à la vie plus qu'elle ne peut donner.

**DEUX SOIRS
DES PLUS JOYEUX**

Une fantasmagorie, un conte de fée, cette fête des lumières, des fleurs et couleurs. Les serpentins font partout des prisonniers, une musique étrange et langoureuse donne la nostalgie, des bergères, des marquises, des princes, des aventuriers, invitent à l'amour, c'est beau, c'est enivrant, c'est gai, c'est magique, Sa Majesté, le Carnaval, règne en roi.

Un Domino noir erre dans les salons du Mont Royal, l'air absent, un sourire désabusé flotte sur ses lèvres — Décidément, mon contact avec le monde civilisé ne m'apporte pas le plaisir que j'en attendais, murmure Jacques Melville, ces cris, ces rires, ces danses folles, me font constater une fois de plus la sottise humaine. Ces pantins s'agitent dans des corps grotesques, ces têtes recouvertes d'un masque hideux, tout cela incarne bien l'hypocrisie des réunions mondaines, non, j'étais mieux et plus heureux là-bas, dans mes mines, près de mes pauvres malades. Mais quoi? je ne suis pas seul à m'ennuyer ici, une Marguerite qui pleure, allons lui conter fleurette.

—Vous permettez Madame — Et Jacques Melville s'incline respectueusement devant une Marguerite plus belle que Goethe ait jamais pu imaginer —

—Je ne suis qu'un Domino, mais j'ai plus vécu que Faust et peut-être puis-je remplacer vos larmes par un sourire, grâce à un philtre merveilleux. Déjà vous souriez, Madame, et derrière le masque, je vois vos yeux moins tristes.

—Je serais méchante, Monsieur, de vous éloigner, votre façon un peu cavalière est permise en temps de carnaval. Asseyez-vous je vous en prie, mais je vous assure que vous aurez une compagne morose et chagrine.

Et ils causèrent longtemps.

—Je ne sais pourquoi je vous fais toutes ces confidences, que vous importe de connaître mes pensées, de savoir que depuis dix ans, chaque année, je reviens à cette fête de Carnaval, pour y pleurer mes illusions de jeunesse, mon bonheur perdu. Ce n'est pas la grisaille du champagne qui me monte à la tête, ce n'est pas l'atmosphère troublante et enfiévrée de cette nuit, qui m'agite, non, c'est un besoin irrésistible, une force indéniable qui me pousse à déverser le trop plein de mon cœur.

—Madame, je ne sais ni votre nom, ni votre situation, de vous je connais une main fine, des yeux bleus aux lueurs très douces, je comprends un cœur sensible, une âme généreuse, une distinction innée, vous êtes l'Inconnue et vous resterez telle, je garderai de ce tête-à-tête le souvenir d'avoir rencontré trop tard "la vraie femme".

—Je n'ai pas trente ans et je suis pourtant une vieille femme, pour quoi, je vais vous le dire et demain vous penserez avec un peu de pitié: ce n'était pas la vraie femme, et vous me plaindrez.

—Ecoutez... et comme en un songe, la belle, la douce Marguerite, raconte:

J'ai dix-huit ans, je suis riche, l'on me fait fête partout, je suis jolie et la fiancée heureuse d'un jeune médecin d'avenir qui m'a-dore et que j'aime à la folie. Un jour une idée d'enfant trop gâtée par la vie me traversa l'esprit, pètrie d'orgueil, je veux pour Jacques, être la seule raison de vivre, je veux être son tout, son but. Face à mon fiancé, le regardant droit dans les yeux je lui dis l'air pénétré: "Jacques nous sommes ruinés, père est désespéré, mère s'affole, moi j'attends de vous mon destin. Petite fille, me dit-il, je

(Suite à la page 8)

Joyeux Pâques à Tous!

Adélarde Richard

EPICERIE - BOUCHERIE

JAMBON DE CHOIX, BIERE, ETC.

Placez votre Commande
immédiatement.

84 Saint-Paul

Saint-Jean

Tél: 2150

Joyeux Pâques

En fait de Charbon et Bois,
voulez-vous avoir

La qualité?

La quantité?

Le service?

Le plus pour votre argent?

Commandez de la

Maison L.-E. MARTEL, Ltée

89 Richelieu

Saint-Jean

Tél: 3801

Joyeux Pâques à nos Clients et Amis

Merceries,

Ferronneries,

Epicerie,

Peintures

C. O. Gervais & Frères

148 Richelieu

Saint-Jean

Tél: 865

**Joyeux Pâques à notre estimée
Clientèle !**

Soyez heureux et resplendissants de
santé ce printemps

Pour cela, consommez les produits

— de —

**LA LAITERIE
GRANGER & FRERES**

QUALITE - SAVEUR - BAS PRIX

165 Bouthillier

Saint-Jean

Tél: 3853

JOYEUX PAQUES
à tous nos clients et amis.

J.-F. THIBAUT
MARCHAND GENERAL

Spécialité:

AMEUBLEMENTS
du SALON à la CUISINE
PAPIER TENTURE
TOUTES NUANCES
PEINTURE et VERNIS
B. H. et CHATEAU
BATTERIE de CUISINE
VAISSELLE,
QUINCAILLERIE
Marchandises Sèches

MARCHANDISES
DE TRAVAIL
LINGERIE
POUR DAMES
CHAUSSURES

Accessoires Electriques
PAPETERIE et JOUETS
POELES et GLACIERES
"McClary"

Venez ici faire votre
choix pour cadeaux

Nous achetons sur échange toutes marchandises
imaginables.

128-lère Rue - Iberville
Tel. 2436
PORTE VOISINE DE
L'ANCIEN MAGASIN

**deux soirs des
plus joyeux**

(Suite de la page 4)

suis presque heureux. Vous aurez
un nid douillet, des bijoux, des
fourrures, je voudrais tout vous
donner. Je devins follement heu-
reuse, je le poussai vers la porte
et lui dis avec toute ma foi: tu es
bien tel que je te voulais. Mais vi-
ti, sauvez-vous, Monsieur mon
flancé, il me faut essayer mon tra-
vesti. Bonsoir... Samedi... au
Mont Royal.

—Bonsoir, mon aimée, ajouta-
t-il, soyez belle samedi, il partit,
et moi je riais, je riais.

—Qu'avez-vous mon Domino,
vous semblez fatigué, ah! je com-
prends, mon récit vous ennue.

—Non, ces lumières, cette cha-
leur accablante, allons près de la
fenêtre, laissez-moi votre bras...
et continuez... c'est palpitant vo-
tre roman.

Et Marguerite continue.

Le Samedi arrive enfin, je suis
émerveillée, mon premier bal de
Carnaval, et puis je vais revoir
Jacques. Les salons sont déjà rem-
plis quand j'arrive. Je cherche
l'aimé des yeux, lui ne me recon-
naîtra pas sous mon déguisement
de marchande de violettes, une
surprise pour lui, il aime tant ces
petites fleurs, mais je m'arrête,
quelqu'un a prononcé mon nom,
j'écoute, c'est la voix de Jacques,
mais que dit-il à ce Seigneur Rus-
se, et sidérée j'entends "Je ne
peux l'épouser sans fortune, je
vois d'ici les sourires railleurs, la
pitié de quelques copains comme
toi, puis les chuchotements des an-
ciens amis, ce pauvre Jacques, non,
non, je ne peux pas, je vais lui
rendre sa parole et plus tard... il
se tait. Je m'enfuis en pleurant,
pauvre oiseau, brisée par la vie je
n'ai plus la force de lever mes aî-
les, je reprends courage et me dis
avec rage "A nous deux Jacques
Melville, vous êtes lâche, mais je
gagnerai la partie... Je le retrou-
vai dans la foule, tremblante mais
souriante, je me fis câline, en-
jouée, lui, il est triste, pâle et in-
quiet, les tours de valse se succè-
dent, je tourbillonne avec frénésie,
je ris faux pour étouffer mes san-
glots, ah cet homme comme je le
hais! Enfin c'est l'heure finale, le
bal se termine, je me suspens à
son cou, mes yeux brillants cher-
chent ses yeux qui se détournent,
j'approche mes lèvres des siennes
et au moment où l'homme va re-
cueillir ce baiser qui s'offre, je lui
jette à la face ces mots cinglants.
C'est fini Jacques, la comédie se
termine avec le Carnaval, je ne
vous aime pas, reprenez votre ha-

gue. Que dites-vous me cria-t-il,
oubliant sa vilénie, il me serre à
me briser, mais impitoyable, je
continue, "J'avais parlé que Jac-
ques Melville serait à mes genoux,
j'ai gagné. Adieu". Il veut me par-
ler, je ne veux plus de menson-
ges, d'un geste je l'arrête. Assez,
partez. Il s'en va en trébuchant
dans la nuit et moi je sanglote.
Deux jours plus tard, sans l'avoir
revu, je parlais avec mes parents
pour une croisière aux Bermudes.
Vous tremblez, mon Domino,
avez-vous froid.

—Je vous en supplie, continuez
votre histoire, elle m'émeut plus
que vous ne croyez. Comme vous
avez dû le détester cet homme, et
combien vous avez souffert.

—Souffert moi, vous ne savez
pas... c'est lui, lui qui a souffert.

Six mois ont passé, je revins à
Montréal, guérie? non, vaccinée
contre l'amour. Un soir, un cousin
rendant visite à mes parents, m'at-
tire dans un coin et l'air sévère
me dit d'un trait "ma petite tu es
une ambitieuse, une poupée fri-
vole, une sans coeur, j'attendais
mieux de toi, Madeleine, tu as lais-
sé partir Jacques, tu as craint l'o-
pinion, l'orgueil chez toi a donc tué
l'amour, tu as eu peur qu'on dise
qu'il t'avait épousée pour ta dot.
Je ne comprends pas mon cousin,
laissez-moi vous dire que Jacques
fut lâche et je lui racontai la con-
versation surprise par moi, il
m'interrompit, furieux: "folle tu as
brisé la vie de l'homme le plus
honnête, le plus loyal que je con-
naîsse, le prince russe, c'était moi.
Jacques s'était la veille, complète-
ment ruiné pour sauver l'honneur
des siens, même l'ameublement de
son bureau y avait passé, tout cela
pour payer les dettes de son frère,
un drôle celui-là. Il me racontait
sa peine, son désespoir de te per-
dre, ne voulant pas t'associer à sa
médiocrité. Cousin parlait encore
que moi, je n'entendais plus, la tête
en feu, je m'étais évanouie.
Père fit faire des recherches, nulle
part, l'on ne connaissait le lieu
d'exil de Jacques. Il était allé ten-
ter fortune, et essayer d'oublier
l'infâme qui s'était jouée de lui.
Depuis je pleure l'homme que j'ai
peut-être conduit à la mort, loin,
là-bas, le seul que j'aie jamais
aimé.

—Que faites-vous, n'enlevez pas
mon loup, de grâce, respectez mon
incognito.

—Madeleine.

—Jacques, vous, vous!

—Madeleine, laissez-moi sécher
ces larmes, recommençons la vie
où nous l'avions laissée. A soigner
de pauvres mineurs, je n'ai pas fait
fortune, mais je rapporte d'Abitibi
beaucoup d'expérience, un coeur
qui n'a pas changé, et une grande

Nous,
assis à la maison

... nous connaissons
la sécurité
et la douceur du foyer,
tandis que,
sur les champs de bataille,
nos gars regardent
la mort en face.
Ils luttent jusqu'au bout,
disputant à l'ennemi
chaque pouce de terrain.
Quel contraste, n'est-ce pas?

Mais nous pouvons les aider.
Imposons-nous
quelques privations,
faisons le plus
d'économies possible
et achetons des Obligations
du VIIe Emprunt.
Soyons, nous aussi,
des artisans
de la Victoire.
C'est le moins que
nous puissions faire.

Lisez "LE CANADA-FRANÇAIS"
le seul hebdomadaire vous donnant
les nouvelles de toute la région.

Abonnez-vous à
LA PRESSE
Pour
LIVRAISON A DOMICILE
ainsi que pour les
abonnements de campagne
Pour tous renseignements,
adressez-vous à
AIME BOUDREAU
TEL. 2383
70 N.-Dams ST-JEAN
j-n-o

pitié pour toutes les détresses, lais-
sez-moi m'apitoyer sur la nôtre.
Avant de retourner à St-Jean, j'é-
tais venu ce soir au Mont Royal
pour ensevelir le passé, vous l'a-
vez ressuscité... oublions et vi-
vons.

Dans la salle où la nuit étoilée
entre à flot, un couple se joint aux
rondes folles. On crie, on chante,
on danse, on fête Sa Majesté le
Carnaval, empereur du rire et roi
de l'amour.

Irma L. ALLARD,
du Cercle Récamié.

Joyeux Pâques à tous!



Pour vos...

FRUITS ET LEGUMES DE CHOIX,

Venez au

Marché Paul-Emile Perreault

23 Place du Marché

Saint-Jean

TEL: 928

Consultez notre nouveau rayon d'épicerie, avant de
donner votre commande.

Attention spéciale aux commandes par téléphone.

SERVICE — QUALITE — BAS PRIX

Joyeux Pâques à tous!

La Cordonnerie O. Paquin

191 Bouthillier

Saint-Jean

est toujours à la disposition du public pour

Réparations de toutes sortes sur
CHAUSSURES et HARNAIS

Harnais faits sur commande.

BIENVENUE A TOUS.

**Pour être en bonne santé,
MANGEZ PLUS DE POISSON!**

Vous aurez le meilleur choix d'une qualité insurpassable,
dans les poissons de toutes sortes au

Marché Sanitaire de Poisson

M. EMILE HOTTOTTE, Prop.

169 Saint-Jacques, Saint-Jean,

Tél: 4291

Joyeux Pâques à Tous!

Mme OSCAR THUOT

A le plaisir d'inviter les Dames et Demoiselles
de Saint-Jean et des environs, à visiter son...

**Nouvel Assortiment de Marchandises du Printemps,
Robes, Manteaux, Costumes, Vêtements de Sport.**

LE GOUT, LE STYLE, L'ELEGANCE,
s'allient aux prix favorables à toutes les
bourses, et c'est à...

61 Saint-Jacques

Saint-Jean, Qué.

que vous trouverez tout ce qu'il faut pour
être à la page, pour la prochaine saison...

TELEPHONE: 632

Joyeux Pâques à tous!

Procurez-vous la...
Crème de l'Anthracite

Economisez tout en ayant la qualité
en commandant votre charbon dès
maintenant de

Charles E. Lamarre

182 St-Georges Saint-Jean Tél: 3035

Aux producteurs de
betteraves à sucre

des comtés de Saint-Jean, Iberville,
Missisquoi

Messieurs,
Les cultivateurs sont sans doute satisfaits du prix payé pour les betteraves à sucre qu'ils ont expédiées à la Raffinerie de Saint-Hilaire l'automne dernier. Ce prix se compare avantageusement avec n'importe lequel payé au Canada et répond bien à la promesse faite au printemps 1944. De plus, la Société d'Agriculture en collaboration avec le Gouvernement, remettra sous peu, à ses membres, une prime de \$0.50 la tonne pour les betteraves livrées à l'usine.

Malgré une saison défavorable à cause de la sécheresse, un grand nombre de producteurs de ce district ont obtenu 9 tonnes et plus à l'ère. Ces rendements sont suffisants pour démontrer la possibilité et l'avantage de cette culture (avec un minimum d'efforts) que nous venons encore vous offrir cette année. Nous n'entreprendrons pas une campagne aussi intensive que le printemps dernier, d'abord parce que le temps est relativement court et ensuite, parce que vous êtes maintenant convaincus que cette industrie est bien à vous et que vous vous ferez un devoir de l'alimenter.

Nous voulons des betteraves à sucre. Peu importe la superficie que vousensemencerez, la méthode d'ensemencement ou d'entretien que vous emploierez; servez-vous de vos propres instruments ou ceux de la Raffinerie, ça n'a aucune importance. Ce n'est que le résultat final qui compte.

Nous sommes à votre disposition pour faire signer les contrats et le plus tôt vous ferez ce geste, le mieux ce sera pour tous. Soyez nos propagandistes auprès de tous ceux qui sont intéressés à cette culture.

Bureau des Agronomes,
112 rue Richelieu,
Saint-Jean, Qué.

Joyeux Pâques à tous!

Faites rafraîchir vos toilettes
du Printemps

et soyez élégantes sans qu'il vous en coûte
beaucoup, en confiant vos travaux de
NETTOYAGE,

TEINTURE,

PRESSAGE

à

A. MARTIN

NETTOYEUR - TEINTURIER

SERVICE GARANTI — PRIX MODERES

329 Saint-Jacques - Saint-Jean - Tél: 3680

Joyeux Pâques

à mon estimée clientèle

Egayez votre foyer et offrez vos vœux
avec des fleurs.

Grand choix de Lys, Roses, Oeillets,
etc. et plantes en pots.

Service prompt et parfait.

Mlle M.-A. PATENAUDE

226 Richelieu Saint-Jean Tél: 936

LA BRIQUETERIE SAINT-LAURENT

LIMITÉE

835, Edifice Dominion Square, 1010 Ste-Catherine Ouest. MONT-
REAL: Téléphone: Harbour 4904 Briqueterie: LAPRAIRIE P.Q.
MAURICE TRAHAN, Agent local, Saint-Jean.

JOYEUX PAQUES A TOUS!

Tel: 4379

Barrière et Dextraze

Entrepreneurs en construction

Réparations de toutes sortes

Consultez nos prix.

90 ST. LOUIS ou
434 rue LAURIER ST.-JEAN.

D'UN OcéAN A L'AUTRE, DES PROPRIÉTAIRES DE TAXIS

**disent "C'EST UN PNEU
SYNTHÉTIQUE ÉPATANT!"**

Les taxis furent parmi les premiers véhicules à recevoir les nouveaux pneus de caoutchouc synthétique parce qu'ils sont une forme de transport essentiel... et qu'ils constituent en quelque sorte des équipes d'essai tout indiquées pour un "millage rapide". Naturellement, les propriétaires de taxis, qui s'y connaissent en pneus, ont fait l'essai de toutes les marques.

Et voici leur verdict après plus d'une année d'expérience. Ces hommes, qui jugent les pneus par leur rendement, préfèrent les Goodyear. Il y en a qui ont écrit pour attester un service bien supérieur à tout ce que Goodyear ait jamais attribué à ses pneus synthétiques. Voici des passages caractéristiques des lettres reçues:

"Les pneus synthétiques Goodyear nous donnent le même degré de durée et de satisfaction que les pneus Goodyear nous ont donné pendant de nombreuses années sur nos 72 taxis." —De Luxe Cab Limited

"... pourvu qu'on en prenne un soin raisonnable, ils égalent, et dans certains cas surpassent, le millage que nous obtenions avant les restrictions." —Eglinton Taxi

"... employons les Goodyear synthétiques depuis quelque temps... à notre connaissance, ils sont égaux aux pneus d'avant-guerre." —Manor Taxi

En ce qui concerne les pneus pour autos de tourisme, il serait difficile de concevoir une épreuve plus rigoureuse que l'exploitation des équipes de taxis dans toutes les conditions de route et de temps, dans toutes les régions du Canada. Quand vous roulez sur des pneus synthétiques Goodyear, vous avez des pneus qui ont subi une telle épreuve avec grande distinction.

Maintenant, comme toujours, toutes les compagnies de pneus ont accès aux mêmes matières premières. Maintenant, comme toujours, ce sont l'expérience et la recherche de Goodyear qui font la qualité supérieure des pneus Goodyear. Maintenant, comme depuis 30 ans, plus de gens roulent sur des pneus Goodyear que sur toute autre sorte.

Tenez-vous en contact avec votre marchand Goodyear dont l'expérience et l'attention régulière vous aideront à maintenir vos pneus actuels en service.

N70DF

GOODYEAR

LE PLUS GRAND NOM EN CAOUTCHOUC

Joyeux Pâques à tous! AU SALON SENECA

Prop: Mme Emile Gauthier dit Larouche

Donnez votre rendez-vous à bonne heure pour
VOTRE COIFFURE DE PAQUES.

Tous genres de coiffures — Travail soigné.

211 Laurier

Saint-Jean

Tél: 2912

Achetons des Obligations de la Victoire

Joyeux Pâques à tous!

Ne jetez par vos Claques et Pardessus

Pour quelques sous seulement, nous vous les remettrons à neuf.
Confiez-nous vos réparations de chaussures, rainettes, pardessus, etc.
Ainsi que tout genre de réparations.
ZIPS renouvelés sur vos couvre-chaussures, mackinaws, porte-monnaie, etc.

ZIPS de toute grandeur à vendre.

Service de Livraison

La Cordonnerie Letendre

87 Saint-Paul,

Tel. 544

Saint-Jean

Joyeux Pâques à tous!

Couture, Georges et Choquette

ENTREPRENEURS

en construction de toutes sortes.

REPARATIONS GENERALES

au contrat ou à la journée.

DEMANDEZ NOS PRIX

125 Bouthillier

Tél. 4107

ATTENTION

Confiez la réparation de votre radio

Lasnier & Galpeau

108 Richelieu

Saint-Jean, P. Q.

TEL. 837

Techniciens Diplômés,

Ateliers Modernes

Tubes analysés gratuitement

Service à domicile si désiré.

90 JOURS GARANTIE

PRIX MODIQUE

ST-ALEXANDRE

Dimanche, le 11 mars, est décédé M. Lionel-O. Santerre, après une longue maladie.

Le regretté défunt était âgé de 33 ans et 7 mois et il laisse dans le deuil outre son épouse (née Annette Ashby), trois enfants: Marielle, Yolande et Denise; son père et sa mère, M. et Mme Josaphat B. Santerre; un frère: M. Armand; une sœur: Armande; ses beaux-parents: M. et Mme Henri Ashby; ses beaux-frères et belles-sœurs: Adrien, Maurice, Paul-Emile, Gérard, Lucien, Laurent Ashby, Aimé Demers, Mme Aimé Demers (née Robertine), Alice, Laurette et Lina Ashby.

Le défunt était membre de la Ligue du Sacré-Coeur et du Tiers-Ordre. Il faisait aussi partie de l'Union de Prières.

Ses funérailles eurent lieu mercredi le 14 mars à 10 heures, en l'église paroissiale.

M. l'abbé J.-E. Belval fit la levée du corps et chanta aussi le service, assisté de l'abbé Robidoux ptre. et vicaire à Iberville et de l'abbé P. Phaneuf, aumônier des Frères Maristes à Iberville, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient ses cousins: MM. Romuald, Bernard, Albert, Marcellin, Jean-Louis Frégeau et Diédonné Smith.

La quête fut faite par MM. Léo Méthé et Hormidas Desnoyers.

La famille a reçu un grand nombre de témoignages de sympathie entr'autres:

Bouquets Spirituels: Rév. Frère Lucius C. S. C., Collège St-Laurent, M. Elzéar Barber, MM. et Mmes Omer Barber, Elzéar Santerre, Adhémar Santerre, Henry Barber, Aimé Demers, Mlle Rolande Dalpé, Noëlla Guérin, famille J. H. Beaudry, MM. Ambroise et Emile Surprenant, famille de Mme Hormidas Surprenant, M. et Mme Clotilde Frégeau, Mme Phyllis et Noël Brouillette, MM. et Mmes Vincent Frégeau, Joseph Surprenant, Georges-Aimé Lacroix, famille Placide Raymond, MM. et Mmes Richard St-Amand, William Dey, F. Benoit, Mme Thérèse L. Rivest, Mlle Jeannette et Madeleine St-Denis, MM. et Mmes André Rochelleau, Charles Comptois, famille de Mme Gilbert Boutin, famille Elise Duval, M. et Mme Oscar Raymond.

Sympathies: M. et Mme Henry Barber, Mme Raymond Nault, de Beauharnois; Rév. Frère Lucius C. S. C., Collège St-Laurent, M. et Mme Elzéar Santerre, de Montréal, Mmes Fred Beaugrand, Adrien Bombardier, Mlle Aurore Bombardier, Mlle Alice Gaudreau, Léona Perron, Mme Emélie Cadieux, M. Philippe Bombardier, de St-Alban Vt.; M. et Mme Omer Barber, de L'Ange-Gardien, Mme Cécile Gaboriau, Mlle Juliette Frégeau, M. Germain Frégeau, de Farnham; MM. et Mmes Adhémar Santerre, Georges Lacoste, de Sutton; Mlle Rolande et Lucille Smith, Mme Thérèse-L. Rivest, M. Hervé St-Amand, Mlle Laurette Duval, M. Emile Barber, Mlle Léona Frégeau, M. et Mme Aimé Demers, de St-Jean; MM. et Mmes William Dery, Euclide Cloutier, Mlle Rolande et Armande Dalpé, Mlle Claire Chevalier, M. Paul Dalpé, Mlle Jeannette et Madeleine St-Denis, Mme André Rochelleau, MM. Oscar Smith, Laurent Simard, M. et Mme Glasson, de Bedford; M. et Mme Vincent Frégeau, M. Arthur Frégeau, M. et Mme Omer Frégeau, Marcellin, Jean-Louis Frégeau, Gertrude et Gilberte Frégeau, M. et Mme Georges Smith, M. Diédonné, Roméo et Roland Smith, M. et Mme Lionel Duval, Mme Hormidas Surprenant, M. Emile Surprenant, Mlle Aurore et Louise Surprenant, Mme Maurice Lamoureux, MM. et Mmes Georges Frégeau, Romuald Frégeau, Bernard Frégeau, Albert Santerre, J. A. Santerre, Richard St-Amand, F. X. Benoit, Josaphat Pinsonnault, Georges-Aimé Lacroix, Elzéar Duval, Josaphat Labrecque, Henri Saint-Denis, Zéphir Surprenant, Roland Bourdeau, Lionel Bourdeau, Léonard

Aidez La Croix Rouge THÉ "SALADA"

LACOLLE

Duval, Edgar Patenaude, Laurent Benoit, Bruno Tessier, Léonard Duveau, Joseph Lebeau, Victor Surprenant, Léo Méthé, Lucien Patenaude, Mmes Lucien St-Amand, J. Pinsonnault, Oliva Lebeau, MM. Adrien Kéroack, Alphonse Benoit, Emile Surprenant, Gaston Duval, Viateur Duval, Joseph Meesier, Eudore Patenaude, Albert et Jean-Pierre Frégeau, Jean-Paul Santerre, Charles-Henri et Jean-Paul Duval, Léo, Louis et René Dufour, Gustave Benoit, Jean-Louis Surprenant, Gérard Kéroack, Marcel St-Denis, Louis Duval, Jean-Marie St-Amand, Marcel Labrecque, Gilles et Armand Surprenant, Jean-Louis Bourdeau, Maurice Patenaude, Maurice Benjamin, Marcel Lebeau, Mlle Lucie et Cécile Santerre, Cécile Duval, Yvette St-Denis, Lucienne Saint-Amand, Thérèse et Marthe Surprenant.

Mme Lionel-O. Santerre et ses enfants, sensibles à toutes les marques de sympathies reçues remercient sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, les leur ont témoignées.

Le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

Assistaient aux funérailles de leur grand-mère, Mme Edmond Labonté, à Napierville, récemment: MM. et Mmes Gérard Sharpe, Edouard Marsan et leur fille Cécile, M. John Sharpe, son gendre, MM. et Mmes Lionel St-Denis, Antonio Olivier, Mme Clément Guay, tous de notre localité; MM. et Mmes Arthur Major, Lionel Beaulieu, Edgar Sharpe.

Sincères sympathies à la famille éprouvée.

—Mme Gérard Sharpe et son fils, Marcel, de passage à Saint-Jean, la semaine dernière.

—Mercredi, à la mi-carême, une belle soirée fut organisée par M. le Docteur Dussault et Mme Dussault son épouse, à l'Hôtel Lacolle Inn. Tous les assistants qui étaient au-delà de cent étaient costumés et ce fut très embarrassant pour les jeunes d'en faire le choix, afin de donner les prix au plus méritants, car les costumes étaient tous si jolis.

Il y eut chant, danse, et un réveillon fut servi à minuit.

La galette dura jusqu'au matin, où on se sépara en emportant un bon souvenir de cette soirée si récréative. Grand merci aux organisateurs.

Joyeux Pâques à tous!

A. Beaudry & Fils

Entrepreneur-Electricien-Licencié

Fixtures électriques et accessoires de toutes sortes.

BICYCLETES C. C. M.

235, rue Jacques Cartier Tél. 3783, Saint-Jean, P. Q.

VOTRE RAPPORT D'IMPOT POUR 1944

Le temps est venu de faire votre rapport sur le revenu pour l'année 1944.

Pour un service prompt et parfait.

Adressez-vous à

A. BARBEAU

287 SAINT-PIERRE, le soir: — le jour, téléphonez à 2728

JOYEUX PAQUES A TOUS!

Essayez . . .

EXIGEZ

CETTE MARQUE DE
VOTRE FOURNISSEUR,
VOUS SEREZ SATISFAITS.



CIDRE, CREAM SODA, ORANGE, GINGER ALE, COLA
8 ET 30 ONCES

HENRI CHARETTE

AGENT VENDEUR

42 RUE FOCH

SAINT-JEAN

JESUS ENTRE A JERUSALEM

Alors on aperçoit au tournant de la route,
Un homme qui venait, monté sur un ânon,
Cet homme, dont chacun se redisait le nom,
Était le même à qui Sadoek, l'autre semaine,
Avait jeté, du haut du temple, un cri de haine.

Il avait les cheveux partagés sur le front.

Et les petits enfants portaient des branches vertes;
Et de partout, des champs, des toits, des bois obscurs,
Et de Jérusalem dont on voyait les murs,
Sortait la foule gaie, heureuse, pêle-mêle,
Des mères lui montraient leurs fils à la mamelle,
Et les vieillards criaient: "Hosanna!" Quelques-uns
Soufflaient sur des réchauds où brûlaient des parfums.
Il s'avancait avec le calme du mystère.
Et ces hommes louaient cet homme, et sur la terre
Étendaient leurs habits pour qu'il passât dessus;
Quelques lambeaux de pourpre à la hâte cousus
Faisaient une bannière en avant du cortège
Et tous disaient:

"Que Dieu le Père le protège!
Voilà Celui qui vient pour nous rendre meilleurs!"

Lui, pensif, regarda Jérusalem, les fleurs,
Le soleil au plus haut des cieux comme une fête.
Ces tapis sous ses pieds, ces rameaux sur sa tête,
Et les femmes chanter, et le peuple accourir,
Et sourit, en disant:

"Je vais bientôt mourir."

VICTOR HUGO.

LA CROIX DU CHRIST

"Pour moi, Dieu me garde de
"me glorifier, si ce n'est dans
"la croix de Notre-Seigneur
"Jésus-Christ".

Dans le panorama des cités
païennes, la croix n'est que le
spectre hideux de la plus cruelle
mort. Sur l'horizon du Christianis-
me, la croix est l'emblème glorieux
de la Résurrection du monde.

Saint Paul s'attache de toute son
âme à la croix du Christ: "Pour
moi, Dieu me garde de me glori-
fier, si ce n'est dans la croix de
Notre-Seigneur Jésus-Christ". Pour
que d'autres s'y attachent avec
autant de sagesse que lui, il ex-
horta les Corinthiens à l'accepter
comme une force divine. Ce "Cruci-
fié, scandale pour les Juifs et folie
pour les Gentils, est, dit-il, pour
ceux qui sont appelés, soit Juifs,
soit Grecs, puissance de Dieu et sa-
gesse de Dieu".

Mais, en elle-même, dans le mon-
de chrétien comme dans le monde
païen, la croix est, par excellence,
l'instrument des tortures et du des-
honneur. La cruauté de l'homme
n'a rien inventé de plus inhumain.

Grâce à la profusion de détails
avec lesquels les écrivains profanes
de l'antiquité grecque et la-
tine nous ont décrit la scène des
crucifiements, alors si fréquents, il
nous est facile d'en reconstituer les
éléments essentiels.

Imaginé, dit-on, par Sémiramis,
reine légendaire d'Assyrie et de
Babylone, ce gibet de supplice et
d'infamie fut adopté successive-
ment en Assyrie, en Perse, en
Chaldée, en Phénicie, en Grèce, en
Afrique septentrionale... dans tout
l'Empire romain.

Primitivement, la croix n'était
qu'un simple pieu, pointu par les
deux bouts, auquel on empaillait le
criminel, ou bien un poteau droit
d'exécution auquel on ligotait soli-
dement le coupable pour le fusti-
ger pour l'exposer à la voracité
des bêtes féroces. Parfois, on y
suspendait le patient la tête en bas;
c'était la croix simple.

Plus tard, on préféra la croix
composée: on fixa au sommet du
poteau simple une pièce de bois
en forme de fourche, le condamné
y était suspendu par le cou. Ce
pilier de justice, à plusieurs bran-
ches fut nommé **fourches partibu-
laires**.

Bientôt, ce gibet prit une forme
toute nouvelle; on ajouta au
poteau vertical une branche trans-
versale que l'on assemblait, de pré-
férence, d'après l'un des trois mo-
dèles bien connus: croix de Saint-
André, en forme de sautoir, d'X
majuscule; croix de Saint-Antoine,
en forme de T majuscule; croix
latine ou romaine, et celle de nos
crucifix.

Une pièce de bois, fixée au mon-

tant de la croix romaine, servait de
siège. Sans ce support nécessaire,
le poids du corps, suspendu aux
clous des mains et des pieds, en
eut élargi démesurément les plaies
et entraîné facilement la chute du
corps jusqu'à terre.

D'après le témoignage d'auteurs
anciens, les croix étaient de médi-
ocres dimensions. Les pieds des
crucifiés, écrivent-ils, étaient si
près du sol que les rôdeurs carna-
siers pouvaient facilement leur dé-
vorer les entrailles et les achever
en peu de temps.

Trop souvent témoins d'atroces
crucifiements, les premiers chré-
tiens ont toujours eu horreur de
représenter le Christ en croix.
Tout en respectant leur pieux sen-
timent, nous regrettons de ne pos-
séder ainsi aucun ancien docu-
ment nous permettant de repro-
duire, avec certitude, l'image au-
thentique de la croix rédemptrice.

La croix du Christ n'avait cer-
tainement pas les dimensions, ni
les proportions symétriques que
lui prête l'iconographie du Cruci-
fix. Les différentes mesures que
nous avons prises nous-mêmes en
conformité du mode de crucifie-
ment en usage chez les Romains,
suggèrent une reconstitution d'un
art moins symétrique et moins dé-
ployé.

La croix du Christ était, en tout,
semblable à celles des deux lar-
rons crucifiés à ses côtés. Elle ne
les dominait pas. Cette distinc-
tion dérisoire, accordée parfois à
des personnages de marque, ne fut
pas réservée au Roi des Juifs.

L'opinion publique est que la
croix de Jésus fut de forme lati-
ne, surmontée d'une cheville ou
d'une latte soutenant la planchet-
te enduite de blanc de céruse où
apparaissait, en lettres rouges,
l'inscription relatant le motif de
sa condamnation: Jésus de Naza-
reth, le roi des Juifs.

Cette planchette était de bois de
chêne, de peuplier ou de sycomo-
re; le croix, très probablement de
bois de pin grossièrement équa-
ri.

Le supplice de la croix ne pou-
vait être infligé que par jugement
contradictoire. La sentence une
fois prononcée, le juge ne pouvait
ni la lever, ni même la modifier. Il
lui était sévèrement interdit d'y
ajouter un mot, une syllabe, un io-
ta.

Le texte officiel, tracé sur un
parchemin, était gardé aux archi-
ves de Province ou de l'Empire.
L'officier de police s'inspirait de
sa teneur authentique pour rédiger
le rapport qu'il devait adresser
à l'Empereur. L'inscription, que
l'on plaçait au sommet de la croix
pour notifier au peuple la nature
du crime, en résumait la substance,
en style lapidaire.

("Le Golgotha de la Vierge"
Par Nazaire Faivre)

LA VIE DES QUATRE

Série de fresques sur la vie de
Marie de l'Incarnation

Les postes du réseau français de
la Société Radio-Canada continue-
ront la diffusion, vendredi soir, de
8 h.30 à 9 h., de "La Vie des Qua-
tre", cette série d'émissions que le
Comité des Fondateurs de l'Eglise
canadienne consacre à l'histoire des
précurseurs de la foi en Amérique.

On sait que la deuxième partie de
ces fresques radiophoniques com-
mençait la semaine dernière avec
une intéressante visite du vieux mo-
nastère des Ursulines, à Québec. Ce
programme avait pour but non seu-
lement de renseigner les auditeurs
sur le rôle que cette communauté a
joué à l'origine de notre pays, mais
aussi de bien établir le cadre dans
lequel a vécu l'une des Quatre, Ma-
rie de l'Incarnation, dont la bio-
graphie passera sur les ondes à par-
tir de vendredi soir.

C'est l'abbé Robert-E. Llewellyn,
professeur au Collège Saint-Stanis-
las, de Montréal, qui s'est vu confier
le soin de préparer les textes con-
sacrés à l'existence de "la Thérèse
du nouveau monde". La fraîcheur
qui se dégageait de la dernière émis-
sion et l'authenticité des renseigne-
ments qu'elle nous a donnés con-
stituent un gage de l'intérêt que sus-
citeront les tableaux à venir.

Après les fresques consacrées à
Marie de l'Incarnation viendront
deux autres groupes d'émissions qui
résumeront l'existence de Margu-
rite Bourgeoys, "la douce providen-
ce de Ville Marie", et de Catherine
de St-Augustin, "l'âme de la souf-
france et des pauvres".

On sait que chacun de ces pro-
grammes se termine par un con-
cours auquel tous les auditeurs
peuvent participer. Trois questions
sont tirées de l'émission et les prix
offerts sont choisis parmi les plus
belles pièces de l'artisanat cana-
dien.

On demande

Tricoteuse "Légaré"
EN BONNE CONDITION
BON PRIX

S'adresser à

178 Jacques-Cartier,
Tél. 638 Saint-Jean

Maison entièrement Canadienne-française

LEFEBVRE FRERES LIMITEE

L'atelier de réparations mécaniques le plus considérable
et le mieux outillé en son genre au Canada.

LEFEBVRE-SORNIN LIMITEE

Assortiment complet de machine et matériel pour imprimeurs.

958-986 DEBULLION MONTREAL PLATEAU 9011-4

Joyeux Pâques à notre estimée clientèle

Wilfrid Poirier

EPICIER - BOUCHER

Tout pour votre table des fêtes de Pâques,
à un prix attrayant.

Jambon - Volailles - Boeuf - Veau

FRUITS et LEGUMES

67 Saint-Charles

Saint-Jean

Tél: 2882

Joyeux Pâques à tous!

Chemises

Fin de qualité,

Service de 48 heures

13c l'unité

ou

2 pour 25c



Buanderie Meunier

TEL: 2786

Joyeux Pâques à tous!

Entreposez vos fourrures dans des voutes
à l'épreuve du feu et des mites.

LA CIE BOIVIN ENR'G

53 Rue Saint-Jacques,

Saint-Jean

se fera un plaisir de recevoir votre manteau et de lui apporter

UNE ATTENTION SPECIALE

Les réparations doivent être données durant l'été

AUCUNE REPARATION NE SERA PRISE

APRES LE 1er SEPTEMBRE.

ATTENTION TRAPPEURS

Nous achetons les peaux de rat musqué et payons de bons prix.

Apportez-les nous.

Nouvelles de nos Militaires

Le Comité de réconfort aux militaires de la Chambre de Commerce annonce qu'il va cette semaine commander une nouvelle expédition de cigarettes aux 189 militaires dont il a maintenant les noms sur sa liste.

Le Comité a jusqu'à date reçu une soixantaine d'accusés de réception et il a ces jours derniers, reçu des lettres des militaires suivants:

Capitaine Victor Jewkes; Lieutenant William MacFarlane; Sergeant R. G. Reid; Caporaux E. R. Churchward, R. Mailloux; Soldats A. Bombardier, Adrien Lanoue, René Lebeau, D. D. MacFarlane, J. P. McGuire, J. H. R. Ouellette, V. Raymond, F/O Fernand J. Bélanger; Sergeant J. A. Poulin, Les Soldats Maurice Péladeau et Maurice Régnier.

Il nous fait plaisir de reproduire quelques-unes de ces lettres qui nous sont transmises par Monsieur L. J. Robichaud, Président du Comité.

M. R. Mailloux

"Je m'empresse de venir vous remercier pour les cigarettes reçues dernièrement. Je vois par ce geste que les gens de Saint-Jean ne nous ont pas oubliés quand bien même nous sommes loin.

Je suis de retour en Angleterre, maintenant à cause de blessures. Merci à Dieu tout va très bien et je ne crois pas me ressentir de rien plus tard. Ce n'était pas une très grave blessure.

Encore une fois mille mercis."

Le Soldat A. Bombardier écrit:

"Je viens vous remercier pour les cigarettes que vous m'avez envoyées. J'étais bien surpris car je n'en attendais pas. Il y avait trois mois que je n'en avais pas reçues et c'est ce qui nous manque le plus ici; les cigarettes, le savon et quelques friandises. Je vais partager ces cigarettes avec mes compagnons d'armes. De même tout le monde peut fumer une cigarette de ceux qui pensent à nous.

Je retournerai au Canada avec une petite Beige. Je vais me marier au mois de juin et ensuite je retournerai chez moi à Saint-Jean pour vivre en paix. Il y a trois ans et demi que je n'ai pas vu St-Jean. Ça doit avoir beaucoup changé. J'espère que je pourrai remercier ceux qui m'ont envoyé ces cigarettes.

Je vous quitte maintenant, car c'est l'heure du travail. Encore une fois merci pour les cigarettes."

M. Adrien Lanoue

"Ça me fait réellement plaisir de répondre à votre lettre du 18 décembre reçue hier. Je suis certain que votre nouvelle initiative sera très bien accueillie par tous les citoyens de St-Jean qui sont en service outre-mer.

A l'ends de votre lettre, vous nommez tous ceux qui sont en service outre-mer; je suis certain que la liste n'est pas complète car j'en connais beaucoup dont les noms ne sont pas mentionnés. J'espère que leurs parents ou amis vous donneront ces noms afin qu'ils puissent profiter de votre bonne initiative.

Ça prouve que nous ne sommes pas oubliés par nos concitoyens de St-Jean. La semaine dernière, j'ai reçu un paquet de 300 cigarettes de vous. J'en fus bien content et je veux remercier les organisateurs de cette nouvelle entreprise ainsi que tous ceux qui ont contribué à son succès. Je veux aussi remercier l'évêque de Saint-Jean, Monseigneur Anastase Forget, d'avoir bien pensé à nous autres dans ses prières et aussi pour ses bons souhaits à notre égard. Espérant qu'ils seront réalisés et que nous serons tous de retour bientôt."

Le Soldat René Lebeau écrit:

"C'est avec un grand plaisir que je m'empresse de répondre à votre charmante lettre reçue ces jours derniers. Comme je peux voir qu'à St-Jean, la Chambre de Commerce, ses membres et les citoyens de la ville pensent à nous, ici en Angleterre, si loin des nôtres si bien aimés.

Je vous remercie tout spécialement pour les trois cents cigarettes que j'ai reçues il y a quelques jours et j'espère qu'à mon retour je sera le premier à vous serrer la main pour vous remercier personnellement.

Un bonjour et surtout une bon-

ne santé. Merci mille fois.

Ici tout va bien, une belle température, et j'espère être chez-vous bientôt."

M. Maurice Régnier

"J'ai reçu il y a quelque temps, les cigarettes, don de la Chambre de Commerce de St-Jean. Je vous en remercie beaucoup et je me souviendrai toujours de ce beau geste de la part de votre Chambre.

Je tiens ici à vous remercier, ainsi que les membres de votre comité et la Chambre en général, et à vous féliciter de la belle initiative, entreprise par vous tous. C'est là un geste qui, croyez-moi, sera très apprécié de tous ceux qui sont ici dans le moment.

Il est bon pour nous de savoir que même en étant loin de notre ville et de ceux qu'on aime, il en est encore qui pensent à nous et qui essaient de soulager notre peine. Ce sont ces différentes choses qui soutiennent le moral du soldat sur la ligne de feu comme celui d'en arrière; aussi conservons-nous toujours dans notre cœur ce souvenir qui nous est si cher.

Par ailleurs, nous savons que pour cela vous devez contribuer beaucoup de votre temps libre et faire parfois de grands sacrifices. Mais je suis sûr que ces sacrifices ne resteront pas sans récompense. Aussi, soyez assurés en retour, que tous vos fils de St-Jean prient pour vous tous chaque jour et tout en remerciant Dieu, ils Lui demandent aussi de vous conserver la santé, le bonheur et la joie.

Encore une fois, Monsieur Robichaud, mille mercis à vous et à tous ceux qui contribuent à faire un succès de cette belle oeuvre. Puissiez-vous recevoir un encouragement de tous vos concitoyens, c'est là ce que je vous souhaite de tout cœur. Dieu vous en bénira un jour ainsi que les belles villes de St-Jean et d'Iberville."

STABAT MATER

Elle est debout, la Sainte Mère.
Debout dans sa douleur amère.
Près de la Croix où pend son fils.
Voyez les pleurs que ses yeux versent.

Contemplez les glaives qui percent
Son cœur aux pieds du Crucifix.

Ah! c'est aussi ton agonie,
Vierge pure, Mère bénie,
Mère du premier-né, de Dieu!
Tout ce qu'il souffre, tu l'endures:
Ses angoisses et ses tortures
Te brûlent de leur âpre feu.

Qui peut te voir en ces alarmes!
Quel homme retiendra ses larmes
Devant l'exécès de ta douleur!
Mère; c'est par moi que tu souffres
Les souffrances de mon Sauveur!

Tu le vois couronné d'épines:
Ils ont percé ses mains divines;
Son cœur et tendre, ils l'ont percé!
Tu le vois sur ce bois infâme,
Tu le vois bûché jusqu'à l'âme,
Tu le vois mourir délaissé.

O mère, qui subis cette heure,
Fais au moins qu'avec toi je pleure,
Fais que je pleure chaque jour!
Fais que ce souvenir me pèse,
Fais qu'à notre Jésus je plaise
Par un cœur embrasé d'amour.

Pour m'inspirer l'horreur du crime,
Dans mon cœur que ta main imprime
Notre Jésus crucifié!
Et jusqu'à mon heure dernière,
Qu'à ses tourments, qu'aux tiens,
ma mère,

Mon cœur demeure associé.

Donne-moi part à cette abstinence;
Donne-moi ta tristesse sainte,
Et tes souffrances et tes pleurs.
O croix heureuse, ô croix funeste!
Désormais à tes pieds je reste,
Avec la Mère des douleurs.

Ne rejette pas ma prière,
Ne me repousse pas, ma mère,
Laisse-moi pleurer avec toi.
La croix qui te parut si forte,
Fais qu'avec Jésus je la porte:
Il l'a portée, hélas! pour moi.

Fais que, blésé de ses blessures,
Je puisse exprimer mes injures
Par le saint amour de la Croix!
Vierge puissante, au jour terrible,
J'aurai ton secours invincible
Au tribunal du Roi des rois.

Que la croix me soit tutélaire;
Que ton Jésus me traite en père;
Qu'il me sépare des maudits!
Mère, de toi je me réclame;
Que ta prière ouvre à mon âme
La porte du Saint Paradis!

Amen.

Louis VEUILLLOT

La condamnation de Jésus à mort

Le texte de la plus inique sentence de tous les temps

Lord Howard s'est rendu acquéreur, à la vente du cabinet de M. Denon, à Londres, pour le prix de 2,890 francs, d'une lame d'acier sur laquelle est gravée la copie de la sentence de la condamnation de Jésus, conforme au texte hébreu découvert, lors des fouilles d'Aquila, dans la sacristie de l'ancien monastère des Chartreux. En voici la traduction:

"L'an 17 de l'empire de Tibère César, et le 25ème jour du mois de mars en la cité sainte de Jérusalem, Anne et Caïphe étant prêtres et sacrificateurs du peuple de Dieu;

"Ponce Pilate, gouverneur de la Basse-Gallée, assis sur le siège présidentiel du prétoire, condamne Jésus de Nazareth à mourir sur une croix, entre deux larrons, les grands et notoires témoins du peuple suivant:

"1. Jésus est séducteur; 2. Il est séditieux; 3. Il est ennemi de la loi; 4. Il se dit faussement roi d'Israël; 5. Il est entré dans le temple suivi d'une multitude portant des palmes à la main;

"Ordonne au premier centurion Guinier Cornelius de le conduire au lieu du supplice; défend à toutes personnes pauvres ou riches d'empêcher la mort de Jésus. Ont signé, les témoins: Daniel Tobani, pharisien; Joanes Zorobabel, Raphael Tobani, Capet, homme public.

"Jésus sortira de Jérusalem par la porte Strégnés."

On reste confondu à la pensée qu'il a suffi de ce jugement rendu en quelques lignes pour voir se consommer la plus grande iniquité des siècles.

Rire.

Le rire, donné à l'homme pour faire rayonner sur sa physionomie l'intelligence, l'affection, la bonté, la joie, devient par une espèce de sacrilège la dernière expression de la sottise, de la frivolité, de la folie, de la lubricité, le signe le plus infernal de la méchanceté.

R. P. JANVIER.

Joyeux Pâques à notre estimée clientèle

Ne manquez pas de voir notre assortiment de marchandises de toutes sortes; visitez nos différents rayons.



J. ELZEAR LACOMBE, gérant

228 Richelieu — Saint-Jean
Tél: 2713

JOYEUX PAQUES

à tous nos clients et amis!

Le Salon du Corset Enr'g.

où vous trouverez un assortiment complet de corsets, brassières, sous-vêtements, etc.

181 Richelieu

Saint-Jean

Tél: 3679

Joyeux Pâques à tous!

La Pharmacie Régnier

SPECIALITE:

Prescriptions remplies avec soin.

Le restaurant idéal pour le repos et les rafraîchissements.

196 RICHELIEU

SAINT-JEAN

TEL: 582

JOYEUX PAQUES A TOUS!

Venez visiter notre assortiment de meubles des mieux choisis.

AMEUBLEMENTS DE CUISINE, SALLE A DINER, CHAMBRE A COUCHER, STUDIOS, CHESTERFIELD, POELES, GLACIERES, etc., A PRIX TRES REDUITS.

ARMAND REMILLARD

Là où vous trouverez tout ce qu'il vous faut pour votre foyer.

167 CHAMPLAIN

ST-JEAN, P. Q.

TEL. 2389

HENRYVILLE

Invitation spéciale est faite à tous les amateurs d'Henryville et des paroisses environnantes à une soirée qui sera donnée à Henryville samedi le 7 avril. Tous ceux qui voudront y prendre part n'auront qu'à s'adresser par téléphone ou par lettre à M. Charles-Emile Thimineur (fox farmer) Henryville, téléphone 7-31 ou bien à M. Richard Dupuis, Henryville, téléphone 5-3 d'ici le 3 avril prochain au plus tard.

Trois grands prix seront décernés aux gagnants; premier prix \$5.00; 2ième prix, \$2.50. Prix de consolation \$1.00 chacun.

—Dimanche le 18 mars, un grand nombre de garçons et jeunes filles de la J. A. C. se rendaient à Saint-Sébastien, pour assister à une récollection faciste, prêchée par M. l'abbé Roland Salvail, de Saint-Hyacinthe.

A cette occasion, Marie-Claire Roy et Thérèse Bertrand furent reçues membres de la J. A. C. F.

—Vendredi, le 9 mars, après quelques heures seulement de maladie, mourait, à la demeure de son fils, Mme Jules Dupuis (Sophronie Roy). La défunte âgée de 93 ans et 4 mois était originaire de notre localité où elle est toujours demeurée.

Elle laisse dans le deuil, outre un frère Arthur, de Newton, Mass., et une sœur Clothilde de Lowell, Mass., deux filles: Joséphine (Mme J. Comeau) de notre localité; Irène (Mme A. O'Brals de Montréal); un fils, Arène, de cette localité ainsi qu'un grand nombre de petits-enfants et d'arrière petits-enfants.

Les funérailles ont eu lieu lundi le 12 mars à 9.30 heures en l'église paroissiale. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Alfred Pépin, curé de la paroisse. Le service fut chanté par M. l'abbé A. Dupuis, curé de Notre-Dame de Stanbridge, arrière neveu de la défunte; assistaient comme diacre, M. l'abbé A. Pépin et comme sous-diacre, M. l'abbé J.-Marc Dupuis, eccl. petit-fils de la défunte.

Le deuil était conduit par MME L. Comeau et V. Dupuis. Étaient porteurs: MM. Irène et L. G. Dupuis, J. P. T. et C. Comeau, D. Brals tous petits-fils; Assistaient comme porteuses: Mmes A. Lafrance (A. Comeau), E. Lasnier (F. Comeau), A. Mailoux (M. Comeau), A. Hase-well (M. Brals), B. Choquette (M. A. Dupuis), L. Comeau (C. Lafrance).

Un filleul de la défunte, M. Alphonse Tougas, portait la bannière des Dames de Ste-Anne assisté de Mme V. Dupuis, J. P. Comeau, C. Comeau et I. Dupuis; Mmes A. Bonneville (M.-L. Comeau) et J.-M. Forget firent la quête.

Mme J. Dupuis était une des membres fondatrices de la Congrégation des Dames de Ste-Anne qui ont su témoigner si noblement leur reconnaissance par la voix de leurs dirigeantes.

Les familles Dupuis, Comeau et Brals remercient sincèrement tous ceux qui de quelque manière, leur ont témoigné des marques de sympathies.

Ordination Sacerdotale

du Père Roméo Trahan, S. S. E., en la Cathédrale de Burlington, Vt.

Une imposante cérémonie eut lieu en la cathédrale de Burlington, Vt., alors que le Père Roméo Trahan, des Pères de Saint-Edmond, était ordonné prêtre; le distingué lévite est le fils de M. et Mme Euclide Trahan, de Swanton, Vt., et fut un des brillants élèves de notre collège Saint-Jean; il termina ses études en 1940, après avoir obtenu son baccalauréat, de l'Université de Montréal. Il entra ensuite dans la Communauté des Pères de Saint-Edmond et il termina ses quatre années d'études théologiques au séminaire de Randolph, Vt.

Le nouvel ordonné célébra sa première grand-messe dimanche dernier, à Swanton, assisté, comme diacre d'honneur, du Rév. Père Aimé Trahan et comme sous-

diacre, de M. le curé Adrien Dupuis, de Notre-Dame de Stanbridge. Mgr Armand Chaussé, supérieur du Séminaire de Saint-Jean, assistait au chœur.

Le sermon de circonstance fut prononcé en français, par M. le curé Dupuis, qui fit l'éloge des parents et des éducateurs de ce jeune prêtre.

A l'issue de la cérémonie religieuse, il y eut banquet servi dans la salle Saint-Jean-Baptiste. M. Barnabé Renaud, de Saint-Jean, agissait comme maître de cérémonie.

De nombreux et riches cadeaux furent offerts au nouveau prêtre qui, après une vacance de deux semaines, partira au sein d'un groupe de missionnaires au poste de la colline Saint-Michel de Wisconsin. Le "Canada-Français" est heureux de profiter de l'occasion pour offrir au révérend Père Trahan, ses respectueux hommages et ses vœux de long et fructueux ministère, au profit des âmes confiées à sa charge.

ON DEMANDE

Jeune fille ou femme de 15 à 30 ans

pour travailler chez soi. Filles de campagne acceptées. Cours gratuits de 15 jours. Pouvaient se faire de \$12.00 à \$18.00 par semaine.

S'ADRESSER A

178 Jacques-Cartier —

Premiers arrivés, premiers servis.



C'EST DÉLICIEUX!

Des Christie's Premium Soda Crackers avec du Lait

SAVOUREUX!



Vous trouverez ces crackers savoureux excellents avec les Soupes • Salades Fromages Garnitures.

Chez votre épicer, demandez toujours les Christie's.

CS-445WF

Inscrivez-vous maintenant aux

ALLOCATIONS FAMILIALES

Les allocations familiales seront payées chaque mois pour tout enfant admissible de moins de 16 ans. Les premiers chèques seront mis à la poste en juillet 1945. Les allocations familiales sont versées aux parents pour les aider à élever leurs enfants, à leur payer les soins médicaux, dentaires et infirmiers dont ils ont besoin; à leur fournir une nourriture plus saine, de meilleurs vêtements, un logement plus salubre. Ainsi, les allocations aideront à rétablir l'équilibre des chances de succès pour tous les enfants.

Les formulaires d'enregistrement ont été envoyés à toutes les familles. Remplissez cette formule dès que vous la recevrez. Elle est très simple, elle ne contient que sept questions, et les renseignements ci-dessous vous aideront à la remplir. Hâtez-vous, dans l'intérêt de vos enfants, car les chèques ne peuvent être envoyés qu'aux familles ayant dûment rempli la formule d'enregistrement.

Si vous ne recevez pas de formule, réclamez-en une au bureau de poste le plus voisin.

QUESTION No 1: ÉCRIVEZ EN LETTRES MOULÉES (COMME CECI), le nom de vos enfants de moins de 16 ans. Inscrivez le mois de la naissance, puis le jour et l'année. Inscrivez le nom de l'endroit où chaque enfant est né. Complétez chaque ligne en indiquant votre degré de parenté avec l'enfant. Si le père et la mère s'inscrivent, remplissez les DEUX colonnes indiquant le lien de parenté de chacun.

QUESTION No 2: Le père et la mère doivent signer ici, si les deux sont à la maison. Puis indiquer où les chèques doivent être expédiés. ÉCRIVEZ CECI EN LETTRES MOULÉES (COMME CECI), au-dessous de chaque signature. La mère doit signer de son propre prénom, tel Mme Marie, Lucienne, Jeanne, et non du prénom de son mari.

QUESTION No 3:

Si une seule personne a signé sous la question No 2, donnez les raisons pourquoi l'autre n'a pas signé. Fournissez tous les détails. Il n'est pas suffisant de dire: "Père (ou mère) absent". Il faut dire où, pourquoi, et pour combien de temps.

QUESTIONS Nos 4, 5, 6 et 7

(au verso de la formule): répondez par un simple "oui" ou "non". Si les réponses aux questions 4, 5 et 6 sont "non", ajoutez les détails requis, en donnant le nom de l'enfant ou des enfants en cause. A la question No 5, si vous avez des enfants de moins de 16 ans qui ne vivent pas chez vous, inscrivez leurs noms, donnez-en la raison, et indiquez l'endroit où ils se trouvent. Si la réponse à la question No 7 est "oui", donnez les détails requis.

RÉPONDEZ AUX 7 QUESTIONS. Vous préviendrez ainsi tout retard dans l'expédition des chèques en juillet 1945.

IMPÔT SUR LE REVENU. Afin que personne ne bénéficie à la fois des allocations familiales et d'un dégrèvement complet d'impôt pour ses enfants, ce dégrèvement sera réduit du montant reçu au titre des allocations familiales. Les parents ont donc le privilège de réclamer, ou de ne pas réclamer les allocations familiales. Ceux qui ne savent pas s'ils auraient intérêt à le faire sont priés de s'inscrire. Ils n'y perdront rien.



AUX PARENTS

VOUS AIDEREZ VOS ENFANTS EN LES INSCRIVANT

AUX ALLOCATIONS FAMILIALES



Grande SOIREE D'AMATEURS A HENRYVILLE

Samedi, le 7 Avril 1945

Les amateurs d'Henryville et des environs, qui désirent prendre part au programme, devront s'adresser à:

M. CHS-EMILE THIMINEUR. Tél: 7-31.

M. RICHARD DUPUIS. Tél: 5-3

d'ici le 3 avril prochain.

1er prix \$5.00 — 2ème prix \$2.50

Les autres amateurs recevront chacun \$1.00, comme prix de consolation.

Qu'on se le dise et bienvenue à tous.

Aviez-vous besoin d'un
EMPRUNT PERSONNEL
Pour payer un cours éducatif, pour augmenter vos capacités de rendement.
Adressez-vous à la succursale la plus rapprochée de
La Banque Canadienne de Commerce
Dépôts mensuels pour remboursement.
TAUX MODIQUE
Si la mort survient durant ce prêt personnel est en règle, une assurance payée par la Banque, voit à la liquidation de la balance non payée.

Lisez "LE CANADA-FRANCAIS" le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

BRIGHAM

M. Georges-Aimé Gagné du Camp Militaire Borden, écoule quelques jours de congé dans sa famille.

—A la dernière assemblée du cercle des Fermières, Mme Léon Dupuis fut élue présidente en remplacement de Mme Emile Roy.

—Mlle Aline Hébert, de passage à Saint-Jean, où elle rendit visite à Mlle Monique Coupel, étudiante chez les Dames de la Congrégation.

—Mme Daignault rend visite à sa fille Monique, étudiante à Farnham.

—Mlle Huguette Chaput, Clarisse Gagné ainsi que MM. Georges-Aimé Gagné et P. Larochelle de passage à Farnham, tout récemment.

—Mlle Florence et Alice Bessette ainsi que Mlle Monique Marchessault, de Montréal écoulent la fin de semaine chez leurs parents.

—Mme Léon Dupuis rend visite à son fils, Marcellin, de Saint-Hyacinthe.

—M. et Mme Alex. Gagnon, de Cowansville, de passage chez M. Alexandre Gagnon, récemment.

—Mlle LeCavallier, de Derval, écoule quelques semaines de convalescence chez son frère, M. Edouard LeCavallier.

—Nos vœux de prompt rétablissement à Mlle Thérèse Lafaille qui fut transportée d'urgence à l'hôpital de Saint-Jean, où elle a subi une opération pour appendicite.

ENCAN PUBLIC et VOLONTAIRE

— chez —

M. Eugène Ouimet

ROUTE RURALE No. 2

ST-JEAN, P. Q.

Mardi, le 3 avril, à 10 hrs a. m.

IL SERA VENDU

4 chevaux d'ouvrage, 1 jument poulinière, 1 poulain de deux ans, 6 vaches à lait, 3 taureaux, un an, deux ans et trois ans, 2 truies pour rapporter, 48 poules, Machines: 2 presses à foin Internationale, 1 chargeuse, 1 râtelier de vigne, 3 râteliers simples, 1 semence combinée de huit pieds de largeur, 1 semence à ressorts de six pieds, 2 moulins à faucher, 1 tracteur 15-30, 1 tracteur 10-20, 1 charrue à tracteur à 3 rangs, 1 herse à bled d'Inde, 1 herse à grains, 1 paire de roulettes à tracteur 32 roulettes de large, 2 charrues doubles, 1 charrue simple, 4 pan-neaux d'herse à ressorts, 2 paires de herse, 1 de 12 pds et 1 de 8 pds, 1 paire de roulettes, 12 roulettes, 1 paire de roulettes 14 roulettes, 2 doubles wagons, 1 tombereau, 1 express de famille, 1 express de marché, 1 banc de scie, 3 petits cultivateurs, 10 tonnes de foin 50% luzerne, grains, harnais de toutes sortes, 1 séparateur Primerose, 4 moteurs stationnaires 1 30 HP. et 3 50 HP.

Crédit huit mois.

DENIS McDERMOTH, Encanteur-licencié.

Joyeux Pâques à tous!

ALCIDE TRAHAN

MARCHAND DE CHAUSSURES

L'endroit le meilleur marché à Saint-Jean à qualité égale.

156 Richelieu

Saint-Jean

Tél: 639

Joyeux Pâques à tous!

"Au Salon Chic"

Mme W. BACHAND, Prop.

vous trouverez l'article de votre choix dans les
SOUS-VETEMENTS, BAS, GANTS, ROBES, JUPES,
BLOUSES, JUMPERS, BOURSES,
et autres accessoires pour
votre toilette printanière.

158 Richelieu

Saint-Jean

Tél: 759

POUR VOTRE MENAGE DU PRINTEMPS,

confiez vos travaux à un
ENTREPRENEUR-PEINTRE-EXPERT
en vous adressant à

A. DUPUIS

4 Saint-Louis

Saint-Jean

Travail garanti — Satisfaction assurée.



A notre estimée Clientèle, de cette ville,
d'Iberville et des localités environnantes.

LE SALON FAVORI

Mme HENRI MENARD, Prop.,

Mlle Rose Lapointe, coiffeuse-experte.

138 St-Jacques

St-Jean, Qué.

Tel. 2226

OFFRE SES VOEUX DE

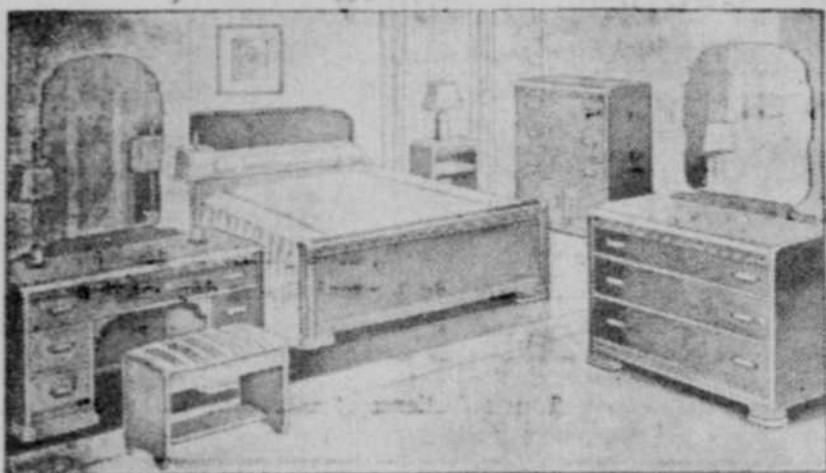
JOYEUX PAQUES

et ses sincères remerciements pour le patronage accordé et qui va toujours grandissant.

NOTRE SALON DEMEURE LE "FAVORI" DES DAMES ET DEMOISELLES,
QUI SOIGNENT LEUR CHEVELURE ET QUI SONT FIERES DU CHIC
DE LEUR COIFFURE.

JOYEUX PAQUES

à tous nos clients et amis



B. MILOT

AMEUBLEMENTS COMPLETS DE
MAISON — CHOIX ET QUALITE

44 ST-JACQUES

SAINT-JEAN

TEL. 943

La satisfaction de nos clients fait le succès
de notre commerce.Le fouet, ça passe;
Jésus ça reste

C'est au Gabon. Trois petites filles ont fait leur première communion. Heureuses, elles viennent faire leurs adieux au missionnaire qui les invite à revenir quelques semaines plus tard pour une deuxième communion. Elles promettent et s'en vont. Elles avaient cinq jours de marche pour arriver chez elles.

Quand l'époque fixée arriva, elles dirent à leur père: "Permettons-nous de retourner à la Mission pour aller communier". Mais le père, encore idolâtre, le leur refusa. Comme elles insistent, le chef du village, intervenant, leur dit: "Mes enfants, si vous persistez, vous recevrez cinquante coups de fouet sur le dos!"

Sans rien dire, elles attendent la nuit. Elle était très noire. Persuadées que personne ne les épiait, elles partent. On les arrête, on les amène au milieu du village, et là, on leur donne à toutes les trois, cinquante coups de fouet. La plus grande avait douze ans.

Le lendemain, elles se dirent entre elles: "On nous a tellement battues hier, que ce soir, on ne pensera pas à nous!" Elles partent et, après cinq jours et cinq nuits, elles arrivent enfin à la Mission dans un état d'épuisement complet et encore couvertes de sang. A la vue de ce sang, le missionnaire s'écrie:

— Mes enfants, d'où venez-vous?
— De notre village.

— Mais ce sang? Est-ce l'hymne, le léopard?

— Non, Père, on nous a battues.

— Et qui?

— Voilà. Tu nous avais dit, n'est-ce pas, de revenir pour communier. Notre père n'a pas voulu, et, comme nous partions quand même, on nous a rattrapées et nous avons reçu cinquante coups de fouet, et nous avons perdu beaucoup de sang! Voilà!

— Mais c'est horrible! Vous auriez dû...

— Père, est-ce que Jésus n'a pas souffert plus que nous pour nous sauver?

— Si! mais...

— Regarde donc la croix que tu as sur ta poitrine, vois! Lui a été flagellé plus que nous.

— Mais enfin!

— Et puis, Père, ne nous gronde pas! Dis donc, si on t'avait donné à choisir toi, prêtre, entre Jésus et le fouet, qu'est-ce que tu aurais choisi?

— Mes enfants, moi comme vous, j'aurais choisi le fouet!

— Tu vois bien que nous avons bien fait.

Quelques jours après, les enfants vont repartir. Le missionnaire leur dit: Vous partez, mes enfants?

— Oui, mon Père.

— Mais vous allez encore être battues?

— Oh! Oui, mon Père!

— Vous allez encore recevoir cinquante coups de fouet.

— Oui, mon Père!

— Et cela ne vous fait rien?

— Ecoute, Père, répond la plus âgée comme au nom de ses deux sœurs, écoute, je vais te dire quelque chose: le fouet? Oui, ça fait bien mal! Oui, mais voilà: le fouet ça passe; mais Jésus, ça reste! Et elles partent.

L'Etoile de N.-D. de la Vocation.

L'Eglise nous invite à la
joie du Temps Pascal

"Resurrexit sicut dixit, alleluia". Il est ressuscité comme il l'a dit. "Réjouissons-nous et tressaillons d'allégresse." C'est le cantique d'allégresse que l'Eglise, en sa magnifique liturgie pascale, met sur les lèvres de ses enfants.

Est-ce possible qu'elle nous invite à la joie quand nos cœurs sont broyés par la douleur, elle qui tout au long de la vie entoure nos âmes d'une sollicitude si maternelle?... qui accueille avec tendresse le petit enfant dès le seuil de la vie, qui se penche avec ses bénédictions les plus douces sur chaque nouveau foyer pour consacrer l'amour, qui compatit aux faiblesses du cœur humain et le relève après chacune de ses chutes, elle, enfin, qui sur nos corps glacés, laisse tomber la mélodie si prenante de ses offices sacrés et semble pleurer avec ceux qui pleurent les êtres aimés dont il faut se séparer.

L'Eglise, notre mère, deviendrait-elle insensible aux souffrances de ses enfants? N'entendrait-elle pas les gémissements de ses fils qui, sur tant de frontières, souffrent et meurent loin de ceux qui leur sont chers.

Oh! l'Eglise sait bien toutes nos douleurs et elle y compatit. De tous ses sanctuaires la voix de ses prêtres s'élève, chaque jour, vers le Ciel pour demander la Paix pour le monde. Mais elle sait aussi qu'il y a dans ses livres sacrés une parole très mystérieuse, que dans l'Evangile, à la splendide page du "Sermon sur la Montagne", on lit ces mots surprenants: "Bienheureux ceux qui pleurent... Bienheureux ceux qui souffrent persécution pour

CHEZ FIDES



M. Edras Minville, directeur de l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales, dont un ouvrage de grand mérite: "L'Homme d'affaires", vient de paraître à Fides. Unique en son genre au pays, cet ouvrage connaît un succès sans précédent.

La pratique a démontré que la radiographie et les épreuves de réaction à la tuberculose sont les moyens les plus efficaces de détecter la tuberculose pulmonaire, particulièrement au début de l'infection, lors que le mal est généralement curable.

la justice... "Vous qui pleurez, vous qui souffrez, réjouissez-vous et soyez dans l'allégresse, car votre récompense est grande dans les cieux."

Ces paroles font luire à nos yeux une immense espérance. Et c'est cette espérance que chantent tous les clochers de chez nous en célébrant le triomphe du Sauveur. Avant d'être le Christ glorieux du matin de Pâques n'a-t-il pas été, Lui, le douloureux crucifié du Vendredi-Saint? Nous qui, à cette heure, avons part à ses souffrances nous aurons un jour la joie de partager sa gloire.

Laissons donc l'allégresse du temps pascal pénétrer nos âmes. Réjouissons-nous de cette joie, qui surpasse toutes les joies de la terre, nous surtout qui "pleurons", nous, si nombreux de nos jours, qui "souffrons persécution pour la justice" car le Seigneur est vraiment ressuscité "Quia surrexit Dominus vera" et que sa résurrection est le prélude de la nôtre.

Joyeux Pâques à Tous!

— Au —

Magasin R. Harnois

Vous trouverez un assortiment complet
et varié deMATERIEL A LA VERGE,
pour robes, manteaux, costumes, rideaux, draperies.Accessoires et Nouveautés pour votre
TOILETTE PRINTANIERE

BIENVENUE A

185 Saint-Jacques

Saint-Jean

Tél: 2182

Joyeux Pâques à Tous!

Oui, c'est chez

BEATRICE

191a Richelieu

Saint-Jean

Tél: 4177

que vous trouverez l'assortiment le plus complet,
où priment la qualité et le bon goût en fait de

NOUVEAUTES POUR ENFANTS

Prix à la portée de toutes les bourses.

Une visite vous réserve des surprises.

JOYEUX PAQUES A TOUS!

M. Maurice Papineau

HORLOGER-BIJOUTIER

offre aux futurs fiancés et mariés,
un grand assortiment de

Bagues de Fiançailles et Alliances

Le choix pour "CADÉAUX DE NOCES" est idéal

Pour parure sur votre toilette du printemps,
portez UN JOLI BIJOU.

Venez choisir à...

159 RICHELIEU

- ST-JEAN, QUE.

TEL. 3098

Joyeux Pâques à Tous!

Visitez notre Assortiment de

MARCHANDISES DU PRINTEMPS;

vous serez surpris du choix, de la qualité et du prix.

Mme L. Piédalue

Pour la rapidité et le meilleur service
dans vos Transports,
DEMANDEZ

St. Johns Express

L. PIEDALUE, Prop.

331 ST-JACQUES

SAINT-JEAN

TELEPHONE: 2392

"La santé des dents"

Réponses à des fréquentes questions

Q.—Des dents artificielles peuvent-elles être implantées dans les mâchoires en les y laissant par exemple?

R.—Non. Depuis au moins 100 ans, un assez grand nombre de chirurgiens-dentistes ont essayé différentes méthodes dans un effort pour transplanter chez un patient qui en était dépourvu une ou plusieurs dents naturelles, toujours sans aucun succès. De nombreuses tentatives ont également été faites pour implanter d'une façon quelconque des dents artificielles dans les mâchoires, elles furent toutes complètement infructueuses. Pour de multiples raisons très variées de telles opérations ne peuvent pas réussir.

Q.—Faut-il considérer les dents ou les couronnes en or dans un appareil de prothèse comme dangereuses de quelque façon pour la santé générale?

R.—Pas le moins du monde, si ces couronnes sont parfaitement bien faites et soigneusement placées sur les dents de soutien. Il faut, d'autre part, être absolument certain que ces dents de soutien elles-mêmes sont saines et en parfait état.

Joyeux Pâques à Tous!

Pour la 1ère Communion!
de vos Petits Enfants,
Pour Pâques!



venez faire le choix de leurs toilettes,

— chez —

Mlle S. Thibodeau

38A St-Jacques

Saint-Jean

Joyeux Pâques à Tous!

ALEX.-J. BROUSSEAU

ASSURANCES GENERALES

295 Saint-Jacques

Saint-Jean

Tél: 3047

Joyeux Pâques à tous!

Demandez un expert pour vos travaux
d'Electricité,

APPELEZ...

PHILIZA COTE

186 Foch — Saint-Jean — Tél: 2083

ce soir
une ou deux

ROBOL pour la

CONSTIPATION

RESULTAT...
DEMAIN MATIN
25 la boîte

Joyeux Pâques à mon estimée clientèle

Salon de Beauté Flore

Mme R. LEBLANC, Prop.

SPECIAL POUR UN TEMPS LIMITE:

PERMANENTES de: \$12.00 pour \$7.00
7.00 " 5.00
5.00 " 3.50

avec ou sans électricité.

SPECIALITE: Teinture et coiffures de fantasia.

88 SAINT-JACQUES

SAINT-JEAN

TEL: 2280

41-4

VOTRE ABONNEMENT EST-IL ECHU?

JOYEUX PAQUES A NOTRE ESTIMEE CLIENTELE!

Egayez votre Toilette Printanière avec un bijou!
OFFREZ A CELLE QUE VOUS AIMEZ, UNE JOLIE MONTRE POUR PAQUES!
Notre choix est complet et la qualité est garantie.



Bagues Diamant BLUE BIRD,
enregistrées, assurées contre
la perte et le vol.

\$25.00 à \$200.00

Coutellerie Rogers



Coutelleries Rogers et

Community Plate.

\$18.00 à \$100.00

Bagues Initiales

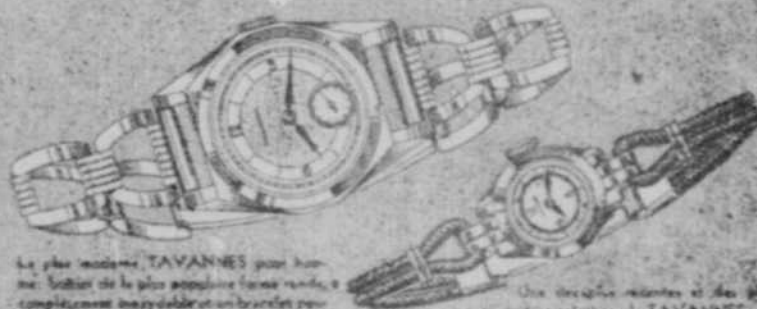


Bagues intimes, avec ou
sans initiales.

\$4.00 à \$40.00

TAVANNES

DONNE L'HEURE
AU MONDE ENTIER



Le plus moderne TAVANNES pour homme. Boîtier de la plus parfaite forme ronde, complètement imperméable et un bracelet pour confort.

Une description récente et des plus exactes de TAVANNES: un TAVANNES 15 mètres dans l'eau. Vite, vite, placez votre main sur le bouton, vous êtes sauvés. Limité avec toutes les garanties de la marque.



Un nouveau modèle TAVANNES pour hommes. Boîtier rectangulaire et imperméable, mouvement "S" rubis avec toutes les garanties de la marque.

D'une conception moderne, élégante, bien au courant de nos jours, le TAVANNES "pochette comme le soleil" est une création dans la technique et est une garantie pour son élégance et sa précision.

VENEZ VOIR

B R O D E U R

PIONNIER DU PAIEMENT FACILE A ST-JEAN

TEL. 3609

23 ST-JACQUES

Conformément aux règlements sur les prix et le commerce en temps de guerre

SAINT-JEAN, P. Q.

Avant de quitter Saint-Jean, un aviateur de France nous parle de son pays

— "Les ailes de France!" — Quand s'écrit l'histoire de ce douloureux conflit, qui, en France, fut d'abord la "drôle de guerre"; puis la guerre de la débâcle, et enfin la guerre de la Résistance, on pourra lire que c'est au Canada, pays colonisé par des Français, que l'aviation de la Revanche française s'est préparée à la tâche.

Et ce sera pour nous, de Saint-Jean, où plusieurs jeunes Français sont aussi venus, un autre motif de fierté que de pouvoir ajouter, à notre passé déjà si riche en histoire militaire, cet épisode où les ailes de France s'exerçaient au vol au-dessus de notre coin de terre.

— Comme quoi l'histoire des peuples réserve parfois de bien curieux retours.

C'est un peu la pensée qui nous venait lorsque la semaine dernière, M. Lionel Robichaud, gérant de la Banque Royale, et président du Comité de Réconfort aux militaires à la Chambre de Commerce, nous présentait Henri Sainte-Marie, lieutenant dans l'aviation française.

Toujours dévoué envers les gens de l'armée, M. Robichaud apprenait en effet que le lieutenant Sainte-Marie quittait Saint-Jean le jour même, pour un port de l'est du Canada, et là devait s'embarquer vers l'Angleterre où se trouvent les escadrilles françaises.

Après l'avoir invité au lunch, M. Robichaud avait l'amabilité de passer au bureau, nous présenter ce vaillant fils de France.

Très grand, la taille découpée dans l'uniforme bleu marine, galonné d'or de l'aviation française, le lieutenant Sainte-Marie dégage une impression de courage à froid. Avec de petits yeux très noirs, gais, rieurs même, et qui savent à l'occasion s'arrêter fixement comme pour maîtriser un obstacle, cette impression se confirme à mesure que l'interlocuteur vous parle de son pays.

— "C'est surtout de France que j'aimerais vous parler, bien plus que de moi!" — commençait-il d'ailleurs par nous dire.

Et l'aviateur de préciser comment, après le coup de massue de l'armistice franco-allemand de 1940, chaque Français, une fois passé le premier étourdissement, s'est comme arc-bouté à une volonté farouche de vivre, malgré l'opprimante main de fer nazie. C'est d'ailleurs de cette opiniâtreté à vouloir subsister qu'est né le mouvement de résistance du Maquis français, le plus efficace, par son ampleur, de tous les mouvements de résistance de l'Europe occupée.

D'ailleurs, tous ces jeunes gens, échappés de France par des moyens de fortune, sur de simples barques ballottées sur la Manche jusqu'en Angleterre, où s'infiltrant à travers l'Espagne pour parvenir au Portugal ou à travers le midi de la France, jusqu'en Afrique du Nord, possession française libre, toutes ces évasions héroïques de cette immense prison qu'était devenue la France occupée, restent les plus vivantes illustrations de cette volonté et de cette fierté françaises, infiniment plus puissantes que l'incompétence de certains généraux qui avaient, sans aucune préparation, lancé leur pays dans la guerre.

Le lieutenant d'aviation Sainte-Marie était étudiant en 3e année de Droit à la Faculté de Paris. C'est donc presque un confrère du Barreau qui nous parlait de la jeunesse française. Agé de 26 ans seulement, quoique on lui en donnerait volontiers 30, tant son sérieux nous frappe, ce jeune homme a tout laissé avec la capture de Paris par l'armée boche. Ce fut dès lors une retraite compliquée, parsemée d'embûches, jusqu'aux frontières espagnoles. En Espagne: nouvelles difficultés. Capturé par la police comme fuyard, il dut faire cinq mois de prison d'où il réussit à s'évader, pour enfin s'embarquer sur la Méditerranée et parvenir en Afrique du Nord, grâce à des connivences évidemment impossibles à préciser pour des motifs de sécurité.

En Afrique du Nord, la plupart de ces jeunes Français s'empres- saient de s'enrôler dans l'aviation,

dont les bases avaient été jetées à Londres par le général De Gaulle. Presque tous vinrent s'entraîner au Canada, par suite d'un ajustement entre le plan d'entraînement aérien de l'Empire britannique, et l'extension d'un prêt-location accordé par le Canada aux Nations-Unies.

C'est ainsi que le lieutenant Sainte-Marie, venu étudier ici la navigation aérienne, nous apprenait que 250 jeunes français sont passés par Saint-Jean, où les six derniers sont à la veille de nous quitter.

Le jeune officier n'a eu que des louanges sur la façon dont les autorités canadiennes ont assumé leur entraînement, jusqu'à leur réserves des officiers instructeurs canadiens-français qui puissent mieux leur faire comprendre la traduction de la technique anglaise. Cette langue française conservée chez nous après 300 ans de séparation n'a d'ailleurs pas manqué de frapper le lieutenant Sainte-Marie. — "Nous savons bien en France qu'il existe une grande partie du Canada où l'on parle le français; et pourtant, en arrivant chez-vous, nous ne pouvons faire que de demeurer un peu ébahis et émerveillés. Au point que bien des fois, l'accent des gens nous fait penser à la province de Normandie."

— "Ce que je ferai après la guerre! — Je vous avoue bien franchement que je l'ignore, comme d'ailleurs presque toute la jeunesse de France. Ce qui est certain, c'est qu'il y a énormément à faire. — La pratique du Droit? disait-il en regardant une collection d'auteurs de droit français. — (car le droit civil de la province de Québec et le droit français sont à peu près semblables). — Oui c'est possible; quoique j'ai perdu bien du temps; mais après tout ce doit être la même chose pour à peu près tous les autres."

Nous ne pouvions pourtant laisser ce cousin de France sans lui demander des nouvelles du cinéma français, qui a su déjà réaliser des chefs-d'œuvre inégalés. Ayant vécu en France pendant une partie de l'occupation, le lieutenant nous disait que le cinéma n'a pas failli à sa mission de résister malgré tout. Pour avoir diminué la quantité de sa production, il s'est par contre repris sur la qualité, avec de véritables sommets comme "La Symphonie héroïque" et "Les Enfants du Paradis", par exemple. Une dernière poignée de main; et le lieutenant Sainte-Marie nous quittait sur ces perspectives de la grande mission de Culture continuée par la France depuis mille ans, et contre laquelle les forces de la brutalité semblent ne devoir jamais prévaloir.

Jean FREDERICK.

DUNHAM

Mercredi, le sept courant, avait lieu l'assemblée du cercle des fermières.

La présidente, Mme R. Lasnier, fit l'ouverture de la soirée et souhaita la bienvenue à tous les membres anciens et nouveaux. Après l'appel des présences et la lecture des minutes, il y eut quelques résolutions proposées et adoptées dans l'intérêt de tous les membres de notre cercle. Notre secrétaire fit la lecture de la correspondance et distribua les programmes de la Fédération des Cercles de Fermières.

— Ces jours derniers, avait lieu l'assemblée des membres de la Corix-Rouge; il y eut les rapports des activités de l'année et l'élection des nouvelles officières. Résultat: Prés.: Mme O. Selby; vice-présidente: Mme Ward; secrétaire: Mme Rowse; trésorière: Mme Godfrey; directrices: Mme Doherty Jolicœur, Mme Small et Mme Connolly.

— M. Armand Kaigle, voyageur de commerce, de passage chez M. Raphaël Lasnier, dernièrement.

— Mlle Jacqueline Dandurand, institutrice à East Dunham, chez M. et Mme R. Lasnier, en fin de semaine.

Lisez "LE CANADA-FRANÇAIS" le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

Joyeux Pâques à Tous!

Belhumeur & Frère

vous invitent à venir visiter leur magasin de
CONFECTION et MERCERIE
pour hommes et jeunes gens.

SATISFACTION GARANTIE

● Assurez-vous de vous procurer des vêtements faits pour vous dans des tissus de première qualité.

Représentants autorisés des fameux vêtements

FASHION-CRAFT

Belhumeur & Frère

CONFECTION ET MERCERIE POUR HOMMES

179 Richelieu

Tél: 2800

Où est Jos?



Il récupère des magazines en Hollande!

LES magazines valent leur pesant d'or pour nos gars sur les lignes de feu.

Afin de pourvoir aux besoins des matelots, soldats et aviateurs canadiens répartis par tout l'univers, il faut des centaines de milliers de magazines tous les mois. Jetez un coup d'oeil autour de votre domicile aujourd'hui, et apportez les magazines que vous avez lus à un bureau de poste, magasin à rayons ou grand magasin à succursales.

Ne l'oubliez pas! Les magazines aident à maintenir le moral; c'est là l'arme la plus puissante de la nation.



Contribuée par la
BRASSERIE

Dow

MONTRÉAL

IL FAUT TOUT FAIRE POUR GAGNER LA GUERRE

D-68-F

Les Filles Maigres Apprennent A jouir d'une meilleure santé



Les filles maigres apprennent qu'elles peuvent aiguïser leur appétit et améliorer leur digestion par l'usage de la Nourriture du Dr. Chase pour les Nerfs—le tonique aux vitamines.

Pour être certaines de ne pas manquer le traitement ordinaire après chaque repas, elles achètent le nouveau flacon économique de la Nourriture du Dr. Chase pour les Nerfs et elles le gardent sur la table à manger à côté de la poivrière et de la salière. Dans ce traitement nutritif se trouvent l'importante Vitamine B et autres minéraux essentiels qui les aident à obtenir du soulagement de la fatigue, de l'irritabilité, des périodes d'épuisement nerveux et de connaître encore la joie d'une vie saine et heureuse.

Qu'elles travaillent pour la guerre ou que leurs occupations soient autres, elles ont la vitalité et l'énergie essentielles pour l'efficacité et le succès. Demandez pour le nouveau flacon économique de la Nourriture du Dr. Chase pour les Nerfs.

Nourriture du Dr Chase
POUR LES NERFS

Joyeux Pâques à tous!

STANLEY FOISY

annonce qu'il s'est porté
acquéreur du commerce

J.-Edmond Laberge

Ferronnerie - Quincaillerie - Peinture - Vitre

Une visite est sollicitée.

9-5ième AVENUE

IBERVILLE

TEL. 4462

M. S. Foisy n'a plus aucune affaire avec la
maison de Saint-Jean.

YVES PAPINEAU O.O.D.

Optométriste - Opticien
SPECIALISTE DE LA VUE

PHARMACIE BOURGEOIS

Tél. 2106

Saint-Jean

Consultations
tous les jours

FARNHAM

De passage à Saint-Jean, tout récemment: Mme P. Domey et Garde Domey, Mme A. Grégoire, Mlle L. Viens, Mme P. A. Fontaine et Mlle C. Thurston, Mme A. Ouellette, Mme A. Lanoue.

—Nous souhaitons un prompt rétablissement à Mme Charles Desnoyers qui est hospitalisée à Saint-Jean, pour une grave opération, ainsi qu'à Mme Cadieux et à Mlle Y. Gauthier, hospitalisées à Saint-Hyacinthe.

—M. et Mme A. Bissonnette, de passage à Iberville, en fin de semaine chez leurs parents Mlle L. Lamontagne et chez son beau-frère, M. A. Boulanger, d'Iberville.

—M. et Mme G. Dérone rendaient visite à des parents, à Napierville, ces jours derniers.

—Mme E. Michaud, en fin de semaine à Montréal et Mlle L. Tessier, à Saint-Basile.

—Il nous fait plaisir d'annoncer que M. Arsène Zola est nommé réviseur de la pension de vieillesse. Avis aux Intéressés.

—M. et Mme A. Beauregard, en fin de semaine à Montréal.

—M. et Mme R. Rivest et leurs enfants rendaient visite dernièrement à M. et Mme D. Laranc, de South-Sturtey.

—Mme A. Hébert, en fin de semaine, à Montréal.

—Mme R. Rizer, a été transportée d'urgence à l'Hôpital-Inde de Montréal, pour opération; nous lui souhaitons prompt rétablissement.

—Par l'entremise du "Canada-Français", le Sergent Georges Arthur Sirois, du Régiment 22 Reg. d'opérations, remercie sincèrement les Overseas Club de Fréchetshorn, Comauville et Quabry, pour les magnifiques boîtes qu'ils lui ont fait parvenir pour Noël.

Le Sergent Sirois recut ses boîtes durant son hospitalisation dans un hôpital canadien en Italie où il était depuis quelque temps. Le tout était en excellente condition et fut très apprécié.

A VENDRE

Propriété en briques,
rue Notre-Dame
2 logis, 6 pièces chacun,
avec - logis disponible le 1er mai
1945 - terrain 57 x 110, 2 garages.
S'adresser au notaire
JEAN MEUNIER.

191 Jacques-Cartier, St-Jean

Joyeux Pâques à tous!

M. Léopold Tanguay

Entrepreneur Plombier-Ferblantier

229 CHAMPLAIN

Téléphone: 2097

ST-JEAN, P. Q.

avise sa clientèle, et le public en général, qu'à partir du 1er mai, il sera déménagé à

235 BOUTHILLIER

Tous ses clients et amis sont priés d'en prendre note.

LES FEMMES D'AUJOURD'HUI!

CAISSE



Dè nos jours, l'activité féminine est illimitée. On trouve les femmes partout, dans tous les métiers, dans les affaires, dans les sports... hardies et résistantes. En dépit de leur travail et de leur fatigue, elles conservent leur santé, leur force, leur fraîcheur et leur charme! Elles savent que la faiblesse, le manque d'entrain chez la femme sont la conséquence de la pauvreté du sang.

Pour que le sang reste riche, pour qu'il circule abondamment dans les veines et porte dans tout l'organisme la vigueur, elles ont recours aux bonnes PILULES ROUGES. Rien ne saurait remplacer ce bienfaisant tonique dans les cas de: faiblesse, pâleur, manque d'appétit, fatigue, douleurs de dos, de reins, périodes douloureuses ou irrégulières, troubles internes essentiellement féminins (symptômes ou conséquences de l'ANEMIE).

Depuis près de 50 ans, les bonnes PILULES ROUGES ont aidé des milliers de jeunes filles et de femmes; pourquoi ne vous aideraient-elles pas vous aussi?

"Depuis plusieurs années que je travaillais... je suis devenue épuisée, j'avais des douleurs dans le dos qui m'empêchaient de dormir. Ce manque de sommeil a augmenté mes maux. Ma mère me conseilla les PILULES ROUGES. Un traitement d'une douzaine de boîtes m'a rétablie..."

(Signé) — Mme G. GIRARD,
rue Concorde, St-Hyacinthe, P. Q.

Pilules Rouges par la poste: 50¢ la boîte ou 3, \$1.25.

PILULES ROUGES

pour les Femmes Pâles et Faibles

Cie Chimique FRANCO Américaine Ltée, 1566, rue St-Denis, Montréal, 18.

DES FUNERAILLES "BIEN CONDUITES" A LA PORTEE DE TOUS

Directeurs de funérailles des mieux équipés

Marchands de meubles des plus modernes

Téléphone 948
" 975

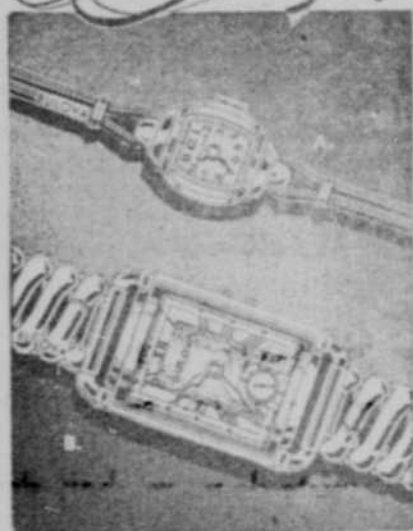
O. LANGLOIS
E. COMPAGNIE

SAINT-JEAN, P.Q.

281 rue Richelieu
261 rue Richelieu



Canada's
Smartest—
BULOVA



A. PRINCES PAT... 17 jewels... \$39.75

B. PRESIDENT... 21 jewels... \$57.50

JOYEUX PAQUES A TOUS!

POUR le GRAND JOUR de la
FIANCÉE DE PÂQUES

IL LUI FAUT

DU BEAU! DU BON! DU CHIC!

Assortiment complet de ...

Nouvelles Bagues à Diamants BLUE-RIVER, CHARME,
JONCS CORONET, Montres BULOVA, TAVANNES,
CYMA, LONGINES, ROTARY.

Choix exclusif de Bijoux de Fantaisie, Service de Toilette et
autres Cadeaux de tous genres.

*Pour l'Amour
et la Beauté*

Choisissez une Bague à Diamants
BLUE RIVER Enregistrée et un
Anneau de Mariage CORONET
assorti. Remarquables par la
beauté et la valeur.



BLUE-RIVER

Bagues de Fiançailles, serties de
Diamants de très haute qualité.
Perfection garantie - Assurance gratuite
Ensemble depuis **\$35.00**

BOUCLES
D'OREILLES

CHIC

ÉLÉGANTES

SI JOLIES

Danecraft

LA BIJOUTERIE EN ARGENT STERLING

Montres
TAVANNES

1122—Plaqué or 10 carats,
17 pierres - \$45.00

3691—Plaqué or 10 carats,
17 pierres - \$49.75

764—Or 14 carats,
17 pierres - \$52.50

4061—Or 14 carats,
17 pierres - \$77.50

J. HENRI MEUNIER
BIJOUTIER HORLOGER

216 RICHELIEU

SAINT-JEAN, P. Q.

TEL. 3713

LE CANADA FRANÇAIS

Hebdomadaire dévoué aux intérêts de toute la Région.

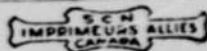
Atelier moderne
Impressions de tous genres.

Directeur-prop.: L.-Omer Perrier

84 ans d'existence
Fondé le 1er juin 1860

VOL. LXXXV No. 44

PUBLIE A SAINT-JEAN D'IBERVILLE



JEUDI, 29 MARS, 1945

D'une Semaine à l'autre

En marge d'une magnifique brochure sur Saint-Jean

LA QUESTION DE L'ANGLAIS

Encore imprégnées de cette odeur de papier imprimé, les fameuses brochures sur la cité de Saint-Jean, publiées par la Chambre de Commerce, viennent d'arriver à l'hôtel-de-ville.

On sait peut-être en effet, — et si on l'ignore, il convient de le répéter, — que la cité s'est déjà engagée à défrayer le coût d'impression de 1000 de ces brochures. Ce geste de publicité bien comprise est à l'honneur du conseil-de-ville d'alors. On dira peut-être qu'il y allait en définitive de l'intérêt de la ville de pouvoir disposer d'une brochure qui la fasse connaître à l'extérieur. Il n'y a aucun doute possible sur ce point; et c'est précisément de l'avoir compris qu'il s'impose de féliciter les autorités municipales.

Pour ce qui a trait à la préparation documentaire; à la disposition et à la rédaction, le mérite revient à la Chambre de Commerce de Saint-Jean, et à son président du comité industriel, M. Jos. Pagé. Et l'impression qui se dégage, dès le premier coup d'oeil, dépasse déjà l'éloge qu'il conviendrait d'en faire.

Cette brochure constitue un véritable exemple de ce que l'imprimé peut réaliser quand on sait y introduire du goût et le souci de la clarté.

Sur papier glacé, le caractère est net avec son alternance de titres et de sous-titres en vert délicat. Chaque page est égayée de photographies d'un montage extrêmement ingénieux, dont on peut sans peine imaginer le mérite, puisqu'elles ont réussi à donner une allure dégagée à nombre de nos édifices implacablement collés au trottoir.

Ajoutez à cela un jeu d'enluminures en vert, conçues dans le ton du sujet traité à la page qu'elles ornent, et vous aurez un aperçu de la plus riche brochure jamais publiée sur notre ville. La couverture, à elle seule, est une réussite à la fois artistique et pratique. D'un côté, le dos ou verso reproduit une carte géographique illustrant les facilités de communications par rail, par eau et par route vers Montréal, Toronto, New-York et l'Europe. Et le recto de la couverture présente la brochure avec l'écusson de la cité, en vert sur blanc, incrusté entre deux épilolements en noir sur vert, l'un se lisant ST-JEAN, et l'autre ST. JOHNS.

Ce bilinguisme précisément a fait tourner et retourner bien des langues.

Sur un total de 20 pages, on peut dire que la matière à lire s'étend sur une valeur approximative d'une vingtaine de pages, dont une page et quart en français, et le reste en anglais.

Croyez-le ou non, il s'est trouvé, dans des cercles où l'étroitesse de vues est monnaie courante, des gens pour protester, — et avec un air sérieux par-dessus le marché, — contre cette manifestation "d'anglomanie".

Parce que la population de Saint-Jean est de langue française dans la proportion de 90 pour cent, ces gens, pour la même raison, probablement que 2 et 2 font 4, brandissent immédiatement la conclusion que la proportion de texte français devrait être en conséquence de 90 pour cent.

Quelques-uns poussent, il est vrai, la générosité jusqu'à allouer une proportion de moitié moitié. Ces derniers doivent être, je présume, considérés comme circonspects par les Purs d'entre les Purs. Nous ne sommes pas ici pour présenter la défense de la brochure. Ses seules qualités lui permettent en effet de se défendre toute seule, et d'excellente façon.

Mais de grâce, ne serait-ce que par simple souci de proférer un peu moins de déclarations ridicules, délaissions les nuages.

Une brochure documentaire est d'abord et avant tout un article d'exportation. Sans avoir pour elle la médité de longues heures, on n'a pas de peine à s'imaginer qu'on ne se lance pas, à coups de centaines de dollars, dans l'édition d'une brochure documentaire, pour ensuite se la distribuer en famille, et se donner l'occasion, en faisant la lecture au coin du feu, de se contempler avec satisfaction.

Même s'il est excellent pour nos concitoyens de connaître notre ville, — (et pour cela la Chambre de Commerce a fait imprimer à ses frais, 500 brochures additionnelles,) — il est bien clair que pareil documentaire sur Saint-Jean s'adresse à l'extérieur. Le but premier est d'atteindre les industriels des Etats-Unis, d'Angleterre et des 8 autres provinces canadiennes.

Aurait-il été, dans les circonstances, avantageux de leur envoyer une brochure française, avec quelques mots seulement en Anglais, ou même avec une moitié de texte en français qu'il ne se seraient même pas donné la peine de lire? Cela fait penser à un jeune homme qui frapperait à la porte d'un employeur, et sachant que ce dernier ne comprend que l'anglais, lui débiterait son boniment en français sur ses capacités et aptitudes.

Notre ville veut se faire connaître auprès des industriels étrangers; elle veut les inviter chez elle; je n'ai jamais pu penser autrement qu'il était élémentaire de commencer par se faire comprendre.

Saint-Jean est une ville en grande majorité canadienne-française; et j'en suis heureux. Mais aurions-nous été plus avancés par exemple, de l'avoir dit dans une langue que les destinataires de la brochure n'auraient même pas comprise?

Jusqu'à quand nos nationalistes continueront-ils de protester contre ceci et contre cela, sans même avoir pensé aux FAITS, à la vie REELLE, avec laquelle il nous faut frayer un chemin, malgré les obstacles naturels, malgré aussi toutes ces pétarades qui nous font immensément de tort, dans l'esprit des étrangers qui ne nous connaissent pas à fond.

Avec l'après-guerre, il faut à Saint-Jean de nouvelles industries. La Chambre de Commerce a pensé avec raison qu'il fallait d'abord nous équiper pour nous faire connaître chez ceux qui songent à construire de nouvelles industries. Le premier pas est fait, et bien fait. Espérons que la route va se poursuivre.

Jean FREDERICK.

Lisez "LE CANADA-FRANÇAIS" le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

Importante transaction

LA PROVINCIAL TRANSPORT S'INSTALLE DEFINITIVEMENT

Nous apprenons de source autorisée que la Provincial Transport vient de se porter acquéreur, par l'entremise de M. J.-A. Dorais, propriétaire de l'Hôtel Saint-Jean, de toutes les propriétés appartenant à M. Ubald Laurion et sises rues Saint-Jacques et Champlain. Les autorités feront de cet espace un terminus pour les autobus et la taverne de l'Hôtel Saint-Jean, deviendra le bureau des officiers de cette importante compagnie.

Cette nouvelle sera accueillie nous en sommes certains, avec grande joie du public en général et des résidents de la rue Richelieu, en particulier, qui ont eu raison de se plaindre de l'encombrement occasionné surtout par les activités militaires et autres, des dernières années.

Nos félicitations aux intéressés pour cette heureuse transaction.

"Bingo des Kinsmen"

Ayant ajouté un "programme Quizz" ou "Questionnaire" à leur prochain Bingo du 4 avril prochain à la Centrale Catholique, les Kinsmen auront sans doute une soirée intéressante et un succès sans précédent. Les gagnants de certaines parties de Bingo auront une chance à ce programme "Quizz". Ils seront invités à choisir une question, à y répondre et à gagner un prix additionnel. Ces questions et réponses sont déjà exposées dans les vitrines de la Southern Canada Power. Il serait donc sage de les connaître avant la soirée du Bingo le 4 avril.

Votre encouragement à cette soirée sera en même temps votre contribution aux nombreuses oeuvres Sociales et de Guerre des Kinsmen.

Pour billets et informations, communiquer avec MM. Paul Dubé, tél. 4136; Armand Turgeon, tél. 2061; Elzéar Lacombe, tél. 2713.

De retour d'outre-mer

Il nous fait plaisir de saluer le retour parmi nous du soldat Gérard Lapointe, fils de M. et Mme Alfred Lapointe, de cette ville, qui est de retour d'Angleterre. Il avait été blessé lors de l'invasion de la France en juin dernier. Le soldat Lapointe était outre-mer depuis 2 ans et 9 mois.

8ème Clinique des Donneurs de Sang

La 8ème clinique des Donneurs de sang, aura lieu jeudi, le 19 avril prochain, au Club Social; les personnes désireuses d'y contribuer peuvent donner leur nom à Mme Louise Savoy, tél. 2300 ou à Mme Edith McCabe, tél. 667. Qu'on se le dise.

Association Ouvrière

Samedi soir, le 31 mars, il y aura une soirée du bon vieux temps à l'Association Ouvrière. L'orchestre "Vive-la-Joie" est au programme. Bienvenue à tous. Qu'on se le dise!

Nos félicitations

Nos félicitations sont acquises à MM. Jean-Louis Garceau, élu secrétaire; Léonard Béchard, élu trésorier et Charles-Aimé Guimond, élu conseil dans le comité de direction de l'Amicale Mariste N.-D. A.

Nous leur souhaitons plein succès à leur poste respectif.

LIGUE DES PROPRIETAIRES

M. L.-E. MARTEL.



Réelu Président

Jeudi, le 22 courant, avait lieu, en la salle de l'Hôtel de Ville, une importante assemblée de la Ligue des propriétaires à laquelle assistaient plusieurs membres de la Ligue. Cette assemblée était sous la présidence de M. L.-E. Martel, et M. E.-H. Lanctôt agissait comme secrétaire, en l'absence de M. J.-P. Gouin. Après lecture et adoption des minutes, admission de nouveaux membres, et rapport du recruteur, M. Joseph Boudreau, M. L.-E. Martel, comme directeur de l'Union des Ligues, donna un résumé de l'excellent travail fait par l'Union lors d'une assemblée tenue à Montréal, en février dernier et à laquelle il prenait part, comme directeur. M. Martel souligna le fait que plusieurs villes de notre importance sont à organiser des Ligues de Propriétaires, entre autres Drummondville, et plus récemment, Cowansville.

Des questions de la plus haute importance ont été traitées; nous en donnons les résolutions ci-après.

On procède ensuite à l'élection de nouveaux officiers pour l'année courante, sous la présidence de M. L.-Omer Perrier; M. E.-H. Lanctôt agissant comme secrétaire, avec le résultat suivant:

Président: M. L.-E. Martel; 1er vice-président, L.-Omer Perrier; 2ème vice-président, Ovide Péladeau; secrétaire, J.-Paul Gouin; trésorier, E.-H. Lanctôt; organisateur, Alphonse Lorrain; publiciste, Hervé Foucault; directeurs: Maurice LeSieur, Ubald Laurion, Joseph Laplante, René Morin, Edmond Bisailon, Hertel Hamel, Eugène Ménard, Vitalien Thibert, Eugène Ménard; recruteur, Joseph Boudreau; aviseur légal, Me Stanislas Poulin.

M. le président et les nouveaux élus adressèrent la parole et s'engagèrent à travailler pour le plus grand intérêt des propriétaires.

CONTROLE DES LOYERS

ATTENDU que les propriétaires, dans un pays démocratique comme le nôtre, représentent un facteur de tout premier ordre, au point de vue de la stabilité de notre système économique et social;

QUE les ouvriers de la construction d'immeubles ont bénéficié d'augmentation de salaires importants et que d'autre part, le coût des matériaux est sensiblement élevé;

QUE le coût est au moins 30% de plus qu'en 1941 pour entretenir les immeubles en bon état;

QUE le coût du chauffage est augmenté d'au moins 25%;

QUE les loyers sont plafonnés depuis le 11 octobre 1941 et que

les Ordonnances n'ont cessé de léser les droits et privilèges du propriétaire;

QUE les occupants jouissent de certains privilèges au point de favoriser la spéculation à même les sous-locations;

QUE les propriétaires sont favorables aux mesures propres à gagner la guerre, pourvu toutefois, qu'une même justice soit exercée en faveur de toutes les classes de la société;

Il est dûment proposé et unanimement résolu:

QUE le Gouvernement Fédéral accorde aux propriétaires bailleurs, sous forme de subsides ou autrement, une compensation équivalente à tout excédent qui s'est produit dans les frais d'entretien et d'administration des immeubles depuis le 11 octobre 1941; ces subsides devant être payés aux propriétaires de tout logement qui existait à la date de base.

Enquête sur la propriété urbaine

CONSIDERANT que le gouvernement provincial a présenté le bill No 11: "Loi pour assurer une meilleure répartition des taxes municipales et scolaires";

QUE les pouvoirs et devoirs de la commission d'enquête nommée par cette loi, comporte, entre autres, les suivants:

"Etudier les méthodes actuelles de taxation pour fins scolaires et municipales et rechercher les moyens propres à assurer une répartition plus saine des impôts dans ces deux domaines, de façon à procurer

LE TRIO LYRIQUE

Ambassadeur de la chanson

Le Trio Lyrique ne manquera pas, à sa venue à la Centrale Catholique, le 17 avril prochain, de nous dire ces spirituelles chansons-ettes françaises qui ont fait la joie de leurs admirateurs aux écoutes. L'originalité des pièces au répertoire du Trio Lyrique est le résultat de patientes recherches et Lionel Daunais à qui l'on doit le choix de tous les programmes de cet ensemble renommé, est un chercheur infatigable. Fantaisiste à ses heures, n'a-t-il pas lui-même composé un grand nombre de ces exquises chansons qui nous font sourire ou rêver doucement. Il faut venir en foule faire fête à ces artistes qui chantent avec le sourire, sans aucun effort, sans aucun tumulte.

Pour réservation, s'adresser à la Pharmacie Régnier, dépositaire du plan de la Salle, aux Editions du "Richelieu", à M. Bernard Larocque, Irberville, Tél. 3052, à M. Adrien Gaulin, Tél. 4214 ou à tout autre sociétaire auxiliaire.

Avis aux institutrices

Les institutrices du district No 16 voudront bien se rappeler que la prochaine réunion de l'A.C.I.R. aura lieu à l'Ecole Normale, samedi, le 7 avril, à 1 h. 30.

Mlle Raymonde Drogue, de Ste-Brigide traitera un sujet pédagogique.

Nous ne saurions trop insister sur l'importance de cette réunion. Toutes les institutrices tiendront à venir se renseigner sur les récents développements dans leur cause.

THERESE FERDAIS, sec. L'A.C.I.R. Dist. No 16.

LA DIRECTION.

I.O.D.E.

CHAPITRE DU ROI GEORGES

L'assemblée mensuelle régulière des membres du Chapitre du Roi Georges, I.O.D.E., aura lieu au Club des Services de l'Empire, lundi après-midi, le 2 avril à l'heure habituelle.

Nouvelles Sportives

LIGUE DE QUILLES SOCIAL

Le Ti-Bis Plouffe remporte la première manche—Ti-Bis a une victoire du championnat.

En effet le Ti-Bis Plouffe n'est qu'à un seul match du championnat pour une troisième année consécutive, alors qu'à l'ouverture de la série finale il décroche une belle victoire de 3-1 sur son adversaire, le Jos. Bouchard.

Ce fut toute une lutte qui se livra la semaine dernière sur le 5 et 6, les deux finalistes en présence se sont tour à tour malmenés au cours de la première joute pour le championnat de la ligue de quilles Social.

Lorsque Paul Galipeau donna le signal vers neuf heures mercredi soir dernier, les deux équipes s'élançèrent, et l'animation progressa à mesure que la partie avançait. D'abord les gars de Ti-Bis parurent fort nerveux, et c'est au cours de cette période que les joueurs du Bouchard en profitèrent pour remporter une première victoire. Les coups de Gaston Poutre et de Sarto Sagala furent formidables et tous deux ébranlèrent quelque peu les Ti-Bis Plouffe. C'est alors que Marcel demandant quelques instants de répit, rassembla ses poulains et le caucus sous la présidence de Roger, qui de l'autre côté des allées surveillait le Plouffe et passa quelques mots, et le Ti-Bis revint sur les allées plus décidé que jamais à faire oublier cet échec. Encore une fois, le match recommença, mais, cette fois le Jos. Bouchard perdait quelque peu le large sourire et la confiance qu'il soutenait depuis le début des hostilités. Le petit caucus avait eu des conséquences et le Bouchard s'en aperçut avec amertume. La pâleur des jeunes du Ti-Bis redevenait plus rose et les coups furent redoublés de force et de précision: les deux opposants étaient maintenant sur un pied d'égalité; le Plouffe ayant toutefois un avantage de 19 "pins". Le point culminant de la soirée était arrivé.

L'assistance qui entourait les joueurs devenait nerveuse d'une part et contente de l'autre. On remarquait la présence de "Buster" Rouleau qui avec l'aide d'une "p'tite Bleue" et d'un cigare surveillait les équipes en présence. Que pensait-il? Que disait-il? On ne pourrait le dénoncer. Qui venait-il supporter? Toujours est-il que Buster a suivi les péripéties et les débats des opposants. Aussi remarquait-on le président de la ligue, M. le Maire Côté, qui soit dit en passant est un joueur du Bouchard. M. le maire sembla quelque peu découragé de la manière dont le Père Zeph était en train de se faire "arranger".

Revenons au match, la phase finale s'engage, et à mesure que les carreaux se soustraient, les joueurs du Bouchard semblent s'éteindre; on a recours à des substituts, à des

rassemblements, à des conseils de la part de l'un et de l'autre enfin, de l'entraîneur du club de Baseball de St-Jean, Charles Guillet, qui dévoué comme pas un, à la demande de Marcel Plouffe, doit exécuter sur quelques équipiers du Bouchard des "rubbing"; malgré le travail de Charlie, la débâcle s'ensuit, et le Bouchard tout blême, semble désorganisé. C'est alors que Ti-Bis, leur applique un de ces coups de grâce qui cause la débâcle complète dans un club de bowling. La partie est terminée avec une avance de 60 pour enfin prendre un total de 78. Notons la magnifique tenue de Maurice (St-Hyacinthe) Viens qui fut très solide dans le triomphe de même que celle du Cap. Plouffe, Roméo Richard, Gast. Poutre et John Bonneau furent les plus effectifs pour les perdants.

Passons outre les commentaires, et terminons, disant que peut-être au moment où vous lirez ces lignes, il y a peut-être un champion ou encore les deux clubs sont sur un pied d'égalité. Souhaitant que

LES SUCRES

Le Club de Beagle TA-I-O de Montréal Inc. Honneur à la Fête traditionnelle des sucres. Dimanche le 8 avril à la Cabane E. Goinneau — Mont St-Grégoire.

Point de ralliement, rive nord, Pont Jacques-Cartier à 8 h. 30 le matin. Nos amis de la rive Sud: Laprairie, St-Jean-Iberville, Chambly, St-Césaire, Marieville; prière de vous rendre à la Cabane ou de venir nous rencontrer à 9 hrs chez "Ticoune" Hôtel Frontenac.

Apportez vos cartes de membres: sinon on pourra s'en procurer sur les lieux.

Dames et Demoiselles, venez au bois lécher la palette!

On peut se renseigner: Jean Aquin, L.A. 0251; R. Scheen, Ha 8908; J. A. Robitaille, FR 1936; D. Brosseau, Laprairie; O. H. Lavoie, Iberville; Dr L. O. Geoffrion, Prés. MA 4085.

Concours de chasse, dimanche 13 mai à Grand'Mère.

Départ de Montréal, samedi à 1 h. Dimanche 13 mai, concours: les beagles de 13" concourront dans l'avant-midi et ceux de 15" dans l'après-midi. — Venez en foule.

vous avez été témoins du dernier match, nous vous invitons à lire et relire ces lignes la semaine prochaine. — A bientôt.

"PIT".

Joyeux Pâques à tous!

Bureau: 197 rue St-Jacques Rés.: 211 Mercier
Tél. 2294 Tél. 2294

BOIS MOU

Epinette emboutée et J. C.
Pin blanc
Lattes
Bardeaux de Cèdre
Ceiling de pin rouge
Vitres
Etc.

Léo Roy

ENTREPRENEUR
GENERAL

ET

MANUFACTURIER
PORTES et CHASSIS

Portes, à surface unie, en merisier

BOIS DUR

Merisier
Chêne
Frêne
Orme
B. C. Fir
Veneer de pin Rouge et Merisier
Finition
Moulure
Etc.

MODERNITE (Tuile)

MASONNITE,

Unie et carreautee

BARDEAU ASPHALTE

PAPIER à COUVERTURE

en rouleaux

Spécialité: DONNACONA

PEINTURE, VERNIS

Marque "Benjamin Moor"

SHELLAC, HUILES, etc.

VENEZ CONSULTER NOS

PRIX

VOTRE ABONNEMENT EST-IL PAYÉ?

CINEMA CARTIER

JEUDI et SAMEDI

ATTENTION!

Vendredi Saint, notre théâtre sera fermé toute la journée,

Sous les yeux d'Occident

UN VÉRITABLE DRAME

PIERRE FRESNAY DANIELE PAROLA
MICHEL SIMON JACQUES COPEAU ROGER KARL

DEUXIEME ATTRACTION

LE CHEF-D'OEUVRE DE TOUTES LES OPERETTES

La Mascotte

avec
LUCIEN BAROUX
et GERMAINE ROGER

LE GENERAL JOE STILWELL
L'AVAIT DIT

OBJECTIVE BURMA!

J'admetts que nous ayons subi un échec... que nous avons été chassés de Birmanie... Nous allons lever une armée dans l'Inde, nous allons l'équiper et l'entraîner là... Et un jour nous reviendrons en Birmanie!...

STARRING IN HIS MOST IMPORTANT PICTURE OF ALL

ERROL FLYNN

with
WILLIAM PRINCE · JAMES BROWN · DICK ERDMAN
GEO. TOBIAS · HENRY HULL · WARNER ANDERSON

Directed by
RAOUL WALSH

Screen Play by Ronald MacDougall and Lester Cole. From an Original Story by Alvin Bessie. Music by Franz Waxman

aussi
PRESTON FOSTER · VICTOR McLAGLEN
dans
ROGER TOUHY

JOYEUSES PAQUES A TOUS!

Matinée Spéciale lundi à 2 heures

PAINKILLER

EN USAGE DEPUIS PLUS DE 100 ANS

Le meilleur remède de famille

SERVEZ-VOUS EN POUR CRAMPES & REFROIDISSEMENTS FAITES EN UN SEUL JOUR ENVOIES CONTINUÉS ETC

RADIO - ANNONCE

Guy LePain, Prop.

Système de Haut-Parleurs pour toutes occasions.

Système d'annonce par auto.

252 ST-JACQUES,
TEL. 2127 ST-JEAN, P.Q.



Les Champions de la Ligue Commerciale

On terminait, la semaine dernière, les activités de la Ligue Commerciale pour 1944-45. Les Clubs Social, dans la classe A et les Chevaliers de Colomb dans la classe B remportent les championnats.

Le club Social a établi un nouveau record, en remportant trois séries consécutives ce qui ne nécessitait aucun détail. Dans la classe B, les clubs St-Johns Shirt, Restaurant Morin, Chevaliers de Colomb avaient pris chacun une série; donc ils devaient jouer un match de détail individuel et les Chevaliers de Colomb l'ont emporté par 64 points sur leur plus proche rival. Geo. Messier qui joue premier homme sur l'équipe des champions a donné un magnifique exemple à ses co-équipiers, en roulant 577. Sincères félicitations aux nouveaux champions.

Le banquet de la Ligue Commerciale promet d'être des plus intéressants, car nous aurons comme invité d'honneur de M. le Maire Alcide Côté, un quilleur lui-même, et M. Roméo Poutre agira comme maître de cérémonies.

Le Club Colomb remporte le championnat

L'équipe des Ch. de Colomb a remporté les honneurs du Championnat dans la ligue Commerciale classe B.

En effet, c'est mardi soir dernier, que le Club Colomb a fait face au restaurant Morin et à la St. Johns Shirt pour remporter le championnat. Le club Colomb a défait le Morin par 64. L'enthousiasme des spectateurs se maintenait à un haut degré, lorsque la victoire devint une décision en faveur du Club Colomb.

L'équipe victorieuse est dirigée par Jacques Dussault et se compose de Georges Messier, Roméo Duteau, Albert O'Cain, Paul Lalonde, T. Raymond et Maurice Régner.

Le cinéma et les enfants

Il y a longtemps que la question du cinéma et des enfants constitue, à Montréal et dans plusieurs autres villes, un problème crucial.

La loi provinciale, telle qu'amendée il y a quelques années, défend formellement l'assistance des enfants au-dessous de seize ans aux représentations cinématographiques, sauf pour celles qui ont lieu dans des maisons d'éducation et ne sont pas payantes. Cette ordonnance a été portée après une enquête sérieuse et approuvée par les autorités religieuses, civiles, familiales. Leur jugement n'a pas changé. D'ailleurs la loi n'a jamais été modifiée.

Bingo N.-D.-A.

Jeudi, le 12 avril prochain, aura lieu à la Centrale Catholique, un grand bingo organisé par les Dames de Ste-Anne de la paroisse Notre-Dame-Auxiliatrice, au profit des œuvres paroissiales, notamment de la réparation de l'orgue.

La soirée commencera à 8.30 hres p. m., et l'admission, qui est de 35 sous donnera droit à 20 parties. On profitera de la circonstance pour procéder au tirage du \$50.

Tous sont cordialement invités à prendre part à ce Bingo qui laisse déjà entrevoir un magnifique succès.

Grand Tirage à St-Luc

Mardi, le 10 avril prochain, aura lieu à Saint-Luc, sous le patronage de M. J.-R. Saint-Arnaud, agronome, le grand tirage de \$20. organisé par le cercle de la J. A. C. de Saint-Luc, au profit des œuvres paroissiales.

Tous les citoyens sont invités à encourager ce mouvement et à se montrer généreux envers les membres de la J. A. C. qui solliciteront leur appui.

Ce soir-là il y aura soirée du bon vieux temps, organisée par les jeunes agriculteurs.

Les amateurs intéressés voudront bien communiquer avec M. Paul-Almé Clermont, tel: 3313.

Restaurant

TABAC — CIGARES — CIGARETTES

Articles divers

Smallwares

5c - 10c - 15c - \$1.00 et plus

Jean Guay, prop.

1 de Salaberry

Saint-Jean

LE DOCTEUR WATSON

Avise sa clientèle que son bureau sera fermé à PARTIR DU 1er AVRIL.

Après cette date, il donnera des consultations sur rendez-vous seulement.

Profitant de l'occasion, le docteur Watson désire remercier sa clientèle pour la confiance témoignée durant les années qu'il a exercé sa profession à Saint-Jean.

JOYEUX PAQUES A TOUS!



Donnez de la joie... des cadeaux par HELENA RUBINSTEIN



APPLE BLOSSOM

Cette odeur printanière a capté la fraîcheur suave, le cachet grisant des pommiers en fleurs. Cologne Apple Blossom, 1.25, .85. Eau de toilette, 1.65. Savon, .55, 1.00. Poudre de toilette, 1.50, .75.

HEAVEN-SENT

Une odeur légère, céleste — pour celle que vous aimez. Cologne Heaven-Sent, 1.50, 1.00. Eau de toilette, 2.00. Savon, .55, 1.00. Poudre de toilette, 1.65, .85.



ENCHANTÉ

Un parfum "mondain" pour la femme avertie. Cologne Enchanté, .85, 1.25. Eau de toilette, 1.50. Poudre de toilette, .75, 1.50.

Dépositaire à Saint-Jean

La Pharmacie BOURGEOIS

COIN SAINT-JACQUES et CHAMPLAIN

SAINT-JEAN QUE.

TEL: 2106

Joyeux Pâques à tous!

Le Magasin Victoria

Enr'g.

LEBLANC et PREFONTAINE, Props.

Là où la qualité domine avec un

SERVICE PARFAIT

Tout ce qu'il y a de plus frais et les primeurs de la saison pour votre table de Pâques.

140 RICHELIEU - - - TEL: 817-818

Pour vos Licences...

d'Autos, de Camions, etc., adressez-vous

— à —

LOUIS-E. ROBERGE,

286 LAURIER

TEL: 2065

ST-JEAN

j-n-o.

Maison entièrement canadienne-française

St. Johns Industries Co. Ltd

Réparations mécaniques de tous genres — Ouvert jour et nuit.

Outils modernes

SOUDURE DE TOUTES SORTES

148 Laurier

Tél: 2555

St-Jean

NYAL

LINIMENT NYSORBO

Soulage le pied d'athlète



Excellent pour les douleurs et les entorses, la névrite, le lumbago, la sciatique etc.

For. de 4 onces 49c
For. de 10 oz. \$1.00

Vendues seulement par votre

Pharmacien "NYAL"

DEPOSITAIRE:

LA PHARMACIE REGNIER
196 Richelieu—St-Jean—Tél: 582

"La Société des Concerts de Saint-Jean"

inaugurera sa semaine de recrutement le 9 avril.

Lundi soir, au Salon Rose de l'Hôtel National, le comité de direction de la Société des Concerts de Saint-Jean a rencontré plusieurs personnes intéressées à l'art musical, afin de dresser les plans de la campagne de recrutement des membres, qui débutera le lundi, 9 avril prochain.

Plus d'une quarantaine de personnes, qui avaient été convoquées par Me. Stanislas Poulin, président de la Société, ont commencé à organiser la semaine de recrutement.

Plusieurs se souviennent que la Société des Concerts avait déjà organisé deux saisons, il y a trois ou quatre ans. Il s'agit cette année de reprendre l'initiative de faire venir à Saint-Jean, de grands artistes de renommée internationale.

L'abonnement à cette Société est de \$5.00, pour un minimum assuré de trois concerts. Si la Société recrutait un nombre de membres assez considérable, le nombre de concerts serait augmenté en proportion.

Les professeurs et les étudiants, de même que les militaires (non officiers) bénéficieront d'une cotisation réduite à \$2.50.

Plusieurs villes de la province, dont Granby, Saint-Hyacinthe, Sherbrooke, pour ne parler que des plus rapprochées, possèdent leur Société des Concerts. Fait à noter, c'est que les membres d'une Société des Concerts peuvent assister avec leur carte à n'importe quel concert d'une Société donnée dans n'importe quelle ville du Canada et des Etats-Unis.

Nous publierons prochainement plus de détails pour le bénéfice des personnes que le projet intéresse.

VA-ET-VIENT

Mme Vve Zélonide Beaulieu passe quelques jours à Woonsocket chez son fils Lucien Beaulieu, chez sa mère, Mme O. Vadeboncoeur et chez des amis.

—Mme Donat Poirier (Aurore Quintin) de Pawtucket, R. I., est actuellement au chevet de son frère qui vient de subir une grave intervention chirurgicale, à l'Hôtel-Dieu, de Montréal.

—M. et Mme O. A. Rivet de cette ville, sont de retour d'un voyage de deux semaines, à Rochester, Minn., où ils ont visité la Clinique Mayo, l'Hôpital St-Marys et au retour, ils ont fait un séjour à Chicago, Ill.

—Pte Marcel Ouellette de cette ville parti depuis cinq ans outre-mer, où il a servi dans l'armée avec nos braves canadiens, est en congé de 30 jours, chez sa mère, et ses frères.

—P/O Clive Liddle, de Saint-Thomas, Ont., était en visite à St-Jean et Farnham, en fin de semaine.

—Mlle Jeanne Lévesque et L. Dion, R. C. A. F. de Lachine visitaient des amis de cette ville, dimanche dernier.

—M. et Mme Roland Raymond, de cette ville, chez M. et Mme Alfred Desranleau, de Pike-River, dimanche dernier.

—Mlle Cécile Frigon, de Cowansville, visitait sa sœur, Mme Chandonnet, hospitalisée en cette ville, samedi dernier.

—M. et Mme Sylva Nolin, leurs enfants Normand, Jacques et Jacqueline, Mlle Lucette Lestage, de cette ville visitaient en fin de semaine, M. et Mme Louis-Joseph Fortin, de Waterloo; M. et Mme Roland Petit, M. et Mme Léopold Bessette et M. Louis Bessette, grand-père de Mme Nolin, tous de Ste-Anne de Stuckely.

—M. Armand Bouchard, de Bedford, visitait M. et Mme J. A. Paquette, de cette ville, dimanche dernier.

—Mme Albert Perrier, sa fille, Cécile, de Montréal, en fin de semaine chez Mme Charles Payette.

—Mlle Suzanne Perrier, visitait son amie, Mlle Pauline Paquin de Montréal, ces jours derniers.

—M. et Mme René Payen, leur fils, Jacques, de Saint-Lambert, chez M. Elisée Gervais et chez M. et Mme Payen, dimanche dernier.

—M. et Mme Donat Galipeau, en visite chez M. et Mme Adrien Galipeau, de Notre-Dame de Stanbridge, dimanche dernier.

—M. Roland Robert est de retour d'une courte vacance passée au centre de ski de Mont-Tremblant.

Mort accidentelle

Ces jours derniers, est décédé à l'Hôpital Saint-Jean, après quelques heures d'hospitalisation, M. Armand Gravel; le défunt n'a pu survivre aux blessures infligées à la suite d'une chute sur le trottoir. Le coroner fit enquête et rendit un verdict de mort accidentelle.

Les funérailles ont eu lieu, en l'église cathédrale, vendredi le 23 courant.

Nos sympathies à la famille.

Votre abonnement est-il échu?

NAISSANCES

Le 25 mars, en l'église-cathédrale, fut baptisé Joseph-Armand-André-Roland, né le 10 mars, fils de M. Roland Lemieux, assistant-gérant au magasin Singer et de Françoise LeSieur. Parrain: M. Armand Lemieux; marraine: Jeanne Fournier, son épouse, grands-parents paternels de l'enfant. Porteuse: Mlle Antoinette Lemieux, tante du bébé.

A Notre-Dame, le 23 mars, a été baptisée Marie-Nicole-Louise-Ginette, née le 23 courant, enfant de M. Robert Sévigny et de Emilie Appleton. Le parrain a été M. Wilfrid Sévigny, ass.-chef des pompiers et la marraine Viterbe Robert, son épouse, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mme Georges Tanguay, tante du bébé.

A Notre-Dame, le 25 mars, a été baptisé Joseph-Sylvio-René-Denis, né le 22 mars, enfant de M. René Paquette, teinturier et de Fernande Thériault. Le parrain a été M. Sylvio Paquette, de Mont Saint-Grégoire et la marraine Blanche Quintin, son épouse, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mme Lionel Paquette, tante du bébé.

En la Cathédrale, a été baptisé Joseph-Maurice-Denis-Pierre Goyer, né le 21 mars, enfant de M. Maurice Goyer et de Jacqueline Sainte-Marie. Le parrain a été M. Denis Fitzgerald, oncle et la marraine Irène Fitzgerald, tante. Porteuse: Mme Bélanger, tante de l'enfant.

En la Cathédrale, a été baptisée Marie-Thérèse-Fernande, née le 20 mars, enfant de M. Thomas Frenette et de M.-Rose Gallant. Le parrain a été M. Fernand Fafard et la marraine Yvonne Hachez, cousine de l'enfant. Porteuse: Garde Bombardier.

En la Cathédrale, a été baptisé Joseph-Roger-Michel, né le 21 mars, enfant de M. Lucien Lemaire et de Flore-Alice Droque. Le parrain a été M. Roger Droque, oncle de l'enfant et la marraine Gisèle Boulais, tante de l'enfant.

En la Cathédrale, a été baptisée Rose-Marie-Claire-Hénène, née le 23 mars, enfant de M. Benoit Longpré et de Jeanne Boucher. Le parrain a été M. Charles Perrier, grand-oncle et la marraine: Bernadette Perrier, grand-tante. Porteuse: Pauline Boucher, tante de l'enfant.

En la Cathédrale, a été baptisée Marie-Hélène-Lucie-Michèle, née le 17 mars, enfant de M. Rodolphe Boucher et de Rita Godin. Le parrain a été M. Hermidas Larochelle, grand-oncle et la marraine Lina Pinsonnault, grand-tante. Porteuse: Hélène Godin, tante de l'enfant.

En la Cathédrale, a été baptisée Marie-Danielle-Yvonne-Francine, née le 25 mars, enfant de M. Lionel Deveau et de Liane Bard. Le parrain a été M. Alfred Deveau, grand-père et la marraine Yvonne Gendron, grand-mère. Porteuse: Violette Deveau.

En l'église-cathédrale, le 25 mars, a été baptisé Joseph-Maurice-Raoul-François, fils de M. Raoul Lareau, commerçant, et de Germaine Létourneau, de Notre-Dame de Stanbridge. Parrain, M. François Lamoureux; marraine: Thérèse Saint-Jean, son épouse, d'Henryville, cousin et cousine de l'enfant. Porteuse: Mme Philippe Lanoue, de Montréal, cousine du bébé.

Offices des Jours Saints

En l'église-cathédrale, les offices religieux des Jours Saints, auront lieu aux heures suivantes: le Jeudi-Saint, à 8 heures a. m.; le soir, il y aura Heure Sainte au Repose-Soir, à 7.30 hrs p. m.; le Vendredi-Saint, l'office commencera à 8 hrs a. m. et dans l'après-midi, à 3 heures, aura lieu l'exercice public du Chemin de la Croix; le Samedi-Saint, l'office commencera à 6.30 hrs a. m.

A Notre-Dame-Auxiliatrice, les offices de jeudi et vendredi auront lieu à 9 heures a. m. et le samedi saint, à 6.30 hrs a. m.

A Saint-Edmond, jeudi et vendredi, les offices auront lieu à 8 hrs a. m. et le samedi, à 6.30 hrs a. m.

En plus des offices liturgiques, il y aura également dans ces deux dernières paroisses, exercice du Chemin de la Croix, vendredi, à 3 hrs p. m.

Visiteurs à nos bureaux

M. Roméo Ouellette, militaire, en service en Angleterre avec le "Royal Can. Army" pendant 18 mois et 2 ans au Canada, est en congé dans sa famille, il a visité ses parents à Saint-Jean et est allé rejoindre son épouse à Berry Abitibi et le 23 avril il reviendra reprendre son poste à Québec.

Pte. Marcel Ouellette, frère de M. Roméo est aussi en congé au pays jusqu'au 22 avril; parti pour Londres en 1939, il fut blessé le 10 juillet dernier en Sicile, le jour de sa fête; après un repos de trois semaines il retourna comme un brave canadien, sur la ligne de feu et le 18 décembre 1944, il fut blessé assez gravement à l'épaule droite, pour une deuxième fois, il a passé sa convalescence au camp en Angleterre et est actuellement en congé chez sa mère, Mme Vve Emile Brault, ses frères Omer, René, Hector et Léopold, ce dernier après deux ans de service est de retour au pays et souffre de choc nerveux. Rosaire Brault, militaire, demi-frère de MM. Ouellette parti il y a trois ans, est en service actif quelque part en Belgique; les dernières nouvelles reçues sont bonnes.

BUREAU DE POSTE

Service qui sera donné au bureau de poste le 30 mars 1945, VENDREDI SAINT

Salle d'attente ouverte de 7.00 a. m. à 6.00 p. m. Pas de livraison par les facteurs. Guichet ouvert de 10.00 a. m. à MIDI. Expédition et réception comme à l'ordinaire.

Nouveau Propriétaire

M. Charles Duchesneau s'est porté acquéreur, ces jours derniers, de l'immeuble appartenant à M. Arthur Therrien, sis à 266 Laurier.

M. et Mme Charles Duchesneau occuperont leur logement en septembre prochain.

Voeux de Rétablissement

Nos voeux de prompt rétablissement sont acquis à M. Lucien Quintin, autrefois de cette ville, et maintenant boulanger et marchand général à Mont Saint-Grégoire, qui vient de subir une sérieuse intervention chirurgicale à l'Hôtel-Dieu de Montréal.

M. Quintin, qui est en bonne voie de guérison est hospitalisé au pavillon Le Royer. Il est sous les soins du Dr. Léon Longtin, et l'intervention chirurgicale a été pratiquée par le Dr. Jacques Bruneau, chirurgien.

67ème anniversaire du "Sorelois"

Nos meilleurs voeux de succès et nos sincères félicitations sont acquises au confrère "Le Sorelois" qui est entré dans sa 67ème année d'existence; tel que le relatait cet intéressant hebdomadaire, "quand on connaît les difficultés du métier, son piètre revenu, l'effort continu que demande la rédaction d'un journal, le maintien en bon

Chez les Filles d'Isabelle

Dès ce soir du Jeudi Saint, les membres du Cercle sont priées de venir nombreuses à la Cathédrale, faire une Heure de Garde au Sacrement, de 9 hrs à 10.

Puis dimanche après Pâques, le 8 avril, ce sera "l'Initiation"; Voici le programme: pour bien débiter cette journée importante, nous avons cette année une innovation de faveur; ce sera une messe à la Centrale Catholique. Les dames du Comité d'Amusement ont bien voulu se charger de servir un petit déjeuner, aussitôt après la messe, au même endroit.

Initiation à 2.30 hrs très précises à la salle de la Centrale; des personnalités d'honneur y assisteront. Le banquet sera servi à l'Hôtel Saint-Jean, à 7 hrs 45; ce qui terminera cette belle journée. Comme les places sont limitées, prière de s'adresser le plus tôt possible à Mme L. N. Préfontaine, rue Richelieu, afin de réserver son

billet au prix de \$1.50, si l'on veut s'éviter des déceptions.

Sur invitation de Sr L. Emond, aidée de Sr W. Lupien, qui ont recueilli des fonds pour offrir des douceurs à Pâques, aux vieillards de l'Hospice, il fut alors décidé que cette offrande se fera le Samedi Saint à 2.30 hrs à l'Hospice Saint-Jean; aussi les Filles d'Isabelle sont cordialement invitées à se rendre chez Mme L. Emond (porte voisine de l'Hôpital) pour se rendre en groupe faire plaisir à nos bons vieillards et cette joie de faire des heureux, illuminera pour nous d'un reflet surnaturel, l'aube de notre belle fête pascale. Sur ce, votre Régente souhaite à toutes, bonne santé et Joyeuses Pâques, que je vous répète de tout cœur. Voeux de prompt rétablissement à Sr Pierre Martel.

Mme C. P. de Beaujour,

Rédactrice.

Nouveau commerce

Il nous fait plaisir de porter à la connaissance du public que M. J. P. Rouleau, depuis 17 ans au service de la maison Lasnier et Galipeau, vient d'ouvrir un nouveau commerce à 42 rue St-Paul.

M. Rouleau sera le représentant de la fameuse marchandise Sherwin et Williams et aura tout un assortiment de meubles, papier tentures, bibelots, quincailleries, vaisselles, réfrigérateurs "Frigidaire" et appareils électriques.

Nous invitons nos lecteurs à consulter l'annonce de ce marchand dans une autre page du journal.

Nos voeux de succès à notre concitoyen.

Lisez "LE CANADA-FRANÇAIS" le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

Gagnant du Foto-Nite

Jeudi soir dernier, tel qu'annoncé par les autorités du théâtre Capitol, c'était la fin des soirées Foto-Nite.

Le montant du tirage était de \$175.00 et l'heureux gagnant fut M. Paul Lebrun, 452 Saint-Jacques. Nos félicitations.

Votre abonnement est-il échu?



LE BRIDGE DE LA LANGUE FRANÇAISE

RICHELIEU

Dernière nouveauté qui fait déjà fureur.

Pas de devinettes — Pas de questions — Pas de réponses.

Le jeu consiste à former, avec les cartes que le hasard fournit, des mots français entre-croisés.

RICHELIEU instruit en collaboration.

Il est de tous les âges.

Chacun y prend son profit.

Hier amateurs de mots-croisés, les gens avisés y

Emploient aujourd'hui leur esprit.

Leur science et leur fantaisie.

Ils goûtent en commun une saine récréation.

Et peuvent encore jouer solitaires.

Un RICHELIEU au logis chasse l'ennui.

Ecrivez directement à "GUAY SMALLWARES" car la production actuelle ne peut suffire à alimenter la demande des librairies.

— Gros et Détail —

Jeu de 60 cartes, imprimées en deux couleurs, avec règlement:

PRIX: \$1.00

BULLETIN DE COMMANDE

GUAY SMALLWARES

1 DE SALABERRY

ST-JEAN, QUE.

Veuillez m'expédier..... jeu(x) à \$1.00 chacun, plus 2% Taxe Provinciale.

Ci-inclus, remise au montant de \$.....

NOM

ADRESSE

Numéro

Rue

Ville

JOYEUX PAQUES!

Madame Eugène Proulx

L'endroit idéal pour

Merceries pour hommes, dames et enfants.

Venez faire votre choix dès maintenant, notre assortiment est complet.

145 FRONTENAC

Paroisse Saint-Edmond

Feu M. Domina Harbec

A six mois d'intervalle, la mort a fait de nouveau son apparition au foyer de M. Domina Harbec, enlevant cette fois à l'affection d'une épouse bien-aimée et d'enfants tendrement chéris, un brave père de famille, que la maladie retenait au lit depuis déjà plusieurs semaines.

Le 21 septembre, s'envolait vers le Ciel, l'âme aussi blanche que son uniforme de garde-malade, rêvé chèrement payé, sa fille Marguerite, à l'âge de 21 ans, sa sacrifice de sa vie, généreusement consenti, s'éteignait M. Domina Harbec, à l'âge de 59 ans et 9 mois.

Le regretté défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, née Dulcine Adam, six enfants: (Jeannette) Mme Paul Campbell, de Hartford, Conn.; (Thérèse), Soeur Sainte-Angéline-Marie, de la Présentation de Marie, à Drummondville; Mlle Dolorès, Claire et Pauline; un fils: Jean-Paul; cinq frères: Pierre, de l'Ouest Canadien; Alcide, des Etats-Unis; Joseph et Ulysse, de Montréal; Anthime, de cette ville; quatre sœurs: (Valentine) Mme Cloutier, de Pawtucket, R.-I.; (Laura) Mme Dominique Richard; (Blanche) Mme Raoul Arpin; (Berthe) Mme Roméo Choynière, de Montréal; un gendre: M. Paul Campbell, de Hartford, Conn.; sept petits-enfants: André, Jacqueline, Rolande, Paul, Claire, Roger et Raymond Campbell.

Un libéra sera chanté en l'église-cathédrale, samedi, à 10.30 hres et le service aura lieu, lundi, au même endroit, à 9.30 hres a. m.

Feu M. Harbec était un membre dévoué de l'Adoration Nocturne, de la Ligue du Sacré-Coeur et du Tiers-Ordre et il reçut les pieux suffrages de ses compagnons.

A la famille si cruellement éprouvée, "Le Canada-Français", présente l'expression de ses sincères condoléances.

In Memoriam

Du temps, s'enfuient jours, semaines, mois, coulant comme une poussière à l'éternel sablier!

Père tu n'es plus, quel triste souvenir nous rappelle le 31 mars. Voilà un an que sans un dernier adieu, sans un au revoir, vous nous avez quittés. Le foyer triste et vide ne conserve que le reflet de votre grande bonté. Le temps a séché nos yeux, mais l'évocation de votre souvenir ranime notre profonde douleur.

Cher papa, nous gardons ton pieux souvenir, du haut du ciel, protège-nous.

Parents et amis, souvenez-vous, nous l'avons aimé pendant sa vie, ne l'oublions pas après sa mort.

O mon Dieu, protégez notre père et donnez à son âme le repos et la lumière éternelle.

Une grande messe anniversaire sera chantée le 3 avril, à 8 heures, recommandée par son épouse et ses enfants.

Mme Alfred Gervais.

Feu Mme Vve Solyme Choquette

Lundi dernier, est décédée, à l'Hôpital Saint-Jean, Mme Vve Solyme Choquette, née Marie-Louise Choquette; la regrettée défunte était âgée de 83 ans et elle laisse dans le deuil, une fille (Blanche), de Los Angeles; quatre frères: Ferdinand, de cette ville; Arthur, Eugène et Grégoire, de Nelson, B. C.; plusieurs neveux et nièces.

Ses funérailles ont eu lieu mercredi, à 9 heures, en l'église-cathédrale.

Nos sympathies à la famille en deuil.

Retrouvé noyé dans la rivière Richelieu

Rapporté disparu depuis le jeudi, 4 janvier dernier, M. Adrien Benjamin, jeune homme de 21 ans, qui habitait Mont St-Grégoire village, situé à quelques milles à l'est de cette ville, a été retrouvé noyé, vendredi dernier, dans les eaux de la rivière Richelieu. Ce sont des employés du garage Impérial qui aperçurent le cadavre du noyé, présumément poussé dans ce voisinage par les glaces de la débâcle. Il y eut enquête du coroner et un verdict de mort accidentelle fut rendu.

Funérailles blanches

Le Bon Dieu vient d'enlever à ses parents, une de ses petites fleurs. C'est le petit Denis Vézina, enfant de M. et Mme Albert Vézina.

Les louanges des anges ont eu lieu jeudi, à trois heures, à Notre-Dame-Auxiliatrice.

Fleurs: MM. et Mmes Hormisdas Perron, Stanislas Georges, Louis St-Germain, Eugène Poirier.

Sympathies: M. et Mme Romuald Vézina, MM. Joseph Dextradeur, Julien et Jules Samson, MM. et Mmes Josaphat Hébert, Georges Choquette, Gérard Dextradeur, Laurent Dextradeur, Jean-Paul Dextradeur, Lucien Dextradeur, Marie-Ange Dextradeur, Fernand, Pauline, Alice Vézina, Alphonse, Denise, Aline, Madeleine Dépel-teau, M. et Mme Amédée Roy, Mlle Marie-Ange et Annette Roy, Yvette Langlois, garde-malade, Mme Victor Demers, Georgine, Solange, Rita, Claire, Fernand, Georges, Aimé, Alphonse Choquette, M. et Mme André Mathieu, Mme A. Boutin, Mlle Thérèse et Noël-la Boutin, Marie-Reine Courville, Marie-Ange et Cécile Berger, Rita, Claire, Madeleine Daudelin, M. et Mme Philias Barrière, Mmes Parmenas Gamache, Delphis Charest, Lionel Gamache, Mlle Marie Gamache, Louise Charest, Mme Florent Daudelin, Couture, M. Joseph Trudeau.

M. et Mme Albert Vézina remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont été sympathiques dans cette épreuve.

Prochaine soirée

A l'occasion d'un anniversaire de naissance, il y aura une danse du bon vieux temps, au chalet des Raquetteurs, samedi soir, le 7 avril prochain.

Venez vous distraire au son de l'orchestre Coutu; il y aura six musiciens au programme.

CINEMA CARTIER

ATTENTION

Vendredi Saint, fermé toute la journée

Au programme dimanche à mercredi: "Objective Burma". Une distribution essentiellement masculine comprenant Errol Flynn, William Prince, Henry Hull, George Tobias, James Brown et Dick Erdman. C'est l'histoire du courage de parachutistes à qui on confie la mission de préparer les voies aux troupes de choc.

En particulier, ce film raconte l'exploit d'une compagnie de parachutistes qui précéda l'avance victorieuse sur Burma.

Errol Flynn personnifie le capitaine C.-R. Nelson, D.S.C. qui avec ses compagnons, le lieutenant Jacobs (William Prince), le sergent Treacy (James Brown), et d'autres braves, prit part à une des missions les plus dangereuses, les plus hardies de cette guerre.

Pour compléter le programme, Roger Touhy "Gangster" avec Preston Foster, Victor McLaglen, Louis Andrews, Kent Taylor.

JOYEUSES PAQUES A TOUS!

Congrès Provincial des Ch. de Colomb

Le Congrès Provincial annuel des Chevaliers de Colomb sera tenu dans la ville de Sherbrooke, les 26 et 27 mai prochains. Les représentants du Conseil des Chevaliers de Colomb seront les hôtes du Conseil d'Etat à Montréal, le 14 avril, pour fixer les détails de l'organisation.

Le Conseil d'Etat annonce aussi la démission de M. Victorien

Joyeux Pâques à tous!



BANDES HERNIAIRES

de tous genres

Bas Elastiques, Ceintures Abdominales, Bretelles, Béquilles, etc.

Le plus grand choix au plus bas prix

SATISFACTION GARANTIE

Un ajusteur expérimenté ira prendre vos mesures à domicile sans frais supplémentaires.

Giroux & Poulin Enr'g

55 Saint-Jacques - St-Jean, Qué

Signalez 2337

Confiez-nous vos prescriptions.

Elles seront remplies promptement, soigneusement et toujours avec le produit spécifié.

Le comté de Chambly aura son Unité Sanitaire

Déclaration officielle du maire Paul Pratt de Longueuil

M. le maire Paul Pratt, au cours la Cité de Longueuil, de la séance régulière du conseil des souscriptions furent accordées à la Société Canadienne de la Croix-Rouge et même qu'à la Fédération des Oeuvres de Longueuil. Comme par le passé une subvention a été accordée au Guide annuel, publication devenue de plus en plus nécessaire aux résidents de Longueuil et qui sera publiée pour la huitième année consécutive.

Les membres de l'Orphéon de Saint-Jean, sont priés de ne pas oublier que chaque mardi soir, à l'Hôtel National, ont lieu les répétitions de ce corps musical.

Le programme d'activités pour l'année courante est des plus attrayants et sous peu, une organisation saura procurer à chacun des moments de saine détente, au sein de la sève printanière. Qu'on se le dise.

Les membres du conseil firent rapport de leur récent voyage à Québec lors de l'étude du bill de la Cité de Longueuil devant le comité des bills privés de la législature, alors que des pouvoirs additionnels à la charte étaient demandés; toutes les demandes de la Cité furent accordées par le comité des bills privés. Les membres du conseil profitèrent de l'occasion pour rencontrer quelques Ministres dans le

Tremblay, député de district du Lac St-Jean, à cause de surcroît de travail. M. J. Alfred Dion, C. R., de Roberval, le remplacera à ce poste.

A cette dernière réunion, le Conseil d'Etat a voté une résolution de sympathie à l'adresse de Son Exc. Mgr A. Vachon, aumônier d'Etat, qui vient d'être éprouvé par le décès de sa soeur. — Des résolutions de félicitations ont été adressées à Me Alcide Côté, C. R., Grand Chevalier du Conseil St-Jean et à Me Maurice Ducharme, député de district, qui ont été élus respectivement maires des cités de Saint-Jean et de Victoriaville.

Le Conseil d'Etat annonce aussi la démission de M. Victorien

Aux Membres de l'Orphéon de St-Jean

Les membres de l'Orphéon de Saint-Jean, sont priés de ne pas oublier que chaque mardi soir, à l'Hôtel National, ont lieu les répétitions de ce corps musical.

Le programme d'activités pour l'année courante est des plus attrayants et sous peu, une organisation saura procurer à chacun des moments de saine détente, au sein de la sève printanière. Qu'on se le dise.

Nouvelles d'Iberville

A Iberville, le 25 mars 1945, a été baptisée Marie-Francine-Danielle-Florence, née l'avant-veille, enfant de M. et Mme Lucien Boucher, née Jeanne d'Arc Bessette. Le parrain a été M. Hervé Surprenant et la marraine Marie-Paule Bessette, son épouse.

A Iberville, le 25 mars 1945, a été baptisée Marie-Jeanne-Lise, née la veille, enfant de M. et Mme Maurice Brisson, née Clarence Giroux. Le parrain a été M. Alphonse Brisson et la marraine Jeanne Marinier, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

Joyeux Pâques à tous!

J.-Maurice Guillet

NETTOYEUR

Rafraîchissez vos toilettes

et

soyez à la page pour le printemps.

272B Laurier,

Saint-Jean

Tél: 2874

REPARATIONS DE RADIO - REFRIGERATEURS - LAVEUSES - FERS - etc., etc.

149 Richelieu

J. P. GOUIN

Tel. 4275 LIVRAISON GRATUITE

En stock: Radio d'auto, Radio Electrique (cabinet) 1942, Ampoules 15-25-40-60-100-200 Watts, Lampes et Batteries pour radios, Ampoules, Photo-Flood, Photo-Flash, Lampes de Fantaisie et Fluorescentes.

Activités Religieuses

Bien prier pour mieux vivre

Le Coin Liturgique

30 mars. — **VENDREDI SAINT.** —

(Ornements noirs; ornements violets à l'office.)

L'office du Vendredi Saint commence par la messe des cathécumènes, c'est-à-dire cette partie de la messe qui précède la consécration, et à laquelle les cathécumènes ou aspirants au christianisme étaient admis.

Cette messe des cathécumènes est consacrée au dépouillement de la croix, par phases graduées et le dépouillement lui-même est précédé de la lecture de la Passion, selon la version de l'évangéliste saint Jean. Après la lecture de la Passion, viennent les Oraisons, puis la cérémonie de l'adoration de la croix après que l'officiant l'a graduellement dépouillée. Pendant tout le temps de l'adoration de la croix, on chante les Impropres ou Reproches.

Enfin, vient la messe des Présanctifiés, en ce sens que les saintes Espèces consommées par l'officiant ont été consacrées auparavant, c'est-à-dire la veille, jeudi saint. L'officiant, se dirige donc en procession jusqu'au reposoir, prend l'hostie et retourne au maître-autel. La messe est alors sensiblement la même que d'ordinaire à partir du "Lavabo". La raison est que en ce jour commémoratif du sacrifice de la Croix, l'Eglise préfère ne pas renouveler le sacrifice de l'autel. Après la communion du prêtre, on procède au dépouillement de l'autel.

31 mars. — **SAMEDI SAINT.** — (Ornements violets à l'office et blancs à la messe.)

Il était d'usage dans la primitive Eglise, de bénir, chaque soir, le feu nouveau qui devait servir pour les Vêpres. En la veille du jour du grand Renouveau, l'Eglise a consacré l'habitude de bénir tous les éléments du culte. C'est pourquoi, à l'office d'aujourd'hui, l'officiant bénit le feu, l'eau des fonts baptismaux, de même que le cerge pascal, qui se dressera dans le chœur jusqu'à l'Ascension, et dont la flamme symbolise la présence du Christ sur la terre depuis la résurrection jusqu'à son ascension.

Après l'office, le prêtre enlève

ses ornements violets pour revêtir les ornements blancs, et revient célébrer la messe, elle-même empreinte de l'allégresse pascalle. Au chant de "Gloria in excelsis Deo", les cloches se reprennent à sonner après leur silence prolongé depuis le jeudi saint.

1er avril. — **DIMANCHE DE PAQUES.** — (Ornements blancs.)

Toute la messe est à la joie de la résurrection. L'Evangile nous fait voir comment les trois femmes qui se rendaient au tombeau du Christ afin d'embaumer Jésus, trouvèrent le sépulcre vide, et comment un jeune homme vêtu d'une robe blanche leur dit que le Christ était ressuscité.

C'est une nouvelle période qui s'inaugure: le Temps pascal, qui se continuera jusqu'à la Pentecôte. La liturgie, entièrement empreinte de joie, a remplacé le chant de l'Asperges Me par celui du "Vidi Aquam", évocateur des eaux baptismales.

2 avril. — **Lundi de Pâques.** — (Ornements blancs.)

L'Evangile d'aujourd'hui nous retrace le Christ lors de son apparition à Pierre, le jour même de sa résurrection; et son apparition aux deux disciples sur le chemin d'Emmaüs.

3 avril. — **Mardi de Pâques.** — (Ornements blancs.)

C'est la première apparition du Maître à ses disciples réunis que nous rapporte l'Evangile, à la messe. L'Evangile raconte comment le Christ mangea avec eux, pour les convaincre de son identité.

4 avril. — **Mercredi de Pâques.** O (Ornements blancs.)

Nous lisons à l'Evangile une seconde apparition du Maître à ses disciples, sur les bords du lac Tibériade, et où il renouvelle le miracle d'une pêche miraculeusement abondante.

5 avril. — **Jeudi de Pâques.** — (Ornements blancs.)

C'est à l'une des premières apparitions du Christ que réfère l'Evangile d'aujourd'hui. C'est l'apparition qu'eut Marie Madeleine, près du tombeau, et où le Maître la pria d'aller annoncer la nouvelle aux disciples.

mille, absolument gratuite, qui a pour but de fournir une occasion à tous les anciens élèves de l'Académie Notre-Dame-Auxiliatrice d'échanger leurs idées, de revoir leur Alma Mater, tout en passant une agréable soirée.

Donc, venez tous, invitez tous les anciens que le Comité de l'Amicale ne peut atteindre.

Programme:

- 1—Mot de bienvenue.
- 2—Chants exécutés par la chorale de Notre-Dame-Auxiliatrice
- 3—Concert de boucane Les pipes le tabac, les cigarettes et les cigares, etc, tout est gratuit et offert par le Comité;
- 4—Une surprise
- 5—Chantons en chœur!

Autres souscripteurs

à la Ligue Antituberculeuse locale

Bell Telephone \$39.00
Dr Arpin 5.00
Mlle Lussier (Iberville) 5.00
Mme Bédard (L'Hérouville) 3.15

Les bureaux de l'Unité Sanitaire seront fermés du Vendredi Saint, au mardi de Pâques.

Votre abonnement est-il échu?

Heure catholique

POSTE CKAC, à 2 h.

L'Heure catholique débutera le 1er avril, à 2 h., au poste CKAC, par une brève causerie de M. l'abbé Lucien Lefebvre, aumônier au pensionnat du Sacré-Cœur, sur le Martyre de la Pologne catholique. A 2 h. 15, chant irradié de la cathédrale de Montréal, et septième instruction du carême par le R. P. Lorenzo Gauthier, C. S. V.: "La Croix du Sauveur: Du berceau à la tombe". A 2 h. 40 bénédiction du T. S. Sacrement. Les fidèles sont invités à assister à la cathédrale de Montréal à cette émission de 2 h. 10 à 3 h.

258 RUE RICHELIEU

TEL: 2160

ROY & GOYETTE

DIRECTEURS DE FUNERAILLES

— et —

SERVICE D'AMBULANCE

Equipement des plus modernes.

Prix modérés.

SAINT-JEAN, P. Q.

Achetons des Obligations de la Victoire



Lettre au rédacteur

La situation du téléphone
Cher M. Editeur:
Récemment mon neveu en permission de quelques heures avant de s'embarquer pour l'outre-mer voulait dire à ses parents un dernier bonjour par téléphone interurbain. Il attendit à trois cabines téléphoniques, toutes occupées par des civils qui ne bougèrent pas ni ne se hâtèrent, et qui ne semblaient pas se soucier qu'un soldat attendait pour se servir du téléphone. Ce retard écourta d'autant sa permission. — J.R.M.

Si peu de temps ...

Il est fort possible que ces civils, qui occupaient les cabines téléphoniques pendant que le soldat attendait pour appeler une dernière fois son foyer, fussent à traiter de questions importantes. Il pouvait s'agir d'affaires de guerre.

Mais si nous recherchons tous la brièveté dans nos conversations téléphoniques, au moins nos gars qui désirent si vivement se servir du téléphone n'attendent pas inutilement.

Les longues conversations immobilisent le mécanisme d'embrayage au poste central. Très souvent des communications importantes doivent attendre parce que nous oublions d'être brefs.

Ayez des égards ...

Soyez bref!

En service actif



donnant des ailes aux mots

Le gérant,
J.-E. BERNARD

Observons le Vendredi Saint

La Ligue du dimanche, appuyée par plusieurs associations catholiques, lance un dernier appel pour une religieuse observance du Vendredi-Saint. Tous les chrétiens devraient s'unir ce jour-là dans un profond recueillement, dans la méditation de la passion de Notre-Seigneur et de leur destinée surnaturelle pour laquelle cette Passion s'est accomplie. C'est à 3 h. que Notre-Seigneur mourut sur la croix. A ce moment surtout et aux heures d'agonie qui le précéderent abstenons-nous de toute réjouissance, de toute activité profane, commerciale ou autre, pour concentrer notre attention sur ce drame mémorable où se joua notre bonheur éternel.

La Ligue du dimanche.

Grande soirée de famille

Mercredi, le 18 avril, à 8 hres, aura lieu une grande soirée de fa-

"JOIE DANS L'ART"

Les Variétés Théâtrales présentent

"PRINCESSE JOUJOU"

Opérette Mixte en 3 Actes

MUSIQUE: E. AUTIERO — LIVRET: A. MONTA, J. PICAVET.

Billets échangeables chez O. LANGLOIS & CIE.

CENTRALE CATHOLIQUE

Les 3 et 10 Avril 1945

Levée du rideau

8.15 Hres.

**ASSURANCES
GENERALES**Feu
Automobile
Vie**PHILIPPE BRAULT**

27 PLACE DU MARCHÉ - TEL. 2503

A. Grenier Enr'g.

CONTRACTEUR

PEINTURE - ASPHALTE - GRIMPAGE

CLOCHER - COUVERTURE D'ÉGLISE

MAT - CHEMINÉE - RESERVOIR À EAU

COUVERTURE NEUVE ou REPARÉE

GALFEUTRAGE D'OUVERTURE

N'hésitez pas à vous renseigner.

106 De Salaberry

Tél: 2732

**Paul Claudel**

Les Editions Fides semblent tenir en haut estime les œuvres de Paul Claudel. Outre l'Annonce faite à Marie (épuisée), Claudel dans ses plus beaux textes (en réimpression) et La Messe là-bas, nous leur devons la réédition de Cinq Grandes Odes, l'œuvre par excellence de ce grand poète et dramaturge français.

**Pénurie de main-
d'œuvre dans
l'industrie textile**

La question de main-d'œuvre à fournir à l'industrie textile fait actuellement l'objet d'une étude attentive de la part du Service sélectif national, a fait remarquer le directeur de ce service, M. Arthur MacNamara. Des instructions récemment adressées à tous les bureaux de Placement et du Service sélectif enjoignent aux gérants locaux de s'efforcer particulièrement de fournir à la main-d'œuvre à l'industrie, pour la production de filés et de tissus. Ces instructions insistent sur l'importance de la production textile pour les services armés et pour les fournitures militaires, tout en signalant les besoins civils essentiels.

Les bureaux locaux ont reçu l'ordre de charges des fonctionnaires, spécialement qualifiés, de la tâche de trouver des ouvriers compétents pour des filatures. L'on encourage aussi ces établissements à se servir davantage de travailleurs à temps partiel.

M. MacNamara souligne que les positions dans les filatures sont avantageuses à plusieurs points de vue, surtout en ce qu'elles offrent l'occasion d'apprendre un métier et ont une excellente chance de devenir permanentes.

Le besoin existe principalement dans les provinces d'Ontario et de Québec, les deux tiers des positions vacantes étant destinées à des femmes. L'industrie textile primaire est dans une haute catégorie prioritaire en ce qui concerne la main-d'œuvre.

Un catholique doit avoir assez de dignité, de fierté, de confiance en ses principes et en ses croyances pour refuser d'étudier et de poursuivre la solution des grands problèmes sociaux, en faisant abstraction des enseignements de l'Évangile et de l'Église.

Abbé GOUIN.

Tél. 2617

40 - 4ème Rue

LEANDRE MICLETTE

HORLOGER - BIJOUTIER

Montres - Bagues - Diamants

Plumes Réservoir "Waterman"

IBERVILLE, Qué.

Cartes Professionnelles**Dr C. N. Arpin**

MEDECIN-CHIRURGIEN

Heures de consultations: Tous les jours, de 2 à 5 hrs p. m. — le lundi soir, de 7 à 8. — Mercredi, pas de consultations.

214 Longueuil. Tél. 2032 Rés. 932

Dr Henri Laflamme

Ex-Interne de l'Hôpital Notre-Dame et de l'Hôtel-Dieu

86 - 1ère RUE, IBERVILLE

TEL: 3633 Rés. d'été: 2241

Heures de bureau:

Lundi et mercredi de 7 à 9 p. m.

Samedi, 2 à 4 p. m. et 7 à 9 p. m.

Dr HORMISDAS ETHIER

Médecine Générale

47 ST-GEORGES TEL. 4261

Consultation sur rendez-vous.

Dr Fernand Ethier

IBERVILLE

114 - 1ère Rue — TEL. 3022

Consultations sur rendez-vous, 7 à 9, mercredi, excepté.

Armand E. Girard M. D.

MALADIES DES ENFANTS

Consultations:

2 à 4 P. M.

et sur rendez-vous

236 Longueuil, coin St-Charles

TEL. 2265 ST-JEAN, QUE.

Dr Luc Mailloux

SPECIALISTE

Yeux, Nez, Gorge, Oreilles

Heures de bureau:

Mardi soir, de 7 à 9 heures

Samedi toute la journée

224 Longueuil. Tél: 2432, St-Jean

Dr Roméo Marcoux

Ex-Interne de l'Hôpital La Miséricorde

96 Saint-Charles — Saint-Jean

Heures de Consultation:

2 hrs à 4 p. m. — 7 hrs à 9 p. m.

Excepté le mercredi p. m.

TEL: 2335

Dr ROGER POIRIER

Médecin-Chirurgien

Heures de bureau: De 2 à 5 hrs

De 7 à 9 hrs

Pas de consultation le mercredi.

214 rue LONGUEUIL TEL: 4341

SAINT-JEAN

Dr Aimé Perrier

MEDECINE GENERALE

Ex-Elève du "New-York Post"

Graduate

Heures de bureau: 2 à 5 P. M.

7 à 9 P. M.

222 Longueuil - St-Jean - Tél: 2632

Dr Georges Phaneuf

Chirurgien, des hôpitaux de Paris

Bureau:

Lundi, Mercredi, Vendredi

2 h. à 4 p. m. — 7 h. à 8.30 p. m.

225-227 Jacques-Cartier - Tél: 2445

SAINT-JEAN

Dr Jean-Paul Sénécal

MEDECINE GENERALE

Ex-Interne de l'Hôtel-Dieu

35 SAINT-JACQUES — Tél: 700

Heures de bureau: 4 à 5 h. p. m.

7 à 9 h. p. m.

Cartes d'Affaires**W. BERGERON**

Contracteur Plâtrier

et Ciment

45 - 2ème Ave IBERVILLE

Tél: Résidence: 2495

Bureau: Clairval 1621

Eusèbe Berger

Entrepreneur - Plombier

Chauffage - Ferblanterie

Demandez nos prix.

199 ST-JACQUES TEL: 2849

T. J. Davignon

Entrepreneur en Construction

DEMANDEZ NOS ESTIMES

100 Frontenac - St-Jean - Tél: 501

Goyette & Bisailles

Salomon Goyette, Prop.

Manufacturiers de Monuments

LETTRAGE AU CIMETIERE

34 rue Missisquoi — IBERVILLE

TEL: 2426

L'INDUSTRIELLE

ASSURANCE-VIE

Jacques Lagarde, gérant

31a ST-PAUL, ST-JEAN

TEL: 608

EDMOND MARCOUX

ENTREPRENEUR-PEINTRE

195 St-Jacques, St-Jean, Qué.

Tél: 2072

est à la disposition du public pour Travaux de Peinture sur Meubles, Automobiles, Voitures, Travaux de Tapisserie, et Ménage de tous genres.

Antoine Messier

Réparations de bicyclettes, carrosses,

voitures d'enfants, fer électrique,

grille-pain. Achète et vend bicyclettes

et parties usagées de toutes sortes.

Meilleur service possible.

227 St-Jacques, St-Jean, Tél: 2925

Mlle EGLANTINE PONTON

Gérante de district "Spencer"

Corsets - Gaijnes - Soutien-Gorge -

Ceintures - Corsets médicaux.

Dessin créé spécialement pour votre

taille. - Demandez une démonstration.

295 MERCIER TEL: 801

SAINT-JEAN

Mlle M.-A. Patenaude

FLEURISTE

Fleurs pour toutes occasions

Ouvrage artistique, Travail d'expert

Livraison rapide — Prix attractifs

226 Richelieu — Saint-Jean

TEL: Le jour: 936

J. A. Pelletier

Entrepreneur-Peintre

Tapisser et Imitateur

100 COLLIN — TEL: 2659

André Trahan

AGENT

Champlain Oil products, Ltd

Huile à chauffage,

Huile à moteur, Gazoline

Tél: 883

178, Mercier Saint-Jean, Qué.

**RENOUVELLEMENT DES LIVRES
D'ASSURANCE-CHÔMAGE****À Tous les Patrons:**

Tous les livres d'Assurance-chômage pour l'exercice expirant le 31 mars 1945, devront être échangés contre de nouveaux livres.

Les nouveaux livres d'assurance pour l'année financière 1945-46 seront échangés par le bureau local de placement et du service sélectif de votre district contre les livres d'assurance expirés, après qu'on aura rempli l'avant-dernière page des livres expirés.

Protégez les droits aux prestations de vos employés en envoyant leurs livres expirés dûment remplis, le 31 mars.

Vous vous rendriez passible de peines rigoureuses si vous négligiez de verser les cotisations de vos employés assurés et de renouveler les livres d'assurance, comme l'exigent les règlements.

LA COMMISSION D'ASSURANCE-CHÔMAGE

HUMPHREY MITCHELL,

Ministre du Travail

MM. LOUIS J. TROTTIER

R. J. TALLON

ALLAN M. MITCHELL

Commissaires.

DW 45-2-F

VOTRE ABONNEMENT EST-IL ECHU?

143 MERCIER

MAURICE TRAHAN

(Successeur: Pierre Trahan)

Matériaux de Construction

Agent des Produit CANADIAN JOHNS-MANVILLE

TEL. 552

CIMENT, BRIQUES,

CHAUX,

LAINE ISOLANTE,

PAPIER COUVERTURE,

TUYAUX GRES, PLATRE,

BEAVERBOARD,

ETC., ETC.

Nouvelles de la Campagne

LACOLLE

M. et Mme Omer Richard et leur fils, M. Wilfrid Richard, visitaient leurs parents et amis, la semaine dernière à North-Adams et dans plusieurs villes des États-Unis.

—M. Walton Van Vliet, M. Paul Benoit, Mmes Victoria Gagnon, Madeleine Benoit et Laurette Guay, étaient de passage à Champlain, dimanche dernier, chez M. Victor Béchard.

—Nos vœux de parfait rétablissement sont acquis à M. Oscar Lenoir, qui est à l'hôpital de Saint-Jean, où il a subi une intervention chirurgicale, ces jours derniers.

—Egalement nos vœux de parfaite guérison à Mme Ovide Morin qui est à l'Hôtel-Dieu de Montréal, où elle a subi l'amputation d'une jambe. On nous dit que son état est bon pour le moment.

LACADIE

La retraite paroissiale s'est clôturée dimanche dernier et fut un réel succès malgré la mauvaise température.

—En visite chez le Dr P. A. L'Ecuier, ces jours derniers, Mme Alcide L'Ecuier, de Montréal.

St-Bernard de Lacolle

Nous sommes au regret d'annoncer la mort de Mme Arva Guay, survenue le 18 courant, à l'âge de 59 ans. La défunte née Marie-Louise Martin, laissée dans le deuil, outre son époux, ses fils: Léo, Raoul, Clément, Conrad, Parfait et Réal; ses filles: Mmes Adrien Duquette, Donat Barrière, Arcade Dutaud, J. M. Brouillette, Mlle Claire et Annette Guay, la Rév. Soeur St-Guy, des Filles de la Charité, à Sherbrooke.

Six frères: MM. Ovide, Hector, Cléophas, Welly, Parfait, Martin; trois sœurs: Rose, Blanche, Laure; ses petits-enfants: Denis et Rita Guay, André Guay, Gérald, Thérèse, Bernard, Lucille et Jean-Claude Duquette; Guy, Réal, Réjean Barrière, Constance Guay, Huguette, Marquise Duteau, Claudette Guay, ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces.

Les funérailles eurent lieu mercredi, en l'église paroissiale, au milieu d'une assistance nombreuse de parents et d'amis. M. le curé Lucien Gagnon officiait au service, assisté de M. l'abbé Florent Bourgeault comme diacre et comme sous-diacre, de M. l'abbé Benoit Legrand.

Le deuil était conduit par MM. Euclide Boudreau et Frédéric Poulin, beaux-frères de la défunte. Les porteurs étaient: MM. Ovide et Hector Martin, frères de la défunte, Iva, Donat, Ovide et Omer Guay, ses beaux-frères.

Portaient les rubans de la bannière des Dames de Ste-Anne, Mmes Edéas Gamache, Narcisse Dumouchel, Iva et Ovide Guay; la bannière était portée par MM. Josaphat Martin et Ubaldo Guay, neveux de la défunte. La quête fut faite par Mmes Sylva Guay et Joseph Boudreau.

La famille a reçu un grand nombre de témoignages de sympathies auquel nous joignons les nôtres.

Voici la liste des sympathies offertes:

Messes: MM. Arva Guay, Clément Guay, Mme Clément Guay, M. Parfait Guay, Mlle Claire Guay, Annette Guay, M. Réal Guay, Mmes Donat Barrière, Adrien Duquette, Jean-Marie Brouillette, famille Sylva Guay, Mmes Donat Guay, A. Landry, Mlle Fleurette Alexandre, Mme Arcade Duteau, St. Johns Boys Clothing.

Bouquets spirituels: M. et Mme René Guay, famille Frédéric Poulin, Mme Donat Guay, M. Ovide Martin.

Bouquet Spirituel: M. Louis Surprenant.

Sympathies: MM. et Mmes René Guay, Jean Grégoire, Ovide Richard, Euclide Boudreau, Albert St-Denis, Mmes Hormidas Surprenant, Romuald Boudreau, A. Landry, Donat

Guay, Philias Brouillette, familles Napoléon Marchand, Ovide Guay, Léo Lalanne, Sylva Guay, Omer Boudreau, Rodolphe Boudreau, Wilfrid Alexandre, Maurice Boissonault, Les Filles de la Charité du Sacré-Cœur de Jésus, de Champlain, Mlle Adèle Régner, Pauline et Jeanne Lavoie, Anita Raymond, Yvette Benjamin, Fleurette Alexandre, MM. Noël Brouillette, André Marchand.

Sympathies: MM. et Mmes Frédéric Poulin, Emile Gamache, Gustave Guay, Edéas Gamache, Hervé Beaupré, John Gamache, M. l'abbé Lucien Gagnon, Mlle Laurette Poulin, Eva Coriveau, institutrice, Adèle Guay, Germaine Guay, Françoise Poulin, Thérèse Fournier, MM. et Mmes Emile Mathieu, Fortunat Fournier, J. C. Boudreau, V. Longtin, Raoul Guay, Emile Guay, Domina Barrière, Emile Dupuis, Aimé Patenaude, Henri Gaboriault, Paul Guindon, Omer Guay, Roméo Guay, Yva Guay, Bernard Boudreau, Ubaldo Guay, Réal Gamache, Simon Coupal, Omer Dupuis, Henri Poirier, Hilaire Gamache, Lucien Mathieu, Mmes Joseph Patenaude, Médéric Duquette, Romuald Boudreau, A. Landry, Bernard Girard, J. B. Bégonche, MM. Hector Martin, Félix Béchard, Georges Laroche, Marcel Boivin, Raymond Patenaude, Séraphin Poulin, Paul Baker, MM. et Mmes Marcel Guay, Raymond Payant, Joseph Coupal, Welly Martin, Paul-Emile Landry, Alphonse Patenaude, David Baker, Soeur Marie Anne du S. C. Champlain; Soeur St-Lucien, Soeur Albert de Jésus, Soeur Claire, Soeur Aimé de l'Ange-Gardien, Soeur Rose des Saints-Anges, Soeur Elisabeth, religieuses de Champlain, Mère Provinciale et les religieuses de la Maison Mère de Sherbrooke, Sr Alphonse Marico et les religieuses de Magog, Soeur Marie Raphaël, Soeur Marie des Archanges, religieuses de Napierville, S. M. A., Mère Ste-Marie Médiatrice, religieuses de St-Jean, C. N. D., Mlle Carmen Rancourt, Monique Paquette, Simonne Martel, Flore Legrand, Angèle Patenaude, Annette Gagnon, Françoise Patenaude, Agathe Duquette, Jeannine Duquette, Agathe Duquette, Jeannine Duquette, Cécile Boudreau, Jeanne Duteau, Marianne Landry, Adèle Régner, Emma Bégonche, Lorraine Gauthier, Rita Guay, Gisèle Pierre, Huguette Blais, Thérèse Girard, MM. et Mmes Pierre Trahan, Jos. Marceau, Cyrille Duquette, Léo Simard, Théodore Richard, La famille Napoléon Marchand, Mlle Georgette Bonenfant, inst., les élèves de l'école No 8, MM. Louis Duquette, André Marchand, Maurice Duquette, Jos. Boudreau, Claude Boudreau, André Guay, Noël Brouillette, Elie Patenaude, Mme Emile Guay, MM. Victor St-Hilaire, Léo Duquette, André Duquette, Lionel Trudeau, Arsène Trudeau, Emile Proulx, Mme Joseph Rousseau, M. Ovide Martin, MM. et Mmes Adrien Guay, Josaphat Martin, Georges Gauthier, Narcisse Dumouchel, Georges Dumouchel, Roch Trudeau, Ed. Proulx, Maurice Boissonault, Wilfrid Alexandre, Parfait Martin, Joseph Langlois, Henri Poirier, Prémias Grégoire, Walter Elvidge, Lucien Hébert, John Hough, Antoine Trahan, René Trahan, Jean-Marie Lussier, Arthur Trahan, Clément Barrière, Henri Robitaille, Laurent Labonté, Jules Roy, Mme Philias Brouillette, M. et Mme Jean Dupuis, Gérard Dusaute, M. D., M. Paul Guay.

Les membres de la famille, sensibles aux marques de sympathies reçues, remercient sincèrement toutes les personnes qui les leur ont témoignés.

SAINT-LUC

Mardi, le 20 mars, nous avions notre assemblée mensuelle du cercle des Fermières et nous avions le plaisir d'avoir avec nous M. Pigeon, agronome qui est venu nous donner une très intéressante conférence sur l'aviculture.

—Nous formulons des vœux de prompt retour à la santé, à Mme

Roland Laguë, qui est à l'hôpital de Saint-Jean.

—MM. et Mmes Jean-Louis Clermont, Rosaire Goulet, Lucien Dépelteau, Maurice Laguë, Léopold Prairie, prenaient part à la partie de sucre des Chevaliers de Colomb, au Mont Saint-Grégoire, chez M. Tétrault.

—Mme Donat Marci, de Montréal, rendait visite à sa mère, Mme Arsène Poissant et à la famille de M. Aldé Poissant, en fin de semaine.

—Mme Lionel Dépelteau, de St-Jean, passe quelques jours chez ses beaux-parents, M. et Mme Onésiphore Dépelteau.

HEMMINGFORD

Mmes Emery Dionne et Jean-Paul Chagnon, de Montréal, visitaient M. et Mme Salomon Hébert, dernièrement.

—M. et Mme Edmond Corbière et leur fille, ont visité leur mère, Mme Julien Dumesnil, ces jours derniers.

—Mlle Colombe Beaudin passe quelques jours à Montréal.

—M. et Mme Hervé Dubois, de Beauharnois, passent quelques jours chez Mme E. Dubois.

—M. Simon Foisy, de St-Chrysostôme, était de passage dans la localité, ces jours derniers.

—M. et Mme Sylvio Charbonneau, née Simonne Lefrançois, ont l'honneur de faire part de la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Denise-Claire-Reine. Parrain et marraine, M. et Mme L. Charbonneau, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mme Paul Bouchard.

—A M. et Mme Maurice Ménard, née Madeleine Hébert, est née une fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Denise. Parrain et marraine, M. et Mme Chéri Hébert, grands-parents de l'enfant. Nos félicitations à ces heureux parents.

—M. et Mme Salomon Hébert, M. Emile Dubois, ont visité M. et Mme Sarto Gervais à St-Chrysostôme, mardi dernier.

—Mme Alda Laplante, M. et Mme Henri Laplante et leur fils, de Montréal, en promenade chez M. et Mme Odessa Pierre récemment.

—M. Roger Prieur, de St-Télesphore, visitait son amie, Mlle Blanche Ménard, ces jours derniers.

ST-CHRYSTOSTOME

Mme David Boileau est de retour de Franklin, où elle a passé quelques jours chez sa fille, Mme René Rémylard.

—M. et Mme Roch Trudeau et leur fils, Hermas, chez M. et Mme David Boileau, cette semaine.

—Mme B. Couiller et son fils, de Montréal, en visite chez son frère Mme Romain Boileau.

—M. Eugène Bourdon et sa famille, chez M. Israël Bourdon.

—M. et Mme R. Bertrand, sont de retour parmi nous après un séjour de trois mois à Montréal.

—M. R. Beauséjour et sa fiancée Mlle Mélina Boileau, de passage dans la paroisse, cette fin de semaine.

—Nos vœux de parfait rétablissement sont acquis à Mme Vital Boileau, actuellement à l'hôpital de Valleyfield, à la suite d'une amputation d'un orteil. Nous lui souhaitons prompt guérison et retour dans son foyer.

—Egalement nos vœux de parfaite guérison à Mme Romain Boileau, de retour de l'hôpital de Valleyfield, ainsi qu'à Mme Gérard Bourdon, hospitalisée à Franklin.

—Nos félicitations à M. et Mme Victor Bourdon, qui sont les heureux parents d'une autre fillette, baptisée Marie-Claire-Huguette.

—Nous félicitons M. Olier Payant, qui s'est porté acquéreur de la propriété de M. J. Chevretil.

—La campagne de souscription à la Croix-Rouge se poursuivra dans la localité jusqu'en avril; toutes les personnes intéressées voudront bien communiquer pour leur contribution avec Mlle Jeanne-d'Arc Payant, qui fera tout son possible pour en assurer le succès.

HENRYSBURG

Dimanche dernier, M. et Mme Joseph Landry, chez M. Alphonse Thibodeau, de Saint-Blaise.

—A la Cathédrale de Saint-Jean, le 18 mars, a été baptisée Marie-Thérèse-Evelina, enfant de M. Eu-



Scène du grand film d'action objective "Burma" avec Errol Flynn, qui passera à l'affiche du cinéma Cartier, dimanche à mercredi. Matinée lundi et mardi à 2 heures.

clide Daigneault et de Alice Inkel. Le parrain a été M. Omer Dupuis et la marraine Evelina Daigneault, oncle et tante du bébé. Porteuse: Mme Rosario Inkel.

—Mme Almanzor Choquette et Mme Oza Gareau ont rendu visite à Mme Euclide Daigneault, qui est à l'hôpital de Saint-Jean.

—M. Stanislas Beaudin a acheté la terre de M. Potvin.

—M. Cléophas Duteau, de Saint-Jean, passe quelques jours chez son père, M. Camille Duteau.

—M. Joseph Laroche passe quelques jours à Montréal, où il est allé aux funérailles de son frère, M. Arthur Laroche.

Dimanche le 18 mars, M. et Mme Adrien Desbois (Alice Dupré) se sont rendus à L'Acadie, où le nouvel abbé, leur cousin, M. Louis-Georges Déland, célébrait sa première grand-messe solennelle.

CHAMBLY-BASSIN

UNE NOCE DU BON VIEUX TEMPS

Voici le titre de la pièce que M. René l'Heureux directeur du chœur de Chambly présentera à l'Hôtel-de-Ville de Chambly-Bassin le 8 avril prochain. L'auditoire est assuré d'une soirée qui rappellera les belles traditions d'autrefois; tous les artistes seront de Chambly.

Voici la distribution:

LE MARIE—

M. Wilfrid Gauthier

LA MARIEE—

Mlle Germaine Trudeau

LE PERE DE LA MARIEE—

M. Léo Dagenats

LA MERE DE LA MARIEE—

Mlle Simone de Senneville

LE PERE DU MARIE—

M. Rodolphe Lecompte

LA MERE DU MARIE—

Mlle Irène Touchette

LE GARÇON D'HONNEUR—

M. Edgar Potvin

LA FILLE D'HONNEUR—

Mlle Raymond Senneville

LES SOEURS DE LA MARIEE—

Mlle Yolande Perrault

Reine Dessertine.

LE PETIT FRERE DE LA MARIEE—

M. J. L. Dubuc

UN VEUF—

M. P. E. Queneville

SON FILS—

M. Gérard Moquin

UN VIEUX GARÇON—

M. Arthur Demers

UNE FILLE DU MONDE—

Mme Léo Dagenais

UN ETUDIANT—

M. Jean-Paul Demers

Il y aura de très bons musiciens; le tout sera sous la direction de M. René l'Heureux, directeur du chœur de Chambly. Ceux qui désirent se procurer des billets sont priés de le faire au plus tôt des membres du chœur de Chambly.

BEDFORD

Samedi matin, est décédée, après une maladie de plusieurs années, Mlle Adrienne Langevin. La défunte était âgée de 37 ans. Elle laisse pour pleurer sa perte, son père, le notaire J. R. B. Langevin; sa belle-mère, Mme J. R. B. Lan-

gevin (Philime Pratte), sa soeur, Mme Michel Sicuranzo (Marie-Anne), son frère Hector, marchand, de cette ville; sa belle-sœur, Mme Hector Langevin (Béatrice Racine), 3 nièces et un neveu et plusieurs oncles et tantes.

Ses imposantes funérailles eurent lieu lundi matin à 10 heures. L'absoute fut donnée par M. le curé Eugène Lagacé. Le service fut chanté par M. le vicaire Charles Palmer (cousin de la défunte), assisté des abbés De Grandpré, de Pike-River et R. Péloquin, de Phillipsburg, comme diacre et sous-diacre. Des messes furent dites aux autels latéraux par les abbés H. Lecours et Rév. Père Francoeur, O. M. I.

La chorale rendit la messe de Yon. A l'offertoire, le Pie Jesu de Larivière, fut chanté par M. Jos. Moreau et l'avocat Maurice Fortin. A la sortie, Le Crucifix de Faure fut rendu par MM. F. Fortin et M. Fortin. Mlle Lumina Hébert était à l'orgue. Les porteurs étaient MM. H. Coupal, Emile Demers, E. Hillman, W. McNamara, Gérard Larocque, J. B. Gendron.

Nos sincères sympathies à la famille éprouvée.

La famille Langevin, sensible aux marques de sympathies reçues, remercie tous ceux qui les leur ont témoignés.

—Nos vœux de prompt rétablissement à Mme Joseph Fournier, hospitalisée à l'Hôtel-Dieu de Montréal, pour quelques jours.

—Mlle Adrienne Demers, à Montréal, dimanche, chez son frère Joseph A. Demers.

—M. Louis Déry, sa fille, Mme Smith, à Montréal, dimanche, où ils visitaient Mme Louis Déry, sérieusement malade, à l'hôpital. Nos vœux de prompt retour à la santé.

STE-BRIGIDE

A la douce mémoire de M. Alex. Giroux. Quel triste souvenir me rappelle le 27 mars 1944, où partit pour toujours mon cher époux bien-aimé. Depuis un an déjà que tu n'es plus avec moi, ta pauvre épouse affligée et inconsolable. Depuis, la terre est bien triste pour moi; le foyer est vide sans toi; un foyer sans époux c'est un foyer où la joie n'entre plus.

Epoux chéri, lorsque mes yeux voilés de larmes regardent le ciel pour essayer de te découvrir, pense sur moi ton visage aimé et reviens un instant.

Dieu t'a ravi à mon affection, mais je garde dans mon cœur un éternel souvenir.

Un service anniversaire sera chanté en l'église de Ste-Brigide, le 10 avril, à 9 heures.

TON EPOUSE.

A VENDRE

Fers à repasser;
Aussi Broche à Linge

chez

STANLEY FOISY

9 - 5ème Ave, Iberville
Tél: 4462

MT ST-GREGOIRE

Mercrèdi, le 21, étaient célébrées en notre église, les imposantes funérailles de M. Magloire Tarte, époux de feu Déla Choquette, décédé à l'âge de 82 ans. M. le curé J. A. Guertin, fit la levée du corps et officiait au service. Aux autels latéraux, des messes étaient dites par les abbés André Guillet et J. Louis Bourdon, prof. au Séminaire de Saint-Jean. La maison Le-Sieur dirigeait les funérailles. La messe de Yon fut rendue par notre chorale, aidée de M. L. Omer Perrier, dir., Paul Hébert et Mire Roland Guillet. A l'orgue, Mme Alp. Quintin.

Les petits-fils du défunt: Germain et François Tarte, conduisaient le deuil.

Les porteurs étaient MM. Roméo Bessette, Eugène Larocque, Normand Lagüe et Adrien Choquette.

Les porteurs d'honneur étaient MM. Ephrem et Alphonse Quintin, Jos. S. Bessette, J. L. Plourde sr., Ulric Tétreault, Hermidas Grammont. La quête fut faite par MM. Germain et François Tarte.

Venaient ensuite, les enfants et petits-enfants du défunt: MM. et Mmes Hervé Tarte, Albert Tarte, Léo Tarte, Raoul Tarte, MM. et Mmes Naz. Dextraze et B. Carzone, MM. et Mmes N. Lagüe, G. Charbonneau, Mlle France Tarte et son frère Marcel, Mlle Léone Tarte et ses frères, Alain et Jasmin, Mlles Ghislaine Dextraze, Lina et Suzanne Carzone, les petits Raymond, Paul-André, Bernard et Roger Tarte; son frère, M. Modeste Tarte, sa belle-soeur, Mme T. Tarte; M. Ferdinand Choquette, beau-frère du défunt et Mme Choquette, Mme Armand Ménard, M. et Mme Adrien Choquette, M. et Mme F. Desmarais et une nombreuse suite d'autres parents et d'amis de la famille.

Des télégrammes de sympathie furent offerts par M. Marcelin Choquette, M. et Mme Trudel, de Montréal.

Fleurs par MM. Arthur et Ludger Choquette, de Nelson, Colombie Britannique; un coussin par les enfants du défunt, était déposé sur les restes de celui que la mort leur enlevait.

Bouquets spirituels par la famille J. B. Plourde, sr., et Mme Elmina Fergusson, Mmes Goreman et Wood, de Danielsonville, E. U.

Symphonies par M. le curé J. Armand Guertin, Mme Trefflé Tarte, MM. et Mmes Félix Desmarais, A. Tarte, MM. Ernest Raymond, Frédéric Raymond, MM. et Mmes R. Boulais, Rouville Poulin, Rémus Boulais et Mlle Boulais, Ferdinand Choquette, Mme Rose Choquette, MM. et Mmes Adrien Choquette, Eug. Larocque, A. Belavance, Eug. Meunier, Alp. Quintin, O. Désautels, Yvon Paquette, Jos. Chicoine, J. B. Plourde, jr., Ulric Desmarais, M. Baraby, Adm. Tremblay, Rod. Desmarais, Arm. Tétreault, A. Campbell, Armand Guillet, MM. J. Marc Lemonde, Guy Tougas, R. Guillet, Mmes O. Poulin, Nap. Tétreault, D. Ferguson, Jos. Deland, J. A. Bessette.

inst. jr. MM. et Mmes Eug. Lalanne, Jos. Boucher, Roger Tétreault, Armand Kaigle, Elp. Tétreault, Art. Choquette, Ephrem Quintin, Zéphir Normandin jr., Ad. Deslauriers, Emile Bessette, Mlles Maria Bessette, Jeanne-d'Arc et R.-Anne Normandin, Roland Fortier, Lucille Savaria, MM. Gérard Tétreault, Ulric Tétreault, Jos. S. Bessette, Mlles Yvette Bessette, Rita Barrière, M. Louis Bessette, André Bessette, J. M. Charbonneau, L. Charbonneau, Denis Bessette, Arm. Gilmore, J. Noël Robitaille, Geo. Robitaille, Alb. Bienvenue, MM. et Mmes Oswald et Jacques Benoit, Monora Bessette, Chs. Boulais, Grég. Charbonneau, Alb. Lemaire et famille, Alb. Benjamin, Mme Emile Monty, MM. et Mmes Philias Bessette, Médéric Bessette, Huldège Barrière, Dr et Mme Boivin, Mlle Cécile Bessette, les Religieuses du Précieux Sang de St-Hyacinthe, les Religieuses et leurs élèves de notre village, MM. et Mmes Eug. Larocque, Eug. Bessette, Art. Rondeau, Alb. Lareau, Ars. Benoit, Adrien Latour, Jos. Boucher et famille, Henry Quintin, Marcel Lemonde, Roméo Bessette, Alf. Brosseau, Adrien Choquette, Chs. Gladu, Azarias Normandin, Maurice Dextraze, Noël Rochon, Wilfrid Charbonneau, Willie O'Caïn, Oswald Benoit, H. Grammont, familles H. Allard, H. Lalanne, Philias Bessette, Ls St-Germain, Herma Jetté, Olga Normandin, Jos. Chicoine, O'Leary Lalanne, Z. Normandin, jr., Jos. Mills, MM. et Mmes Théo. Hébert, Uldège Lefebvre, etc., M. Modeste Tarte, MM. et Mmes J. Beaudoin, J. Gamache, S. Beaudoin, Geo. Moreau, Ephrem Benoit, Mme G. Charbonneau, M. G. Charbonneau, Mlle Laure-Reine et M. Guy Messier, familles Carzon, Ad. Charbonneau, Elzéar Dextraze, Geo. Dextraze, A. E. Choquette, Art. Poulin, Alonzo Quintin, Isaïe Davignon, Blanche Laffamme, etc., etc.

La famille Mag. Tarte, sensible aux nombreux témoignages de sympathies reçus, offre à tous, de sincères remerciements.

M. C. Adrien Bessette, est de retour définitivement chez son père M. Nap. Messier, après avoir terminé son cours de langue anglaise à Rougemont, élève de Mme Robert Standish.

Lundi, étaient célébrées en notre paroisse, les funérailles de M. Adrien Benjamin, âgé de 20 ans, fils de M. et Mme Théodore Benjamin. Le malheureux jeune homme, que sa famille croyait être dans les chantiers, depuis quatre mois, avait trouvé, avant son départ, une mort tragique dans le canal à Saint-Jean. Ces jours derniers, seulement, son corps fut retrouvé et inhumé en notre cimetière. La famille Benjamin a toute notre sympathie dans cette grande épreuve.

A l'occasion de la fête du 19 mars, le programme suivant fut donné par nos élèves du couvent, en hommage à leur maîtresse directrice des SS. de St-Joseph.

Duo de piano: La Baguette d'or, Mlles B. Plourde et Lise Desmarais.

Chant de fête: Choeur, Soliste, Mlle Lucie Bessette.

Récitation: Une prière d'enfant, Jacqueline Bessette.

Chant: L'hirondelle, Lucie Bessette Les 3 orphelines, pièce en 4 actes.

Acte I—Les orphelines: Valentine Campbell, Cécile Deland, Lise Desmarais.

Chant: La Vierge au fuseau, Claire Normandin.

Monologue: Le ciboire de cire, Valentine Campbell.

Les Orphelines: 2^e acte.

La princesse Keamur, Lucie Bessette

La princesse Mia, sa fille, Jacqueline Bessette

La femme de Chambre, Denise Rondeau

Une paysanne, Claire Normandin

Chant: Au fond des campagnes, Lise Desmarais.

Dialogue: Le mendiant et l'oiseau: Jeanne Goyette et Cécile Deland.

Adresse: Lucie Bessette.

Bouquet spirituel: Valentine Campbell.

Notre-Dame du Canada, chœur: au piano: Mlle P. Plourde.

Catherine et Baptiste, saynète comique: Denise Rondeau et Jeannine Goyette.

Les 3 orphelines, Acte 3.—Tous les personnages, moins la paysanne.

Récitation: Le petit doigt de la Ste-Vierge: Denise Rondeau.

Chants mimés: Marie-Anne s'en va-t-au Moulin.

D'où viens-tu bergère? Allocution de M. le curé. Les 3 orphelines, acte 4. Chant: L'heure pieuse, Jacqueline Bessette. Monologue: Les bas percés, Claire Normandin. Chant mimé: Les Crêpes, Lucie Bessette et Jacqueline Deland. Choeur final: O Jésus, bénissez... O Canada.

A la récente assemblée du Cercle Agricole de notre paroisse, M. O'Leary Lalanne, président, secondé par les directeurs, ont adopté un vote de condoléances à la famille Tarte, à l'occasion de la mort de leur père, M. Marg. Tarte.

M. et Mme Médéric Bessette étaient dimanche, à Cowansville, les invités à porter au baptême leur petit-fils, enfant de M. et Mme Réginald Bessette (Yvonne Harrison), de cette dernière localité. L'enfant reçut les noms de Claude-Clément-Gabriel - André. Porteuse, Mme J. Harrison, grand-mère maternelle. M. et Mme Grégoire Bessette accompagnaient les visiteurs à Cowansville.

Dimanche, les Chevaliers de Colomb de Saint-Jean, ayant à leur tête, M. Alcide Côté, grand Chevalier, maire de Saint-Jean; M. Bernard Bédard, sec., envahissaient la cabane à sucre de M. Elp. Tétreault, pour y prendre un copieux repas et déguster la bonne tire d'érable. Près de 300 visiteurs firent honneur aux mets exquis offerts par la famille Tétreault et passèrent des heures agréables à divers amusements, sous l'entente de la bonne musique et du chant.

Partout dans les érablières de notre belle montagne, des parents et amis visitaient ces lieux enchanteurs et si attrayants pour les gourmets.

LES POUSSINS BRAY

Tiré de centaines de lettres en filière au bureau-chef Bray:

Donat Bellemare, St-Léon, P. Q.

Très satisfait de vos poussins. Ils se sont développés rapidement — les poulettes ont commencé à pondre à 5 mois. J'ai vendu les coqs à .31 sous la livre, et ils pesaient de 5½ à 7 livres à 5½ mois.

B. Riel, St-Philippe, P. Q.

"Sur les 125 poulettes, (garanti 90%), j'ai eu seulement 6 coqs et perdu 5 poussins seulement. Des 106 poulettes qu'il me restait en décembre, j'ai vendu 233 douzaines d'oeufs et gardé 11 douzaines pour mon usage personnel. Ma production en novembre — décembre — janvier n'a jamais été moins que 72%. Elles sont très robustes".

Rév. H. Legros, Hull, P. Q.

"Je désire vous déclarer que vos poussins ont été superbes".

Mme Lionel Lussier, Roxton Pond, P. Q.

"Plus que satisfait. Veuillez s'il vous plaît m'envoyer une autre liste de prix afin que je puisse en commander d'autres".

Wilfrid Fournier, Bedford, P. Q.

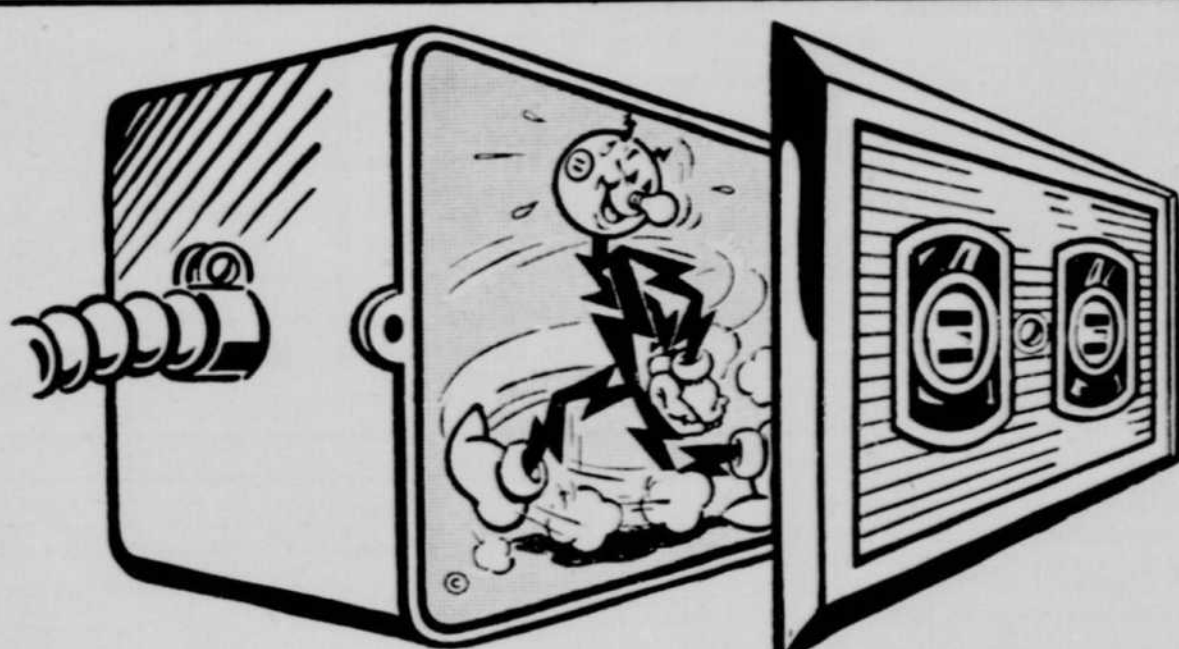
"Je vous envoie encore cette année, ma commande pour poussins, puisque j'ai toujours été satisfait des vôtres. J'achète mes poussins de vous depuis les 8 ou 10 dernières années."

AGENTS

Edmour Lussier, Laprairie. Lévis Doucet, Desbrien. Laurier Beauvais, Iberville. André Brais, Henryville. Gérard Brault, L'Acadie.

FRED W. BRAY LTD.

120 JOHN ST. N. — HAMILTON, ONT.



VOTRE ASPIRATEUR VOUS SERVIRA PENDANT PLUS DE 3 HEURES POUR MOINS DE 1¢ !

Avec un petit sifflement du moteur électrique, Reddy se met au travail et il le continuera assidûment pendant plus de 3 heures, pour moins de UN CENTIN! Utilisez tous les accessoires de votre aspirateur — sur les tapis, les boiseries, les tentures, les murs, les capitonnages, les coussins... et il vous restera encore une partie de cette électricité à utiliser le lendemain.

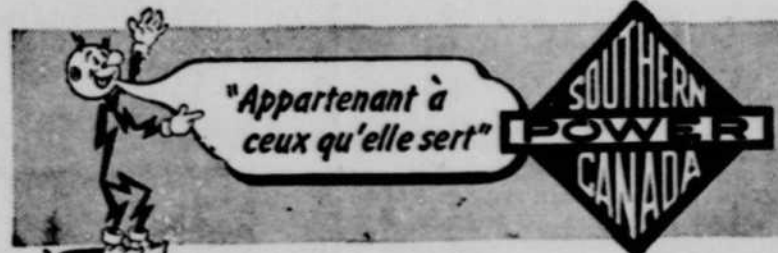
***Plus vous en utilisez, moins c'est cher!**

REDDY dit:

"Épargnez facilement — en achetant régulièrement des timbres d'épargne de guerre."



*"KWH" signifie "kilowatt-heure". C'est la façon de mesurer l'électricité, comme on mesure la distance par "yards" et les liquides, par "gallons". Le compteur scellé par le gouvernement, qui est chez vous, enregistre le nombre de KWH que vous utilisez chaque mois. Un KWH est la quantité d'électricité requise pour faire éclairer une lampe de 100 watts pendant 10 heures. Et n'oubliez pas que plus vous en utilisez, moins c'est cher.



Bébé Soulagé De Son Rhume Pendant Qu'il Dort

Voici une médication réellement éprouvée dans les familles, une médication qui agit de 2 façons à la fois pour soulager les souffrances de l'enfant enrhumé — pendant son sommeil. Il suffit de frictionner, au coucher, sa gorge, sa poitrine et son dos avec du Vicks VapoRub. Immédiatement, le VapoRub commence à apaiser les spasmes de la toux, calme la douleur ou la gêne musculaire, et amène un sommeil reposant et réparateur. Souvent, au réveil, les souffrances ont, en grande partie, disparu. Pour le bien de votre enfant, essayez Vicks VapoRub ce soir même. Il doit être efficace, car, en cas de rhume, la plupart des mères emploient le Vicks VapoRub.

LA Nature Humaine

POURQUOI faut-il des agents pour vendre l'assurance-vie?

RÉPONSE: Parce qu'il est naturel pour l'homme de remettre au lendemain ce qu'il devrait faire aujourd'hui. Beaucoup de personnes se rendent compte du besoin d'assurance-vie, mais bien peu en achètent sans y être poussées de quelque façon. L'agent ne se contente pas de souligner le besoin, il indique le moyen de se procurer la protection requise, explique comment certaines polices sont plus appropriées que d'autres dans certaines circonstances — il montre la manière d'acquiescer des biens.

Que considéreriez-vous comme le principal actif de l'entreprise de l'assurance-vie?

RÉPONSE: Le capital humain compte toujours parmi les plus précieux. Dans les affaires d'assurance-vie, les agents, qui aident les gens à se protéger, sont d'une importance considérable pour les compagnies, mais ils sont encore plus précieux pour les gens qui bénéficient de leurs conseils.

Ce texte fait partie d'une série d'annonces publiées sous les auspices des compagnies d'assurance-vie du Canada.

Les Amis de l'Art

Nos membres sont invités d'une manière toute spéciale aux concerts qui auront lieu lors du Festival Mozart, organisé par la Société des Festivals de Montréal. Le premier de ces concerts sera donné le lundi, 2 avril, en matinée, à l'Auditorium du Collège Loyola. Au programme: la Petite Symphonie de Montréal, sous la direction de Bernard Naylor; Bastien et Bastienne, opéra comique en un acte (théâtre de marionnette).

Les dimanche, 8, 15 et 22 avril, à l'Auditorium du Plateau, l'Association "Les Amis de l'Art" présentera Jean Dansereau, célèbre pianiste canadien, dans une série de trois récitals-causeries.

Un autre événement à retenir dans le domaine musical: le concert que donneront, mardi, 10 avril, 8.30 P. M. à l'Auditorium du Plateau, Germaine Malépart, pianiste, prix d'Europe et Marthe Lapointe, soprano de belle réputation.

A tous ses membres, à tous les directeurs et directrices des maisons d'enseignement, à tous les professeurs laïques et religieux, l'Association "Les Amis de l'Art" souhaite de Joyeuses Pâques.

Prière de noter que les bureaux seront fermés à partir du Jeudi Saint, 5.30 P. M. jusqu'au lundi de Pâques, 9 A. M.

Il ne savait pas son âge

Une équipe de théologiens répond, chaque dimanche après-midi, à Radio-Canada, aux questions qui lui sont posées sur divers problèmes religieux. Une demoiselle s'enquerra: "Si en commettant un mensonge, je pouvais mettre fin à la guerre, est-ce que je devrais le commettre?" et les casuistes de répondre: "Il n'est jamais permis de commettre un mensonge, si léger soit-il, même si cela pouvait mettre fin à la guerre". Nous nous demandons si M. Ernest Laforce, commissaire du Service Civil de la province de Québec, avait au préalable consulté son confesseur lorsqu'il a déclaré sous serment, devant l'hon. juge Gibbons, à une question de Me Fernand Choquette, enquêtant sur sa nomination, qu'il ne savait pas sa juste son âge, bien qu'on lui eût dit qu'il avait soixante-cinq ans révolus, c'est-à-dire trop de "printemps" pour être commissaire...

Invitation à des Fiançailles

Le public est cordialement invité aux fiançailles de son altesse le prince Roland, héritier du royaume de Savoie à la descendance d'une vieille famille française, la princesse Joujou, fille adoptive du Baron Pépi de Château Tambour. En effet, les Variétés Théâtrales vous offrent l'opportunité de venir voir et goûter, ce spectacle grandiose, sans précédent, qu'est la magnifique OPERETTE PRINCESSE JOUJOU.

Voici le menu des fiançailles auxquelles vous êtes invités: Entrée musicale à la Pépin de Château Tambour. — Chant à la Mado. — Aventures à la Pompogas — Correction à Adhémair, roi de Savonie. — Fête militaire — Amourette à la Adhémair — Danse de Carlota Bigoudi — Du rire, du rire, beaucoup de rire, et enfin les fiançailles en question.

Voilà une occasion exceptionnelle de venir vous reconforter dans une salle d'une atmosphère de gaieté musicale fournie par un orchestre de 25 musiciens; laquelle atmosphère est accompagnée d'une pièce très comique qui mettra 100 personnes en scène et qui vous fera oublier les ennuis et les tracas de la journée.

Donc hâtez-vous d'acheter vos billets et venez aux fiançailles de "Joujou" à la Centrale Catholique, les mardi, 3 et 10 avril prochain, à 8.15 hrs. Billets échangeables chez O. LANGLOIS & COMPAGNIE.

P. B. T. C.

Les brochures, journaux, revues

Les vieux journaux ont de multiples emplois ménagers: nettoyer les vitres, protéger les lainages des mites; allumer vite et bien les feux. Avec des journaux mouillés, roulés en boules et séchés, on peut faire des combustibles. Une semelle en papier de journal garantit du froid.

N'enveloppons jamais d'un journal, les denrées alimentaires: ce serait malsain, ni les paquets que nous adressons à quelqu'un: c'est

peu solide et peu correct.

C'est faire une heureuse propagande à un bon journal que de le laisser dans le tramway, l'autobus, sur un banc. On peut encore l'envoyer à des gens qui hésitent à acheter un journal chaque jour.

Les livres qui ont cessé de nous intéresser seront appréciés dans

nul comme texte, mais richement relié, peut devenir une boîte.

Certains livres scolaires sont rachetés par des libraires qui se font une spécialité de l'échange des livres.

Les missels, livres de prières, sont appréciés dans les hospices de vieillards.

les hôpitaux, sanatoriums. Un livre Et n'oublions pas d'envoyer des livres français à ceux qui en sont privés.

Lisez "LE CANADA-FRANÇAIS" le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

JOYEUX PAQUES A TOUS!



CLARENCE

Mesdames, Mesdemoiselles, voici une bonne nouvelle!

"CLARENCE"

EXPERT-COIFFEUR

d'une très grande réputation à Montréal,

ouvre dans Saint-Jean, un

Nouveau SALON de COIFFURE

est un diplômé de l'Ecole classique de coiffure de Montréal; diplômé approuvé du Hairdesign Acme Hairdressing Guild; ex-coiffeur du Salon Max, au Ritz Carlton Hotel, de Montréal.

SERVICE ET SATISFACTION GARANTIE DANS LE GENRE DE COIFFURE QUE VOUS DESIREZ.

Modèles printaniers; style de New-York; ses coiffures de fantaisie sont quelques-unes des caractéristiques de sa collection.

Confiez-lui le problème de votre coiffure; il trouvera le modèle approprié à votre figure. Toutes consultations données gratuitement.

109 DeSalaberry "Au Salon Clarence" St-Jean, Tél. 604

RÉSULTATS D'UNE ADMINISTRATION SAGE ET PROGRESSIVE SOIXANTE-HUITIÈME RAPPORT ANNUEL OPÉRATIONS DE L'ANNÉE 1944

RECETTES		DÉBOURSÉS	
Cotisations	\$ 1,405,044.91	Indemnités et bénéfices	\$ 1,113,701.12
Intérêts sur placements	689,987.15	24e ristourne aux sociétaires	81,922.51
Profits sur la réalisation des valeurs	42,333.03	Dépenses d'administration	341,791.95
Autres recettes	16,266.17	Amortissement de l'actif inscrit	229,463.76
	2,153,631.26	Pertes sur la réalisation des valeurs	11,439.62
Actif inscrit au 31 décembre 1943	16,369,149.16	Autres déboursés	1,612.73
	18,522,780.42		1,779,931.69
		Actif inscrit au 31 décembre 1944	16,742,848.73
			18,522,780.42

ACTIF		PASSIF	
Obligations:		Réserves statutaires sur les polices:	
Gouvernements	3,479,821.95	Caisse d'Assurance-Vie adulte	12,791,553.00
Corporations Municipales	5,713,319.39	Caisse d'Assurance Maladie	1,025,159.00
Commissions Scolaires	2,775,424.11	Caisse d'Assurance-Vie infantile	390,000.00
Paroisses et autres	1,060,195.49		\$14,206,712.00
	\$13,028,760.94	Réclamations en voie de règlement	151,485.96
Prêts sur première hypothèque	1,491,119.53	Intérêts reçus d'avance	12,712.48
Propriétés immobilières	587,776.97	Cotisations reçues d'avance	88,416.34
Immeuble du Siège Social	135,000.00	Comptes à payer	25,160.85
Prêts sur polices	1,212,489.22	Total du passif	14,484,487.63
Espèces en banques et en caisse	270,920.77		
Intérêts échus et courus	166,251.57	RÉSERVES ET SURPLUS	
Cotisations à percevoir	105,789.18	Réserve pour la 25e ristourne annuelle aux sociétaires	85,000.00
Autre actif	16,781.30	Réserves volontaires pour placements	253,787.00
		Réserves pour reconstruction, évaluation, etc.	258,440.10
Total de l'actif	17,014,889.48	Réserves de change américain	471,299.92
		Surplus non divisé	1,461,874.83
			2,530,401.85
			17,014,889.48

CERTIFICAT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL

Je certifie que, dans mon opinion, le rapport financier tel que préparé ci-haut est dressé de façon à montrer la vraie situation financière de La Société des Artisans Canadiens-Français, en autant que j'ai pu m'en rendre compte d'après les livres de comptabilité, et d'après les explications et renseignements qui m'ont été généreusement donnés.

La réserve statutaire a été établie et certifiée par l'actuaire de la Société.

Montréal le 28 février 1945.

J.-A.-W. ARCHAMBAULT, C.A., C.P.A.

La Société des Artisans Canadiens-Français
ASSURANCE-VIE, ACCIDENT, MALADIE, INVALIDITÉ, RENTES VIAGÈRES

Bénéfices payés depuis la fondation \$33,100,222.00 Assurances en cours \$57,417,376.00



THEATRE CAPITOL

1^{ERE} FOIS A ST-JEAN - 4 JOURS SEULEMENT

**SAMEDI-DIMANCHE-LUNDI-MARDI 31 Mars - 1-2-3 Avril - CONTINUEL SAMEDI
LUNDI DE PAQUES, MATINEE A 2 HRES CONTINUEL DIMANCHE**

They're Watching Sarongs Go By!

No dreams barred in this all-for-fun riot...on an uncharted island somewhere in some ocean, someplace!

**Dorothy LAMOUR
Eddie BRACKEN
Gil LAMB**
in Paramount's

Island!
with
Barry SULLIVAN

Directed by
RALPH MURPHY
Screenplay by Walter DeLeon and Arthur Phillips

Songs "BELOVED"
"BOOGIE-WOOGIE"
"BOOGIE MAN"
"WHAT A DAY"



"Rainbow"
Filmed in
Technicolor
Just for fun!



EN PROGRAMME DOUBLE AVEC

KATHERYN GRAYSON - MARSHA HUNT dans "SEVEN SWEETHEARTS"

MERCREDI - JEUDI 4 - 5 Avril - MATINEE LE MERCREDI A 2 HRES

ANN MILLER

dans

"HEY ROCKIE"

KENNY BAKER

dans

"DOUGHBOYS IN IRELAND"

aussi **"THE THREE STOOGES"**

aussi **NOUVELLES UNIVERSAL**

Nouvelles d'Iberville

Funérailles de M. Jérôme Boivin

Vendredi, le 23 mars, à 10 heures, eurent lieu les funérailles de M. Jérôme Boivin. Le convoi funéraire partit de la demeure de sa mère, Mme Arthur Boivin, 1ère rue, pour se rendre à l'église paroissiale où la levée du corps fut faite par M. le chanoine Uldéric Decelles. Le service fut célébré par M. l'abbé Lucien Messier, cousin du défunt, assisté de MM. les abbés Gérard Beauregard et Edouard Robidoux, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs d'honneur étaient MM. Denis Choquette, André Choquette, Bernard Larocque, Hector Phaneuf, Lucien Larivière, Romuald Bissonnette.

De retour de l'Hôpital

Mme Johnny Goyette est de retour de l'Hôpital Ste-Jeanne d'Arc, de Montréal, après avoir subi l'opération d'un œil.

Nos meilleurs vœux de rétablissement.

A la Bibliothèque paroissiale

La Bibliothèque paroissiale possède 2744 volumes, sans compter les livres au-dessous de 50 pages et les nombreux tracts, fascicules, revues de toutes sortes. Voici le nombre en détail:

Religion	172 volumes
Vies édifiantes	172 "
Modèles littéraires	116 "
Poésie	47 "
Etudes	126 "
Morale	82 "
Histoire canadienne	131 "
Biographies	116 "
Histoire en général	140 "
Romans	1167 "
Anglais	94 "
Pour la jeunesse	416 "

La Bibliothèque paroissiale a fait, ce mois-ci de nouvelles acquisitions entr'autres:

L'art d'être chrétienne, de Jégliot
Les religieux du Moyen Age, de Le Leu
Garcia Moreno, du R. P. Berthe
Comment gagner sa vie, de G. Carrière
Mgr Charlebois, du R. P. Pénard.

Cinéma

Jeudi soir dernier, à 8 hres, à l'Académie des garçons, plusieurs films très intéressants furent montrés sur l'écran. L'entrée était gratuite.

Le premier film "Moisson de demain" représentait l'arrivée des colons américains en 1620. Ils cultivèrent la terre qui rapporta des fruits abondants.

Le 2ème intitulé "Les gars des villes" fit connaître la vie des garçons dans les villes des Etats-Unis où les Clubs nombreux fournissent des amusements et des leçons pratiques aux jeunes.

Le 3ème donna le magnifique "Réveil de l'Asie", faisant voir les pays, les habitants avec les coutumes des peuples asiatiques.

Le 4ème présenta l'artiste Toscanini et son orchestre. La musique de Verdi et le chant enchantèrent les auditeurs à l'exception des enfants qui furent des plus turbulents.

La musique, langage universel, doit être écoutée avec attention. Elle fait oublier les inquiétudes de la vie et repose le cœur en butte aux épreuves. On dit aussi qu'elle adoucit les moeurs.

Réceptions

Dimanche dernier, M. et Mme Laurier Beauvais recevaient à souper et M. et Mme Albéric Beauvais recevaient dans la soirée: M. et Mme Paul-Aimé Daneau, de St-Luc.

Don généreux

Les paroissiens ont donné généreusement à la quête de dimanche dernier, la somme de \$200. à M. l'abbé Girard et aux colons de Rochebeaucourt, Abitibi, pour la reconstruction de leur église incendiée.

Collectes

Le Vendredi Saint, la collecte sera faite pour les Lieux Saints.

A Pâques, la quête sera faite au profit des diocèses de l'Ouest canadien.

Horaires des offices

Jeudi soir, l'office du soir aura

lieu à 8 heures. Le Vendredi Saint à 9 hres du matin. Chemin de la croix à 3 hres. Instruction le soir à 8 hres.

Samedi Saint l'office religieux commencera à 7 hres.

1ère Communion

Les petits enfants feront leur première communion le jour de l'Ascension.

Communion solennelle

La communion solennelle aura lieu le 15 avril prochain.

Nouvel acquéreur

M. Albert Fortin, de cette ville, s'est porté acquéreur du terrain avoisinant sa nouvelle propriété, sur la 4ème avenue. Nos félicitations.

EN CONVALESCENCE—Ajouté

Nous sommes heureux d'apprendre que M. Paul Lecavellier, de notre ville, actuellement à l'hôpital de Saint-Jean, se remet rapidement d'une intervention chirurgicale subie la semaine dernière.

Prochain départ

Mlle Lucile Dupuis, de cette ville, doit retourner sous peu dans sa famille à Brookport, où elle épousera prochainement, M. Lionel Meunier, de Rougemont.

Décès

Le 13 mars, a été inhumé, dans le cimetière de notre paroisse, M. Henri Ménard, décédé à Montréal, le onze courant, fils de M. et Mme Edouard Ménard, née Eléonore Simard, décédés. Il était âgé de 64 ans.

Vœux de rétablissement

Nos meilleurs vœux de rétablissement à Mme Johnny Goyette, qui vient d'être opérée à l'Hôpital Ste-Jeanne-d'Arc, de Montréal.

Va-et-vient

Mlle Madeleine Régner était de passage à Montréal la semaine dernière.

Nous avons eu le plaisir d'avoir parmi nous, dimanche dernier, M. W. Lavigne, ingénieur de la ville de Ste-Anne de Bellevue, et Mme Lavigne, ainsi que l'échevin E. Robillard et Mme Robillard, de la même ville.

Le printemps

Mercredi, le 14 mars, la glace a libéré la rivière. Dans la ville, depuis deux semaines, la neige a fondu rapidement sous l'action du soleil et de la pluie. Le printemps est arrivé comme un conquérant.

Honneur mérité

Il y a quelques mois, M. J. O. Caillyer, avait le plaisir de recevoir du Département de la Défense Nationale, à Ottawa, deux superbes médailles, comme appréciation de ses 28 ans, au Service de Sa Majesté, dans l'armée, aussi pour sa bonne conduite durant ce stage, dans les différentes unités militaires, dont un bon nombre d'années dans la Cavalerie à St-Jean. C'est tout à l'honneur de M. Caillyer, maintenant à sa retraite, après avoir reçu son licenciement l'année dernière, et doit certainement détenir un record de long et loyal service militaire, en conséquence, il mérite toute les félicitations de ses concitoyens.

Construction moderne

M. J. E. A. Benoit, architecte, vient de recevoir des instructions de M. Armand Goyette, Pharmacien à Iberville, de procéder aux plans et devis et direction des travaux, comme architecte pour une maison de 12 logements, trois magasins et bowling alley dans le soubassement. La dite construction aura tout près de 100 par 58 à 4 étages. La dite construction sera des plus modernes et à l'épreuve du feu, d'après les données de la longue expérience de l'architecte Benoit. Les travaux commenceront sans retard.

Récupération

M. Albert Berger, donne avis au public en général, que mardi soir, le 3 avril, il fera une tournée de récupération, ramassant au passage tout ce qui sera mis de côté: journaux, revues, boîtes, etc., etc.

Avis aux intéressés!

N'oubliez pas

N'oubliez pas de vous procurer immédiatement chez Gaston Cho-

quette et chez Hector Phaneuf, restaurateurs, vos billets pour le grand bingo organisé par le Club de Base-Ball jr, en la salle de l'Académie, jeudi soir, le 5 avril, à 8 hres P. M. La chance vous attend, de nombreux et magnifiques prix seront distribués aux gagnants.

Fête surprise

Samedi dernier, à l'occasion du trente-cinquième anniversaire de naissance de M. Henri Tremblay, un groupe de parents et d'amis se réunissaient chez M. Elphège Daneau.

Y prenaient part, son épouse, née Madeleine Goyette, Mme Georges Tremblay, M. et Mme Hector Giroux, de Saint-Jean; MM. Wilfrid Goyette, Paul-A. Goyette et leurs enfants Maurice et Lise; MM. Elphège Daneau, Paul-E. Gaston, Jean-Marie, Jeannine Daneau, Mlle Claire Paquette, de Montréal; Monique Hébert, Rolland Davignon.

Vers minuit, il y eut un excellent goûter. L'on s'amusa jusqu'à une heure avancée et tous partirent enchantés de leur veillée en emportant un bon souvenir.

Démonstration patriotique

Jeudi soir à 8.30 hrs, à l'Académie des garçons, il y eut une belle démonstration patriotique à l'occasion de la Semaine de Fierté Nationale. M. le chanoine Uldéric Decelles présidait la séance. Les parents des élèves, quelques échevins, commissaires et membres de la Société St-Jean-Baptiste, assistaient à la soirée.

La salle était décorée de drapeaux. La scène était ornée de feuilles d'érable. Le drapeau Canadien fut porté avec honneur et escorté de deux petits soldats très fiers de porter le fusil sur l'épaule. Le salut au drapeau fut magnifique. Pour la première fois nous étions témoins de ce geste patriotique émouvant.

Le jeune maître de cérémonie, Pierre Oumet, petit-fils de Mme Odilon Oumet, élève de 9 année, remplit son rôle avec distinction. Le chant était accompagné sur l'harmonium par un Frère Mariste. La chanson "La feuille d'érable" fut très appréciée ainsi que les jeunes acteurs qui remplirent bien leur rôle.

La pièce "Dollard des Ormeaux" souleva l'enthousiasme. Le magnifique chant "Les petits Ontariens" et les tableaux ont été surtout fort goûtés et vivement applaudis. La soirée a été un éclatant succès bien fait pour nous faire aimer et apprécier notre drapeau, notre foi, notre langue: Sa Majesté la Langue Française. 10 jours ont suffi pour préparer cette soirée.

M. le chanoine Decelles félicita les parents et les enfants si dociles aux leçons de leurs maîtres. Comme bouquet spirituel, notre vénéré pasteur nous dit de vivre ces grandes idées patriotiques exprimées par les enfants et d'aimer davantage notre nation et notre langue française.

Voici le programme au complet:

- 1—Chant: Notre-Dame du Canada.
- 2—Mot de bienvenue du Fr Directeur.
- 3—Cérémonial au Drapeau: Chant: Vive la France. Serment de fidélité. Salut au drapeau (débit). Prière de la race canadienne. O Carillon (chant).
- 4—Débit: A ma mère (3e année). Chant: N'oubliez pas vos mères, d'Arnold.
- 5—Débit: La leçon des érables. (7e année) Chan. L. Groulx. Chant: La feuille d'érable.
- 6—Débit: Les colons (4e année) Chant: Le laboureur.
- 7—Débit: Nos martyrs canadiens (6e année) L. Fréchette. Chant: René Goupil à sa mère. Acteurs: Père Jogues: Roland Lemaire René Goupil: Gilles Raymond Sauvage: Rodolphe Toupin. Chant: Christus vincit.
- 8—Débit: L'église de chez nous. (5e année) B. Lamontagne. Chant: La vieille église. Soliste: M. Normand Charbonneau.
- 9—Débit: Dollard des Ormeaux (8e et 9e années). Lecteur: Pierre Martel. Dollard: M. Tremblay. Maisonneuve: J. L. Choquette. Prêtre: L. P. Dugas. Sauvage: R. Toupin. Serviteur de Maisonneuve: D. Martel.
- 10—Allocution de M. le curé.
- 11—Chant: Les petits Ontariens.

O Canada (3 strophes).

Nos sincères félicitations à l'organisateur de la soirée: le R. Fr Hervé, sous-directeur de l'Académie et directeur de la Chorale.

Prochain mariage

On annonce le prochain mariage de Mlle Laurette Chaput, fille de M. et Mme A. E. Chaput, à M. Victor Girard, de Chambly Bassin, fils de M. et Mme Pierre Girard.

Nouveaux échevins

Lundi, le 26 mars, eut lieu la nomination des candidats à l'échevinage. Tous trois furent élus par acclamation. Ce sont: M. Georges Larivière, maître boucher, 69, 9e Avenue, pour le quartier Nord de la ville; M. Alain Fontaine, commerçant, 68, 4e rue, pour le Centre; M. Hervé-O. Lavoie, maître boucher, 134, 1ère rue, pour le Sud.

Nos félicitations.



Joyeux Pâques à Tous!

Charles of the Ritz

vous invite à venir consulter
Mlle Campbell, sa représentante et experte en produits de haute qualité, les 4
5 et 6 avril, à la

Pharmacie BOURGEOIS

Coin Richelieu et St-Jacques

St-Jean, Qué.

Téléphone: 2106

CHARLEMAGNE HEBERT

Joyeuses Pâques à Tous!

EPICERIES

BEURRE	\$0.38	KAM-PREM-SPORK	.33
SUCRE, 10 lbs.	.75	CAFE	
CONFITURES fraises	.37	Chase & Sanborn.	
MARINADES sures	.23	Maxwell	.49
POIS VERTS	.13	SAVON O K. 10 barres	.55
MINCE MEAT, la lb.	.21	GROS SEL, 10 lbs.	.25
MELASSE, pte	.29	FLEUR Five Rose, 7 lbs	.25
SOUPE aux légumes, 3 btes pour	.25	Fleur Five Rose, 24 lbs	.89
KIK (1 doz.)	1.00	RAISIN A TABLE, lb.	.14
COCOA "Cowan"	.25	POMMES SECHES, lb.	.28
JUS TOMATES gr. bte	\$0.10	FEVES en GOUSSES	.14

VIANDES

FESSE JAMBON Tender		VIANDE HACHEE, lb.	.23
Sweet, Premium, lb.	\$0.42	BACON Maple Leaf, lb.	.49
JAMBON PIC NIC	.32	ROTI lard Trimmé, lb.	.30
JAMBON ROUE, lb.	.43	STEAK BOEUF, ronde	.34
OEufs "A" gros, doz.	.39	BOLOGNA, lb.	.22
ROTI haut côté, lb.	.22	SAUCISSE (choix) lb.	.29
BOUDIN, lb.	.16		

Notre choix de biscuits, bonbons, chocolats est très complet. Plus de 1000 livres à votre choix.

MERCERIES

BAS COURTS, enfant	\$0.18	BOUFFANTS d'enfants, (avec élastique)	.45
BROADCLOTH imprimé, la verge	.39	CHEMISES de toilette	\$1.49 à 1.95
FIL A BRODER "Clark" douzaine	.35	COUVERTE de bébé	.89
BAS DRAB, enfants	.39	Salopettes d'enfants, \$0.98, \$1.19	1.22
Salopettes d'hommes	2.25	RIDEAUX DE TOILE	\$0.15, \$0.69 .98

GENERAL

PEINTURE Narvo, Pte	\$1.85	PEINTURE "mar", Gallon	\$2.95 3.50
Gallon	6.70	"INTERIOR GLOSS", gal.	4.75
BLANC de PLOMB 100 livres	12.95	Tapisser-vous? Plus de 300 patrons à votre choix.	
TEREBENTINE, gall.	1.75	Demandez notre catalogue.	
"UTILAC", pte	\$1.85		

Nous avons toujours en magasin: bananes, oranges, ananas, radis, laitue, tomates, pommes, etc.

140, 1ère RUE

IBERVILLE

TEL. 2443

AUX CULTIVATEURS

Les cultivateurs qui ont du foin à vendre, voudront bien s'adresser à **M. Martial Rhéaume, M. P., 130 BOUTHILLIER, TEL: 3701**

PETITES ANNONCES

PROPRIETE et COMMERCE A VENDRE à PHILIPPSBURG. PROPRIETE à vendre, comprenant maison presque neuve à 2 étages et 8 pièces, bonne cave et garage attenant, hangar, remise, poulailler et grand terrain pour jardin, etc.

COMMERCES de bois, charbon et de vente de glace, très avantageux. Letout pour un prix très abordable. S'adresser à M. Gerard Jean, Phillipsburg. Téléphone 575.

ON DEMANDE: REPRISAGE fait à domicile en s'adressant au No 24 - 4ème rue, Irberville.

A VENDRE: Ameublement de rotin, 1 table, 1 causeuse, 2 chaises. A ACHE-TER, pupitre. S'adresser à 251 Cham-plain. Tél. 2416.

A VENDRE: Terre de 84 arpents, sur la Grande Ligne d'Irberville; bien bâtie, cause de mortalité. S'adresser à Mme Arthur Choinière, R. R. 1, Irberville.

A VENDRE: Tracteur McCormick 10-20 et semence à disques. S'adresser à Louis Kelly, Irberville.

CHAMBRE A LOUER — Buick à vendre, 6 bons pneus, 25,000 milles de mileage. Vendeur des Produits Eiram. S'adresser à 21 Blvd St-Joseph. Tél. 2094.

A VENDRE: Maison libre pour le 1er mai, à 69 Cousins. S'adresser à 77 Cousins, St-Jean.

A VENDRE: Kodak 4 x 5, films et plaques. Aussi, modèle et plan pour yacht et canot. S'adresser à 2 McGin- nis, coin 12ième ave, Irberville.

A LOUER: Logis meublé, près du champ de l'aviation. S'adresser par tel. à 4076.

A VENDRE: Jeune taureau Holstein enregistré — prime; étable belge classe "A"; Charrue Massey-Harris, 3 or- dres; plants de serre: tomates, salades, etc.; fleurs, bulbes de cannabis. S'adres- ser à Ferme Bleury, Irberville.

A VENDRE: Maison de 2 logis, bien confortables. S'adresser à 19 Blvd St- Joseph.

A VENDRE: Terrain 58 x 139, situé rue De Salaberry. S'adresser à 231 Bouthillier. Tél. 2795.

BELLE OPPORTUNITÉ — A ven- dre, magasin général, avec logis de 7 pièces, moderne, à 35 milles de Mon- réal. Bonnes priorités, haut maximum; louera à l'acheteur \$35.00 par mois, bail à long terme ou vendre. Pas d'ag- ent. Pour plus amples détails, s'adres- ser à Boite postale 6, St-Chrysostôme, Qué.

TERRE A VENDRE ou à échanger, pour propriété ou commerce, 140 ar- pents, 22 vaches, chevaux, roulant com- plet, poulailler, capacité 1500 poules, 1/2 mille de St-Jean, presque dans le centre d'Irberville, belle localité, eau courante, électricité. S'adresser à D. Ducharme, rue Missisquoi, Irberville.

ON DEMANDE à louer: chambre et cuisine dans un bas, pour personne seule, dans St-Jean, Irberville ou village. S'adresser à Mlle A. Charron, 172 Laurier, St-Jean.

ON DEMANDE: Logis de 6 pièces, chauffé ou non, à St-Jean ou Irberville. téléphone - 4421 dans la journée; le soir tél. 3845.

A VENDRE: Camion Ford, 2 tonnes, modèle 1938, en bon état. S'adresser à 87 St-Pierre.

A VENDRE: 2 maisons d'été meub- lées, à la Baie Missisquoi, sur terrain de 160 pieds. Vendra ensemble ou sé- parément. S'adresser par tél. Calumet 4392.

A VENDRE: Divers articles de mé- nage, poêle, fournaise "Belanger", mo- dèle d'avant-guerre; chaises et table de cuisine, bureaux, chiffonniers, rug, pre- laris. Tél. 3053.

A VENDRE: Maison 4 logis, tous avec chambre de bain, convertible en 2 ou 3 logis, facilement. Située 10ème ave, Irberville. Vendra à bonnes con- ditions. Logis libre le 1er mai. Tél. 3053.

LA CIE DES CAPSULES IDEALES LIMITEE — Avis est par les présen- tes donné que La Cie de Capsules Ide- ales Limitée, constituée en corporation par lettres patentes en date du 5 avril 1938, s'adressera au Procureur Général, au Ministre des Affaires Municipales et au Ministre de l'Industrie et du com- merce pour obtenir la permission d'aban- donner sa charte. Saint-Jean, le 29 mars 1945. Le secrétaire, René Remillard 44-2

A LOUER: Beau local avec 2 vitri- nes, pour commerces divers. S'adresser à 337 St-Jacques, St-Jean.

M. EMILE ROY, 205 Mercier, donne avis qu'à partir de cette date, 29 mars, 1945, il ne sera pas responsable des det- tes contractées en son nom sans un avis signé de sa main.

A VENDRE: Maison de 1 logis, 4 pièces, chambre de bain, possession au mois de mai. Située 77 Cousins. S'adres- ser à 81 Cousins. Tél. 686.

A LOUER: Chambre moderne, à ven- dre: bicyclette pour homme. S'adresser à 192a Collin, en haut.

CHAMBRE ET PENSION, pour hommes, maison tranquille. S'adresser à 4 rue Grégoire, coin St-Paul, St-Jean.

A VENDRE: Moulin à scie portatif ou stationnaire, situé à New Glasgow, Co. Terrebonne. S'adresser à 4012 De- lorimier, Montréal. Tél. Am. 1787.

A VENDRE: 2 maisons. Lit avec ciel. Rouet complet. S'adresser à 180 Foch.

A VENDRE: Costume tweed gris, costume flanelle rose-thé et robe de toi- lette, 14 ans, le tout presque neuf. Tél. 2260.

MAISON A VENDRE, 6ème avenue, Irberville, près de l'école, église, maga- sin, terrain élevé, nouvellement bâti. Bon prix. S'adresser à 53 - 1ère ave, Tél. 4222.

A VENDRE: Bonne maison de bri- que, à 2 logis, bien située, et bon ren- dement. S'adresser à 431 Mercier.

ON DEMANDE à acheter piano "Heintzman" ou "Willis". S'adresser par tél. à 2047.

A VENDRE: Costume deux pièces, bleu-marine, 18 ans. Repasseuse électri- que Beatty neuve, adaptable au moulin à laver. S'adresser par tél. à 2369.

PRENDRAIS FERME A MOITIE, à salaire raisonnable ou autres con- ditions avantageuses. 15 ans d'expérience dans les soins du troupeau laitier et de tout autre travail de la ferme. Homme marié avec petite famille honnête. Am- bitieux. S'adresser à voisin du No 1, première rue, Irberville. Tél. 4375.

A VENDRE: Frigidaire de restaurant, comme neuf. S'adresser à 1 - 1ère rue, Irberville. Tél. 4273.

ON DEMANDE femme de 50 à 60 ans pour prendre soin de la maison, 4 jeunes enfants. Bon chez soi. S'adres- ser par tél. à 4273.

A VENDRE: Manteau de printemps, 3 ans, très propre. Sedan 1929 Whippet, 5 bons pneus. Prestone, chauffette. S'adresser à 177 Longueuil, St-Jean.

A VENDRE: Carrosse rouge vin, marque "Gendron". Très propre, com- me neuf. S'adresser à 76 - 9ème ave, Irberville.

A LOUER: Deux pièces meublées, bon chez soi. Pour plus amples rensei- gnements, S'adresser à 109 St-Paul.

PERDUE: Petite-monnaie noir con- tenant \$21.00 et quelques monnaies, sam- edi après-midi, rues St-Jacques ou Ri- chelieu. Prière de le rapporter contre récompense à 343 Laurier.

PERDUE: Bague en or, portant les initiales "Alice", à l'Hôtel Saint-Jean, samedi, le 24 courant, prière de la rap- porter à l'Hôtel St-Jean ou à Mlle Alice Jetté, Sabrevois, contre récompense.

A LOUER: Grande pièce bien meub- lée, bien aérée, eau chaude à l'année, y compris lavabo dans la pièce, vrai chez soi, usage du poêle si désiré, situé à 216A Richelieu, 3e étage. Tél. 1889.

A VENDRE: Chesterfield complet, 3 morceaux, buffet, table de cuisine. S'a- dresser à 51 - 2ème rue, Irberville.

A VENDRE: 36 belles poules blan- ches, bonnes pondueuses. S'adresser à M. Woodlock, 1 - 3ème rue, Irberville.

A VENDRE: Auto Ford 1937, pneus neufs, radio. S'adresser à 132 Laurier, St-Jean.

A LOUER: Logis de 3 pièces meub- lées. S'adresser à 132 Laurier, St- Jean.

CHAMBRE MEUBLEE A LOUER S'adresser à 151 Champlain, St-Jean.

A LOUER: Chambre avec lavabo; lit et sommier à vendre. S'adresser à 19 St-Paul, St-Jean.

A VENDRE: Terrains situés dans la plus belle partie de St-Edmond. S'a- dresser à 138 Jacques-Cartier. Tél. 2410.

PALETOTS A VENDRE: Bon mar- ché, deux, grandeur 40 et 42, dont l'un de printemps et demi-saison, n'ayant été porté que 2 fois; l'autre d'hiver et prin- temps. Tél. 3005. S'adresser à 110 St- Jacques.

A VENDRE: Robes pour fillettes de 9 à 11 ans. Manteau de printemps \$5.00. S'adresser à 293 Mercier.

A VENDRE: Safe "Taylor". S'a- dresser à 295 Richelieu. Tél. 917.

A VENDRE: Propriété de deux logis et un magasin. S'adresser à 106 Bou- thillier. Tél. 2217.

A VENDRE: Poêle Clare Jewel ex- cellent, émaillé noir et blanc, six grands ronds, comme neuf; aussi fournaise No 4; chaises, table, couchette et matelas. Albert Gagnon, St-Blaise. Tél. 3107.

A VENDRE: Dodge 1934 Sedan — garanti réparé à neuf. S'adresser par tél. à 33-60.

A VENDRE: Glacière Thermos pres- que neuve. S'adresser par Téléphone à 4156 ou à 118 St-Pierre.

A VENDRE: Robe blanche longue, en crepe pour première communion. Presque neuve, 7 ans. S'adresser à 456 Mercier.

A VENDRE: Ameublement de cham- bre à coucher, miroirs, vaisselle, chaises, etc. S'adresser à 106 St-Charles. Tél. 3741.

CHAMBRE A LOUER. Usage du té- léphone. S'adresser à 81 Bouthillier.

A VENDRE: Un pardessus brun pour homme, grandeur 36 ou 38, \$3.50, au No 108 rue St-Louis. Tél. 2247.

A VENDRE: Poêle "Belanger", pres- que neuf, émaillé blanc et noir; bouil- loire et réchaud. S'adresser à 26 St- Charles.

A LOUER: Chambre et cuisine meub- lées, chauffées, chambre de bain, eau chaude, usage du téléphone. Garage à louer, à 436 Laurier. Tél. 4208.

A LOUER: 2 pièces meublées. S'a- dresser à 70 - 3ème rue, Irberville.

A VENDRE: Ford Coach de Luxe, 1937. S'adresser à 320 St-Jacques, St- Jean.

CHAMBRE A LOUER, pour couple sans enfants; pension si désirée ou pour personne seule. Bonnes références. S'a- dresser par tél. à 2278.

A VENDRE: Rasoir électrique neuf "Aircraft"; 3 paires de souliers, 1 deus prunes 6½ — bleu marin 7aa; sardales rose-pêche, pour soirée "6". S'adresser par tél. à 2278.

A VENDRE: Voiture pour bébé, genre Landau. S'adresser à 157 Notre-Dame. Tél. 2024.

A VENDRE: Chrysler Sedan 1937. S'adresser à 238 St-Jacques, St-Jean.

A VENDRE: 2 poêles. S'adresser à Mme Joseph Lavoie, 16 - 2ème avenue, Irberville.

SERVANTE DEMANDEE. Ménage sans enfant, ou 5 après-midi par se- maine. S'adresser à 136 Richelieu, St- Jean.

A VENDRE: Ameublement de cui- sine complet, nouveau modèle, fini bois naturel. Balayuse électrique "Goblin", usagée, en bon ordre. Cabinet à boisson avec verrerie, carafe à vin, Cocktail, shaker, etc. S'adresser à 36 - 4ème rue, Irberville.

A VENDRE: Magnifique bolero en poil de singe. Manches longues. A sa- crifice. Cause trop petit. S'adresser à 112 - 1ère rue, Irberville. Tél. 2465.

A VENDRE: Petite maison qui peut être transportée. Aucun prix raisonna- ble refusé. Aussi petite glacière. S'adres- ser à 44 Richelieu. Tél. 2261.

A VENDRE: Terrain situé sur la 8ème Avenue, Irberville, 103 x 146 ou divisé en 2 lots de 52 x 146. S'adresser à Alphonse Habel, Tél. 2755.

A VENDRE: Paletots de printemps pour hommes, 1 tawet, 1 noir. Manteau bleu marine pour dames 16 ans. Cos- tume tailleur, ensemble 3 pièces, 14-16; manteau beige 16-18. Pyjama satin, pantalon noir, tunique turquoise, gr "Small". S'adresser à 20 Place du Mar- ché.

A LOUER: Deux pièces sur plain- pied, meublées, usage du frigidaire et machine à laver. Bon chez-soi. S'adres- ser à 178 De Salaberry. Tél. 545.

A VENDRE: Gramophone-cabinet, en bonne condition. S'adresser à 11 - 10ème Avenue, Irberville. Tél. 641.

A VENDRE: Machine à coudre élec- trique. Machine à laver "Beatty", en parfaite condition. S'adresser à 89 Col- lin.

A VENDRE: Bicyclette à pédales avec moteur, en bonne condition. S'adresser à 244 Bouthillier.

A LOUER: Chambres avec solarium. S'adresser à 172 De Salaberry.

A LOUER: Petit logis, cuisine, chambre à coucher et chambre de bain. Meublé, sur rue Mercier. Chambre à louer. S'adresser à 52 St-Georges.

ON DEMANDE A LOUER: Logis de 4 ou 5 pièces. S'adresser à Georges Vincent, Hart Battery, de 7 a. m. à 6 p. m.

A LOUER: Chambre avec cuisine, meublée, eau chaude, à 120 Notre-Dame, St-Jean. Tél. 2548.

A VENDRE: Dodge Sedan 1937, 5 bons pneus; à bonnes conditions. S'a- dresser à 8 Ferme des Saules, St-Jean.

PERDUE: robe complète (pneu et jante, pour Plymouth 1935, entre La- cadie et la rue Richelieu, à St-Jean. La rapporter contre récompense à M. Ch- risme Rouillier, Lacadie.

VENTE A L'ENCAISSE, samedi, le 7 avril, à 1 hre p. m. à 6 Boulevard des Érables, Irberville: 2 ameublements de chambre à coucher, 1 dinette 4 mor- ceaux; 1 set de Chesterfield, 1 poêle à l'huile Coleman complet avec réservoir, tables, chaises, radio-combiné Or- thophonique, disques De Forest Crosley articles de maison, ustensiles divers; li- vres, manteau de soirée, lapon blanc, Outils de jardinage, chaise avec tames.

A VENDRE: Dodge 1932, marque Sedan, visible à 4a - 9ème ave, Irberville.

A VENDRE: Cabinet d'argenteries. Tapis de Salon. S'adresser à 416 St- Jacques. Tél. 3592.

A VENDRE: Belle terre avec ou sans roulant, à 2 1/2 milles de la ville de Bed- ford. Vendra pour cause de maladie. S'adresser à Arthur Berthiaume, R. R. No 1, Bedford, Co. Missisquoi. Tél. Bedford 878.

A LOUER: Logis au 3ème étage, très moderne, 5 pièces, chambre de bain. Prix: \$30.00. Ecrire à casier postal 128, St-Jean.

FILLE de chambre demandée et laveuse de vaisselle. Bon salaire. S'adresser à l'Hôtel National, St-Jean. Tél. 3050.

M. JOSEPH LABONTE, épicer, de Bedford, avise le public qu'à partir de cette date, 22 mars 1945, il ne sera pas responsable des dettes contractées par son fils, Jean-Paul, mineur, sans un avis signé de sa main.

A VENDRE: Propriété située à 350 Champlain. S'adresser à Mme Barrière, Hôtel Richelieu. App. 15. Tél. 3827.

A VENDRE: Propriété à 222 Bou- thillier, poêle électrique. S'adresser à 222 Bouthillier, St-Jean.

A VENDRE: Maison de 3 logis avec terrain, situé coin Bouthillier et Foch. S'adresser à 304 Bouthillier, après 6 hrs. Tél. 978.

A VENDRE: Manteau de printemps, pour fillette, 6 ans. S'adresser à 338 St-Jacques.

A VENDRE: Avoine marque "Vic- toire", pesante. S'adresser à Félix Lan- glois, Ile-aux-Noix ou à 436 Laurier, St-Jean.

A LOUER: Chalet meublé, pour la sa- son, situé à l'Île Ste-Thérèse, 3 1/2 mil- les de St-Jean. S'adresser à 240 Saint- Jacques. Tél. 2566.

A LOUER: 2 grandes pièces, sur le devant, bien éclairées, eau chaude, usage de la cuisine, meublées ou non. S'a- dresser à 235 Notre-Dame.

TERRE A VENDRE à Saint-Blaise, rang de la première ligne, 112 arpents, terre grise, toute en culture, bâtisses en ordre, près de l'école, électricité au printemps. S'adresser au propriétaire, Arthur Morin, 78 rue St-Pierre, Saint- Jean.

SERVANTE DEMANDEE. S'adres- ser à 22 - 7ème Ave, Irberville. Tél. 4391

A LOUER: Chambre sur le devant, eau chaude, usage du téléphone. S'a- dresser à 255 Richelieu, 3e étage.

FILLE DEMANDEE. Avec ou sans expérience pour travail dans maison pri- vée, couchera à la maison ou chez elle. \$10.00 par semaine avec tous les di- manches de congé. Se présenter à 34 - 8ème Ave, Irberville, Mme Roch Lor- rain. Tél. 2487.

CUISINIÈRE ou CUISINIER d'ex- périence demandée. S'adresser à l'Hôtel Fontenac, Irberville.

A VENDRE: Un grand assortiment de bottines et de souliers d'aviateurs, que nous venons de recevoir, réparés à neuf. S'adresser à la Cordonnerie Le- tendre, 87 St-Paul, St-Jean. Tél. 544.

A VENDRE: ensemble ou séparément, trois maisons neuves, situées rue Dol- laud, avec logement libre à l'acheteur. Beau revenu, bon marché. S'adresser le samedi seulement à 178 Larocque.

A VENDRE: Terre de 112 arpents, bien bâtie, sucrerie, bois chauffage, bon- ne condition, troisième rang Irberville. S'adresser à Mme Joseph Lebeau, 2333 Bercy, Montréal.

A VENDRE: Deux logis en briques, à Delson, près Montréal, service d'au- tobus à la porte, 2 minutes de marche de la gare du chemin fer, voisin de l'é- glise et de la boulangerie, de l'école et de la boucherie, épicerie; avec jardin, portière à fleurs, garage. Pour informa- tions, Jos. Dubuc, 30 Place du Marché. Tél. 3698.

A VENDRE: Propriété à Napierville, meublée ou non; en règlement de suc- cession. S'adresser à Henri Gamache, Napierville ou Léo Fortin, Hemming- ford, Tél. 21-r-3.

Il est encore temps, puisque nous avons encore quelque mille poussins à vendre, de venir faire votre choix. Poussins de haute qualité, troupeaux qui ont subi l'épreuve du sang avec 0%. Des coqs R. O. P. à la tête des troupeaux. Spé- cialité: poussins de 3 à 4 semaines. De- mandez notre liste de prix. S'adresser à Ferme Avicote de la Montagne, Mont St-Grégoire, Co. Irberville. Tél. 3419.

A VENDRE: Salon de beauté pour dames, rue Principale, à Bedford. Appa- reils des plus modernes; mobilier neuf. Nombreuse clientèle régulière et très recherchée. Bons profits à réaliser. S'a- dresser à la propriétaire, Mlle Rita Ferland, 73, rue Principale, Bedford. Tél. 374.

ALBERT SURPRENANT, entrepre- neur-peintre, travaux de peinture, ta- pisserie. 270 Cousins, St-Jean. Tél. 628.

ELEVEURS DE LAPINS, recevez- vous le bulletin mensuel "L'Amateur de Lapins", seul magazine canadien fran- çais d'Amérique. Cinquante cents par année vous renseigne tous les mois, sur cet élevage du jour. L'AMATEUR DE LAPINS, 575 Saint-Louis, Joliette, Qué.

AVIS AU PUBLIC: Pour travaux de couture de tous genres pour enfants, garçonnets et fillettes. Couture dans du neuf et dans du vieux, bon travail. S'adresser à Mme Joseph Langevin, Saint-Valentin, P. Q. Prière d'apporter patron et fil. Pas de crédit.

A VENDRE: Propriété située entre rues Mercier et Collin, sur ruelle Mail- lous. A vendre pour règlement de suc- cession. S'adresser à 22 - 4ème rue, Irberville. Tél. 2605.

A VENDRE: Terre à 1 mille du villa- ge de St-Sébastien, sur le chemin de la Baie Missisquoi, à 1 1/2 du lac; 157 ar- pents de terre dont 130 en culture et le reste en bois de parc; maison moderne, 10 pièces, eau, électricité, système de chauffage à la cave, et garage; belle église et couvent; vendrais la terre seu- le ou tout le roulant y compris machi- nes aratoires, 3 chevaux de travail, 20 vaches au printemps, 10 génisses d'un an, grange, étable moderne avec plan- cher de ciment, 28 carcasses, électricité partout; l'eau par pompe automatique; silo 14 x 26; boutique de forge avec outils de forge; poulailler, chambre à lait, glacière. On vend le lait à Mon- réal, et des camions le prennent à la porte. S'adresser à François Tarte, St- Sébastien, Co. Irberville, Qué.

A VENDRE: Terre de 475 arpents, avec bons bâtiments, sucrerie 2000 éra- bles, électricité, 225 arpents pour la cul- ture, balance en bois, située au village. S'adresser à Mme Casimir Lacroix, St- Alexandre.

COURS DE COUTURE. Mesdames et Mesdemoiselles, améliorez les con- naissances que vous avez déjà de la coupe et de la couture en suivant le cours de couture "DOMESTIQUE" sous la direction de Mlle Yvette Laporte. Pour tout renseignement, venez, télé- phoner ou écrivez à SINGER SEWING MACHINE CO., 133 rue Richelieu, St- Jean, P. Q., Tél. 2422.

CHALOUPE A VENDRE, Longueur 15 pieds, avec 1 paire de rame, en bonne condition. S'adresser à 223 rue Saint- Jacques. Tél. 2474, après 7 hrs p. m.

A VENDRE: Maison en briques, trois logis, un garage pour trois auto- mobiles, située à 102 St-Louis, ainsi qu'un réfrigérateur Kelvinator, sept pieds cubes, dernier modèle et un Che- vrolet 1935 avec radio et chauffette, en très bonne condition. S'adresser à 102 St-Louis. Tél. 2258.

A VENDRE: Garage neuf 24 x 38, 12 pieds de haut. Imitation brique. S'a- dresser à 81 Cousin.

A VENDRE: Maison à Irberville, No 1 2ème avenue, 12 pièces, chauffées à l'eau chaude, garage double. Possession le 1er mai. S'adresser au notaire R. Fournier, Irberville.

POUR VOS ACHATS DE MEU- BLES DE TOUS GENRES — Seriez- vous satisfaits d'une économie de 15 p. c. et posséder des meubles les plus modernes qui soient. Si oui, adressez- vous chez A. Duquette, 217 St-Jacques, St-Jean; vous ne serez pas désappointés.

A VENDRE: Bicycles neufs ou de seconde main pour filles, garçons. Aussi bicyclette à louer pour filles et garçons. De même que réparation com- plète des bicyclettes y compris peinture. S'a- dresser au Garage Fortin, en face de Windsor Cannis, 341 Mercier. Tél. 2187.

SERVANTE DEMANDEE pour mai- son privée. S'adresser à 6 Tressider, Irberville. Tél. 2387.

A VENDRE: Terre de 137 arpents, bien bâtie, 16 arpents du village. Avec ou sans roulant. S'adresser à Noël La- reau, R. R. No 2, rang St-Edouard, Irberville.

A VENDRE: Maison à 3 logis, avec grand terrain, bien située. S'adresser à 148a, 1ère rue, Irberville. Tél. 4201.

ATTENTION — Les vendeurs de Produits Paula ont de très beaux spé- ciaux à vous offrir du 22 mars au 28 avril. Pour service en dehors de St- Jean et d'Irberville, écrivez-nous. Com- mande de \$2.00 et plus livrés sans frais. Poudre à pâte 30 cts la livre; 25 cts la livre à partir de 3 livres. Garniture de tartes ou desserts, beurre au caramel, cocoanut, citron, chocolat, 45 cts la livre; 3 livres pour \$1.25. — Thé Orange Pe- cor, 90 cts la livre. — Café Paula, 50 cts la livre — Cocoa, 35 cts la livre — Essences: vanille, 4 onces 40 sous; 8 onces pour 75 sous; étable à double fin, essence ou sirop 4 onces pour 40 cts; 8 onces 75 cts — Cire à plancher 45 sous la livre; 20 onces à 45 sous; \$3.25 le gallon. Poudre Paula pour faire grosse bière à la maison, en tous temps de l'année, 65 cts la boîte; 3 btes pour \$1.80. S'adresser à Fernand Chaput, 98, 4ème rue, Irberville; Donald Racine, 13 rue Mercier, Irberville, et votre agent Geo.-A. Payette, 12 - 1ère rue, Irberville. Tél. 4202.

Joyeux Pâques à tous!

SPECIAUX pour PAQUES

PARFUMS et EAU de TOILETTE importés

"COTY" \$0.85—\$1.40—\$2.75—\$5.00 et plus

"CHANEL" \$3.00 et \$10.00

"FLEUR D'AMOUR" \$0.75 \$1.10 \$3.75 et \$10.00

"MAIS OUI" \$0.90 \$1.75 \$3.50 et plus

"MOLINARD" \$0.75 \$2.75 \$4.00 et \$10.00

"EVENING IN PARIS" } 35c jusqu'à \$10.00

"ASHES OF ROSES" }

NOUVEAU COMPACTS EN PLASTIC \$4.00 et \$5.00

ASSORTIMENT COMPLET DE PANCAKE

"MAX FACTOR"

Voyez nos vitrines et faites votre choix pour vos cadeaux de Pâques à

La Pharmacie Sagala

122 ST-JACQUES ST-JEAN TEL. 2277

J. P. ROULEAU

DISTRIBUTEUR

des produits toujours fameux

THE SHERWIN-WILLIAMS Co.
of Canada, Limited

Aussi.

MEUBLES, DU SALON A LA CUISINE,
PAPIER TENTURE, BIBELOTS,
QUINCAILLERIE, VAISSELLE,
REFRIGERATEURS "FRIGIDAIRE"
et appareils électriques.

42 Saint-Paul

Tél: 3873

Messe à la Cathédrale pour les Filles d'Isabelle

Dimanche, le 8 avril, par faveur spéciale et très appréciée, il y aura à 8.30 hres a. m., une messe à la Centrale Catholique, pour les Filles d'Isabelle. Cette messe, célébrée par l'aumônier du Cercle, M. le chanoine J. Poissant, chancelier, sera le prélude de la journée de l'Initiation de plusieurs nouveaux membres.

Le premier degré de l'Ordre sera conféré à 2.30 hres p. m., très précises, à la salle de la Centrale. Un banquet servi à l'Hôtel Saint-Jean clôturera cette belle journée que seules regretteront les membres qui n'y auront pas pris part.

Il va sans dire que la Garde d'Honneur en grande tenue, sera à son poste.

Lisez "LE CANADA-FRANÇAIS" le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

VOUS AVEZ PLUS POUR VOTRE ARGENT CHEZ-NOUS. . .

ARTICLES DE PLOMBERIE—
PYREX — ACCESSOIRES
ELECTRIQUES - MACHINES
AGRICOLAS ET PIÈCES DE
RECHANGES.

FERRONNERIE IDEAL HARDWARE REG'D
DAVID LORD, Prop.

Spéciaux

- Séparateur "De Laval"
- Batteries de radio
- Tasses et Soucoupes
- Accessoires fluorescents.
- Cire: Pâte et Liquide

161-163 CHAMPLAIN

TEL. 811

SAINT-JEAN, Qué.

Le lapin producteur de fourrure

Un lapin à la chair si savoureuse qui fait les délices des gourmets a en plus une fourrure très belle et très recherchée.

Le climat de cette province convient on ne peut mieux, à la beauté et à la qualité de sa fourrure.

Depuis la guerre, vu la rareté des fourrures importées, c'est le lapin du pays qui peut imiter et remplacer beaucoup de ces fourrures, telles que: seal français, rat musqué, hermine et beaucoup d'autres encore.

Au naturel, le lapin est aussi très employé, comme par exemple, pour manteaux de bébé, de fillette, pour tour de cou, pour garniture de manteau, et même pour réchauffer les pieds à la descente du lit, etc.

La peau de lapin dépouillée de son poil sert à faire des souliers légers, des mitaines, des gants, aussi des chapeaux de feutre pour hommes ou femmes.

C'est vous dire que le lapin est un animal précieux qui en plus de sa belle fourrure, nous régale de sa chair, ce qu'on ne peut dire autant de plusieurs autres animaux à fourrure.

Pour promouvoir l'élevage de cet important animal, l'Association

des Eleveurs de Lapins du Québec, grâce à son bureau de direction, organise pour le 15 avril prochain, dans l'amphithéâtre de l'Ecole Technique de Montréal, 200 rue Sherbrooke, ouest, un grand congrès où tous les intéressés y trou-

veront leur profit, il y aura présentation de films, discours par des personnes expérimentées, etc., ce qui saura certainement, plaire à tous ceux qui y viendront.

Heure: — 2.15 p. m. précises.
(Communiqué)

AIR
CLIMATISE

★ THEATRE ★

IMPERIAL

★ THEATRE ★

AIR
CLIMATISE

JEUDI, 29 MARS, EN SOIRÉE

EVELYN KEYES

dans

"STRANGE AFFAIR"

ET

GLORIA JEAN

dans

"Pardon My Rythm"

VENDREDI - SAMEDI 30 - 31 MARS

MATINÉE SAMEDI



**There's
Something
About a
Soldier**

SEULE LA FIANCÉE

PEUT VIVRE CETTE HISTOIRE D'AMOUR!

LA FEMME SEULE
COMPREND LE
SACRIFICE

QU'ELLE S'EST IMPOSÉ POUR L'HOMME
DE SES REVES!

Jamais individu n'a
envisagé tant d'épreuves
pour l'amour de
sa femme et de son
Pays!



with
Tom Neal - Evelyn Keyes
Bruce Bennett - John Hubbard - Jeff Donnell

Original Screen Play by Hervey McCoy and Barry Trivers
Directed by ALFRED E. GREEN - Produced by SAMUEL BRONFMAN
A Columbia Picture

En programme double
avec la renversante
histoire d'un crime!

Différent!

Saisissant!

Empoignant!

James
MASON

Margaret
VYNER

dans

**DEATH
CELL**

EN PLUS
NOUVEAU FILM
EPISODIQUE MOUVEMENTE



**THE
TIGER WOMAN**

ALLAN LANE
LINDA STERLING
DUNCAN RENALDO
GEORGE J. LEWIS
LLOYD MASON
CRANE WHITLEY

A REPUBLIC SERIAL
in 12 CHAPTERS

EN PLUS

**BLACK
ARROW**

15è et dernier chapitre

Lo Sœur & Fière

DIRECTEUR DE FUNERAILLES
SALON MORTUAIRE

TELEPHONE
St. JEAN 2414

169 RICHELIEU - ST. JEAN
- SOIR -
Rue 170 JACQUES CARTIER
TELEPHONE 2042
SERVICE D'AMBULANCE

Long débat prévu sur le budget provincial

L'hon. Onésime Gagnon, trésorier de la province, prononcera son premier discours sur le budget la semaine prochaine, quelques jours avant l'exercice financier qui se termine le 31 mars. Il parlera tout probablement mercredi après-midi, le 28 mars, et le débat sera ensui-

te ajourné à la semaine suivante par l'hon. J.-A. Mathewson, ex-trésorier de la province et principal critique financier de l'opposition.

Le rapport de l'enquête de M. Rosaire Comtois sur les finances de la province, rendu public l'automne dernier par le trésorier, prévoyait que l'exercice financier 1944-45 se terminerait par un déficit d'environ \$9,000,000.

Le débat sur le budget sera l'un

des plus longs et des plus éner- giques de la session, car M. Ma- thewson a déjà eu l'occasion de contredire les chiffres de l'enquête Courtois et de soutenir une po- lémique avec son successeur sur l'état dans lequel l'administration Godbout a laissé les finances de la province.

L'assemblée législative siégera une partie de la semaine sainte, probablement jusqu'à jeudi midi. Les travaux parlementaires re- prendront le mardi suivant.

Préparez-vous pour la Saison d'Été

Visitez l'assortiment complet de

CHALOUPE et CANOTS de toutes sortes
au magasin

LESIEUR & FRERES

169-171 RICHELIEU

SAINT-JEAN

TEL: 2414

AU CINE IMPERIAL CETTE SEMAINE

de Joyeuses Pâques à Tous!

DIM - LUN - MAR - MER 1-2-3-4 AVRIL

CONTINUEL DIMANCHE - LUNDI DE PAQUES, MATINEE SPECIALE

Matinée mercredi

Leurs nouvelles chansons enlevantes... Leur atta-
chante gaieté... Leur existence pittoresque... Tout
l'enchantement de la plus inoubliable histoire du Yukon!

Un grand succès musical en couleurs!

THERE'LL BE A HOT TIME IN THE GOLD TOWN TONIGHT!

Meet Belle, herself... the glittering girl of the golden North!

Those Gorgeous Yukon Belles! Worth their Weight in Gold!

And "Honest John" has a heart of gold!

She's got a saucy swing... and a golden tone!

Honest John is telling it to the gal who knows her nuggets!

He's merely gold-plated

INTERNATIONAL PICTURES, INC. presents
RANDOLPH SCOTT • GYPSY ROSE LEE
DINAH SHORE • BOB BURNS
"BELLE OF THE YUKON"
A Technicolor Musical
Produced and Directed by **WILLIAM A. SEITER**
with **CHARLES WINNINGER • WILLIAM MARSHALL**
GURIN "BIG BOY" WILLIAMS • ROBERT ARMSTRONG
FLORENCE BATES - Written for the screen by **JAMES EDWARD GRANT** - Story by Houston Branch - Music and Lyrics by **JOHNNY BURKE** and **JIMMY VAN HEUSEN**
Released by RKO Radio Pictures, Inc.

En plus,

l'histoire d'une
mort soudaine!

THE MISSING JUROR
IT'S THE TERRIFIC STORY OF THE YEAR
with **JIM BANNON • JANIS CARTER**
GEORGE MACREADY • JEAN STEVENS

L'Hotel La Riviera

— de —

Saint-Paul, Ile-aux-Noix,

offre à ses nombreux amis et

à son estimée clientèle,

ses vœux de

Joyeux Pâques!

A l'affiche de l'Impérial, cette semaine

Ven - Sam 30-31 mars
"Death Cell"

qui met en vedette James Mason et Margaret Vyner dans un film d'un genre nouveau et qui vous réserve des minutes d'angoisse et de saisissement. C'est l'histoire d'un meurtre renversant, et pour le résoudre, on exige un forte rançon. Un détective privé, est assigné pour conduire les meurtriers devant le tribunal, et il y parvient au risque de sa vie et après avoir été mêlé dans les plus dangereuses aventures.

"There's Something About a Soldier"

mettant en vedette, Tom Neal, Evelyn Keyes, Bruce Bennett, John Hubbard et Jeff Donnell, dans une histoire romanesque.

Ce film se déroule dans une Ecole pour les candidats Officiers, et traite de la rivalité qui existe entre Walley Williams, ex-journaliste et Frank Malloy, qui a obtenu une commission pour son expérience et ses exploits dans une bataille en Afrique du Nord, Carol Harkness employée civile à l'Administration du camp, est la cause de leurs rivalités, et il sera intéressant de voir comment, après plusieurs difficultés, la question se résoudra enfin.

Dim - Lun - Mar - Mer
1-2-3-4 avril

"Belle of the Yukon"

qui met en vedette Randolph Scott, Gypsy Rose Lee, Dinah Shore et Bob Burns dans un film en couleurs.

On y revit les scènes d'une époque où les hommes ne craignaient pas d'affronter les pires dangers et de se faire face dans des duels pour un peu d'or qu'ils allaient sacrifier plus tard à la beauté de quelque courtisane. Il faut voir Gypsy Rose Lee, reine d'une troupe de ballerines et d'aventurières, évoluer au milieu de ces gens au caractère typique et faire danser l'or sur les tables comme elle fait tomber les cœurs. C'est une comédie musicale merveilleuse; les costumes sont choisis avec goût, et Dinah Shore exécute plusieurs chansons nouvelles qui la font se révéler comme la reine de la chanson.

au même programme:

"The Missing Juror"

avec Jim Bannon, Janis Carter, George Macready et Jean Steven, dans un film de mystère et d'aventure. C'est l'histoire du meurtre de la moitié des membres d'un jury, qui avaient à tort condamné un homme pour un meurtre qu'il n'avait pas commis. Ceci amène des scènes d'un intérêt palpitant et de multiples aventures qui se succèdent jusqu'au dénouement du film qui nous fera connaître le vrai coupable.



La fascinante Gypsy Rose Lee et l'incomparable Randolph Scott, dans une scène du magnifique film en couleur "Belle of the Yukon" qu'on annonce au Théâtre Impérial pour dimanche à mercredi, le 1er au 4 Avril.

Il y a 26 ans.

Au Fil de nos Souvenirs

Quand Saint-Blaise voulait adopter l'avance de l'heure

La question de la concordance des temps n'aura pas été simplement un problème de syntaxe dans la grammaire française. Qui ne se souvient pas en effet des difficultés que l'on éprouvait il n'y a pas encore si longtemps à synchroniser les montres; à faire concorder les heures des localités qui avaient adopté l'heure avancée avec les centres qui demeuraient à l'heure solaire.

La discussion n'était pas nouvelle, puisque dès 1919, on y allait publiquement de ses observations. Témoin cet entrefilet que publiait "Le Canada-Français" du 29 mai 1919, dans la colonne des nouvelles de Saint-Blaise:—

"On constate ici à Saint-Blaise, que nous sommes les seuls à refuser d'adopter l'avance de l'heure, quand à Saint-Paul et à Saint-Jean, on l'a adoptée dès le début. Nous en déplorons des ennuis considérables résultant de ce manque d'uniformité dans la réglementation de l'heure. Il est probable que cette avance ne peut plaire à tout le monde à la fois; mais il est certain que le jour où il y aura entente parfaite, les choses seront au mieux."

"Serait-il permis de demander à M. le maire de prendre l'initiative d'un raccordement d'heure avec nos proches voisins?"

Jean FREDERICK.

DONNEZ ceux qui souffrent vous le demandent

LA CROIX ROUGE CANADIENNE

Souscriptions reçues pendant la campagne

Mmes Alex. Dallaire \$1.00, H. Duyns \$1.00, H. C. Kruse \$10.00, O. Young \$1.00, G. H. Hamilton \$1.00, L. Lamoureux \$1.00, Kendall Cooper \$1.00, W. H. Dousett \$1.00, H. Hird \$5.00, E. Mallette \$1.00, M. Churchward \$1.00, William Brownrigg \$3.00, Robert Campbell \$2.00, George Henderson \$2.00, James Farley \$1.00, Harel Manning \$2.00, A. C. Stewart \$1.00, George T. Frith \$2.00, Caldwell \$5.00, St. James Ladies Guild \$10.00, St. James Ladies Bowling & Social Club \$25.00, Mme Rameau \$0.50.

Médecins et dentistes: Drs Geo. Gervais \$3.00, Geo. Phénix \$5.00, Dr. Watson \$10.00, J. A. Lapierre \$5.00, A. Perrier \$5.00, Paul Marin \$5.00, Roméo Marcoux \$5.00, C. N. Arpin \$25.00, E. Poirier \$2.00, J. P. Sénécal \$5.00, Georges Phaneuf \$10.00, Mlle F. Provost, G. M. G. \$2.00, Roger Poirier \$5.00, Aimé Caza \$5.00, Hormisdas Ethier \$5.00, A. E. Girard \$5.00, John T. Shannon \$2.00.

Congrégation de la Grâce, église de Lacadie, Mlle Grace Simpson \$1.00, Mme Sam Simpson \$1.00, M. George Brownrigg \$1.00, Mme Erle Brownrigg \$1.00, Jimmy et Marilyn Brownrigg \$0.50, Mr W. J. Leggett \$1.00, M. William Brownrigg \$1.00, Mme William Brownrigg \$2.00, Mlle Violet Brownrigg \$1.00, MM. Percy Brownrigg \$2.00, Victor Bennett \$1.00, Lorne Bennett \$2.00, T. Twambley \$1.00, M. et Mme E. W. Bennett \$3.00, M. Andrew Brownrigg \$1.00.

Ladies Aid Group (Mme R. A. Maxwell) canvasser:

Mmes H. Allenby \$2.00, A. J. Burgner \$2.75, G. Chiswell \$2.00, Nellie A. Campbell \$1.00, A. Falls \$1.00.

Groupe Catholic Women's League:

Mme F. X. Archambault \$1.00, Mme Philippe Brault \$1.00, Mlle Helen Buck \$1.00, Muriel Buck \$1.00, Ella Dixon \$1.00, Mme Eva Camarais \$5.00, Mlle M. Deland \$5.00, Mlle M. Deland \$2.00, Mmes George Farrar \$1.00, M. Ford Sr \$1.00, M. Léon Frith \$1.00, Mmes C. Gurney \$1.00, E. L. Gurney \$1.00, J. F. Lorden \$3.00, W. K. Lewis \$1.00, J. A. McQuillen \$1.00, L. McMillan \$1.00, E. C. McKenzie \$1.00, F. Monet \$1.00, M. Fabio Monet \$10.00, Mlle Y. Poulin \$1.00, Mme Georges Simard \$1.00, M. Georges Simard \$1.00, The Simard Boys \$1.00, (Daniel & Jonnie), Mmes Lena Simard \$1.00, E. Taylor \$1.00, J. T. Shannon \$1.00, Mlle A. & G. Chassé \$5.00, Mme Em. Vanslette \$1.00, Mme Ed. Vanslette \$1.00, Catholic Women's League \$50.00.

St. James Ladies Guild

Mme Ronald Smith \$1.00, St. James Jr. Ladies Guild \$10.00, Mmes A. Balfry \$2.00, Mme et Mlle C. Duval \$6.00, Mmes H. C. Winch \$1.00, Roy Wilson \$1.00, E. Shortley \$1.00.

PAQUES CHEZ NOS ANNONCEURS

Pâques et Printemps apportent avec eux chez nos marchands, tout le cortège des couleurs que les plus artistes d'entre eux réussissent à étaler avec un art consommé dans des vitrines incomparables.

Je m'arrêtais, dernièrement, devant un étalage de marchandise pour hommes, chez un marchand local, et j'ai pu constater là que le vieux dicton "rien de nouveau" dans la mode masculine, n'était pas à la page. Bien au contraire 1945 atteindra pour tous, un nouveau sommet dans ce domaine. Les modèles de Pâques et du printemps excellent dans le style et la qualité. Le bleu, le brun et le gris semblent être les couleurs qui prennent la première place pour Pâques et après.

Le manteau de printemps en est un aux nuances prononcées, avec un accent de masculinité et de liberté. Les tailleurs ont accompli avec maîtrise la coupe dans un tissu remarquable. Le manteau en gabardine remportera encore, d'après les experts dans la mode, tous les assentiments.

Toute la marchandise de la chemise à la ceinture, attend votre choix messieurs! Les cravates vont créer une véritable révolution même si elles gardent un certain aspect conservateur.

Les habits offriront aux plus difficiles des modèles qui respirent la jeunesse. Les tissus de tweed, de worsted entrent dans la confection de ces habits qui seront portés par l'homme bien habillé.

Donc, souhaitez-lui joyeuses Pâques, mais prenez bien soin de visiter avant les comptoirs de la ville, afin de lui offrir des accessoires qu'il appréciera. Et c'est ainsi que l'homme bien mis saluera dans une joie nouvelle le retour du printemps après avoir rendu visite à son marchand local.

Chez les Raquetteurs

Samedi, le 31 mars, au chalet des Raquetteurs, il y aura une grande soirée pour tous les membres du Cercle avec leurs compagnons et les membres du club avec leurs compagnes seules.

L'admission est de 75 sous. L'orchestre Champlain sera au programme.

Feu Mme Albani Hamel

Nous sommes au regret d'annoncer la mort de Mme Albani Hamel, née Emma Rousseau. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, deux fils: Adrien, Frère Ernest, des Rv. Frères Maristes, et Roger, du toit paternel; deux sœurs: (Clara) Mme Alfred Bulard, de Indian Lake, N. Y.; Mlle Ida, de Holyoke; un frère, Alphonse, également de Holyoke; un beau-frère, M. Emery Hamel, de Marieville; trois belles-sœurs: Mme Herménégilde Choquette, de Saint-Jean-Baptiste; Mme Arthur Vigeant, de Marieville; Mme Rosario Martel, de Montréal.

La défunte était membre dévouée du Tiers-Ordre de St-François.

A cause de la semaine sainte, un Libera sera chanté en l'église Notre-Dame-Auxiliatrice, vendredi, à onze hres, et son service aura lieu lundi, à 8.30 hres a. m.

Nos sympathies aux membres de la famille éprouvée.

get de cette année ne prévoyait que des dépenses de \$80,000,000, le gouvernement est actuellement en train de dépasser même ce chiffre de beaucoup. Les dépenses ordinaires seules prévues au budget qui se chiffrent à au-delà de \$92,000,000, sans tenir compte des dépenses capitales, équivalent au budget total du gouvernement Godbout, qui vivait selon ses moyens et qui remboursait même une partie des dettes encourues par l'Union Nationale.

"L'ère de l'extravagance et de l'augmentation de la dette est déjà recommencée", conclut l'hon. M. Mathewson. "Que le peuple qui portera seul inévitablement le fardeau, remarque ce que fait le gouvernement minoritaire et transitoire de l'Union Nationale. Nous aurons l'occasion d'en parler plus longuement lors du débat sur le budget."



Société des Concerts

Dès que la campagne de recrutement aura été ouverte, nos concitoyens de Saint-Jean, d'Iberville, de Farnham, de Bedford, de Laprairie, et de toute la région environnante, pourront s'inscrire comme membres de la "Société des Concerts", à compter du 9 avril prochain, moyennant cinq dollars de contribution.

Cette contribution assure aux membres au moins trois concerts. Et ce minimum peut s'accroître jusqu'à quatre ou cinq concerts, selon le nombre de membres qui se seront inscrits.

La Société a prévu un taux d'abonnement réduit à \$2.50 pour les professeurs, les étudiants et étudiants et les militaires non officiers.

Grâce à son affiliation à la Community Concerts, et à la Columbia Concerts Inc., de New-York, l'un des plus grands impresarios de l'univers, la Société des Concerts peut disposer des meilleurs artistes du continent américain. Et la campagne de recrutement de membres dès le printemps, en vue de concerts qui seront donnés à l'automne, a précisément pour but de s'assurer un meilleur choix d'artistes, avant qu'ils ne soient sous contrat.

Pour ne parler que d'une partie de la province, la plupart des centres de quelque importance possèdent leur Société des Concerts, qui leur permet de faire venir chez

eux ces vedettes de réputation internationale.

A la dernière réunion de l'exécutif, tenue sous la présidence de Mre Stanislas Poulin, lundi dernier, on a dressé une liste des sollicitateurs, qui se sont montrés enthousiastes. L'Hôtel National a été choisi comme grand quartier général, où le personnel se tiendra, pendant tous les jours de la campagne, à la disposition du public.

IBERVILLE

Feu Mme Joseph Denicourt

Madame Joseph Denicourt, née Pamela Joubert, est décédée mardi le 27 mars, à l'âge de 69 ans. La regrettée disparue laisse dans le deuil, trois fils: MM. René, Wilfrid et Maurice Denicourt; quatre filles: Béatrice (Mme Lorenzo Dussault), (Alexandra) Mme Georges Daignault, (Madeleine) Mme André Bessette, de Saint-Jean; Mlle Simone Denicourt, du toit paternel; une sœur (Elizabeth) Mme A. Comeau, de Springfield, Mass.; deux frères: M. Oscar Joubert, de notre ville et M. Eugène Joubert, de Montréal; huit petits-enfants.

Un Libera sera chanté samedi à 11 heures a. m. le 31 mars et les funérailles auront lieu lundi, le 2 avril.

Mme Joseph Denicourt était Tertulaire.

Nos sincères condoléances à la famille en deuil.

MAGASIN D'ALIMENTS

Propriété de "The Great Atlantic & Pacific Tea Co., Ltd."

Prix sujets aux changements du marché.— Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

OEUFS THE NOIR NORVALLS OKYDOL CHIPSO	GROS — CATEGORIE "A" SUNNYFIELD NOTRE MARQUE SAVOUREUX Chocolat ou Ordinaire "Malted Milk" Pqt Gros 22¢ 2 Pqts Gros 43¢	Carton Douz. 41¢ lb. 59¢ Pqt 69¢ Pqt géant 63¢ Pqt géant 49¢
--	--	---

ANN PAGE PAIN AU LAIT Blanc ou Brun 2 Pains 15¢	SAVON Cashmere Bouquet 2 Pains 11¢ FROMAGE VIEILLI lb. 31¢ CONFITURE Framboise Jarre 31¢ POIS Qualité régulière Bte 10¢ FEVES Coupées - Vertes 2 Btes 25¢ GRAINES Dan Dee Gros 25¢
--	--

CAFÉ A & P BOKAR

FORTIFIANT et VINEUX lb. 35¢

Fruits et Légumes frais des jardins A & P

PATATES du Canada No. 1 10 lbs 29¢ LAITUE Iceberg—Importée GROSSE POMME FERME Grosseur 60 Chaque 15¢ ECHALOTTES Importées Grosse botte ordinaire Botte 8¢ RHUBARBE Variété fraise 2 pour 25¢ CELERI TENDRE ET CROQUANT Gros pied. Grosseur 72 2 pour 15¢ RADIS Importés GROSSE BOTTE Botte 6¢ EPINARDS Importés GRANDE FEUILLE FRISEE 2 lbs 25¢

M. Mathewson démontre la duperie du budget de l'Union Nationale

"La danse des millions est évidemment commencée pour de bon. Le budget comporte des dépenses de 100 millions en chiffres ronds pour la prochaine année fiscale et des lois spéciales prévoient d'autres dépenses pour plus de 50 millions, qui n'apparaissent pas dans le budget de 1945-46. Où le gouvernement de l'Union Nationale va-t-il prendre l'argent pour payer toutes ces dépenses?"

C'est la déclaration faite par l'hon. J. A. Mathewson, trésorier de la province dans le gouvernement Godbout, en commentant le budget présenté par l'hon. Onésime Gagnon, trésorier des 21, qui comporte des dépenses au montant de \$99,854,805, pour l'année fiscale commençant le 1er avril.

Voici la déclaration faite par l'hon. M. Mathewson:

"La danse des millions est évidemment commencée pour de bon. Le budget est formidable et prévoit des dépenses de \$100,000,000, en chiffres ronds. C'est, de beaucoup, le budget le plus gonflé jamais présenté à la Législature. En

plus de cette somme, il faut tenir compte des \$50,000,000, pourvus aux lois déjà adoptées ou actuellement devant la Chambre. Le gouvernement actuel a aussi fait voter non seulement un, mais deux budgets supplémentaires, se chiffrant à \$12,000,000 et il a de plus dépensé \$2,000,000, par mandats spéciaux. Ces budgets supplémentaires n'étaient pas justifiés pour les montants indiqués. Donc, avec \$150,000,000, déjà votés pour l'année prochaine, je me demande où le gouvernement va trouver l'argent pour rencontrer ces dépenses, s'il est de bonne foi avec les acheteurs d'obligations de la province. Le gouvernement a déclaré que sa politique est de boucler le budget sur une base globale, c'est ce qui est dit dans le prospectus réferant au récent emprunt de l'Union Nationale à New-York, sur lequel le gouvernement paye actuellement double intérêt.

"Dans sa dernière année d'administration, en 1939, l'Union Nationale a fait des dépenses globales de \$110,000,000. Quoique le bud-